

**Luminex**

*Manuel d'utilisation du logiciel* | IVD

**xPONENT<sup>®</sup> 4.2 pour MAGPIX<sup>®</sup>**

IVD

NxTAG<sup>®</sup> Enabled



© 2015 Luminex Corporation. Tous droits réservés. Toute reproduction, transmission, transcription ou traduction dans une autre langue ou un autre langage informatique de cette publication, partiellement ou totalement, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, est interdite sans l'autorisation expresse préalable par écrit de Luminex Corporation.



LUMINEX CORPORATION

12212 Technology Boulevard

Austin, Texas 78727

États-Unis

Vocal : (512) 219-8020

Télécopie : (512) 219-5195

International: +800 29 39 49 59

Manuel d'utilisation du logiciel xPONENT® 4.2 pour MAGPIX®

89-00002-00-356 Rév. B

December 2015

Translated from English document 89-00002-00-510 Rev B



WMDE

Bergerweg 18

6085 AT Horn

Pays-Bas

Luminex Corporation (Luminex) se réserve le droit de modifier à tout moment ses produits et services. Des avertissements concernant les changements qui ont un impact sur l'utilisation, la performance et/ou la sécurité et l'efficacité du dispositif seront envoyés aux utilisateurs finaux. Toute modification apportée au dispositif sera effectuée conformément aux exigences réglementaires en vigueur. Luminex décline toute responsabilité quant à un quelconque dommage résultant d'une application en dehors des indications ou de l'utilisation abusive de ces informations.

Les noms suivants sont des marques commerciales de Luminex Corporation : Luminex®, MAGPIX®, MagPlex®, xPONENT® et XYP™.

Toutes les autres marques, notamment Costar®, ProClin®, Thermowell® et Windows® sont des marques commerciales de leurs sociétés respectives.

Ce produit, ou l'utilisation de celui-ci, est couvert, en totalité ou partiellement, ou fabriqué en utilisant des procédés qui entrent dans le cadre d'un ou de plusieurs des brevets suivants : [www.luminexcorp.com/patents](http://www.luminexcorp.com/patents).

## Contrat de licence de l'utilisateur final (CLUF) du logiciel Luminex®

Le présent Contrat de licence de l'utilisateur final (« CLUF ») Luminex est un contrat légal conclu entre vous (personne physique ou entité unique, également désignée par les termes « vous » ou « vous-même » aux fins des présentes), l'utilisateur final, d'une part et Luminex Corporation et ses filiales (collectivement désignées par le terme « Luminex ») d'autre part, en vue de l'utilisation du logiciel Luminex ou d'un produit logiciel tiers qui vous a été fourni par Luminex ou son revendeur agréé, comprenant un logiciel informatique, des scripts, des algorithmes et une documentation en ligne ou au format électronique, ainsi que les éventuels documents imprimés et supports associés (le cas échéant) (le « LOGICIEL »). Les termes s'appliquent également aux mises à jour, suppléments, contenus de site Web ou services basés sur Internet, comme l'accès à distance.

EN UTILISANT, INSTALLANT OU ACCÉDANT AU LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ CES MODALITÉS. SI VOUS REFUSEZ CES MODALITÉS, N'UTILISEZ, N'INSTALLEZ ET/OU N'ACCÉDEZ PAS AU LOGICIEL. RAPPORTEZ-LE PLUTÔT À LUMINEX OU AU REVENDEUR AGRÉÉ DE LUMINEX AUPRÈS DUQUEL VOUS AVEZ ACHETÉ LE LOGICIEL OU VOUS VOUS L'ÊTES PROCURÉ (POUR BÉNÉFICIER, LE CAS ÉCHÉANT, D'UN REMBOURSEMENT OU D'UN AVOIR). SI VOUS RESPECTEZ LES TERMES DE LA PRÉSENTE LICENCE, VOUS ÊTES EN DROIT D'UTILISER LE LOGICIEL DANS LES CONDITIONS DÉCRITES CI-DESSOUS.

1. **PRÉSENTATION.** Le LOGICIEL est protégé par la législation et les traités internationaux sur les droits d'auteur ainsi que par les autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Le LOGICIEL n'est pas vendu, mais fait l'objet d'une licence d'utilisation.
2. **CONDITIONS D'OCTROI DE LICENCE ET/OU DROITS D'UTILISATION ADDITIONNELS.**
  - a. **Essai et conversion.** Une licence peut être accordée à titre d'essai pour l'ensemble ou une partie du LOGICIEL. Vos droits d'utilisation de la version d'essai du LOGICIEL sont limités à la période d'essai. La version d'essai du LOGICIEL et la durée de l'essai sont stipulées pendant la procédure d'activation ou bien dans un accord écrit conclu entre Luminex et vous-même. Le LOGICIEL peut être utilisé à des fins d'évaluation uniquement pendant la période d'essai, à l'exclusion de toute utilisation commerciale et, sans restrictions, de toute activité de diagnostic. Vous disposez de la possibilité de convertir vos droits d'essai en droits perpétuels. Les options de conversion vous seront présentées à l'expiration de votre période d'essai.
  - b. **Activation.** Pour certains LOGICIELS, vous pouvez activer le LOGICIEL en vous procurant une clé de licence fournie par l'assistance technique de Luminex à l'adresse électronique support@luminexcorp.com ou par téléphone au 1-877-785-2323 ou au 1-512-381-4397.
  - c. **Identité visuelle.** Vous ne pouvez pas ajouter d'éléments d'identité visuelle ou d'autres représentations graphiques supplémentaires au LOGICIEL sans le consentement écrit exprès de Luminex. Pour certains LOGICIELS, Luminex peut vous autoriser à charger votre logo sur le LOGICIEL en vertu des instructions et modalités fournies par Luminex.
  - d. **Mises à niveau.** Vous ne pouvez bénéficier de mises à jour ou de mises à niveau du LOGICIEL qu'en vous adressant à l'assistance technique de Luminex à l'adresse électronique orders@luminexcorp.com ou à des revendeurs agréés. Pour certains LOGICIELS, Luminex peut autoriser le téléchargement de mises à niveau ou à jour à partir d'un site web autorisé par Luminex. Pour en savoir plus sur les moyens d'obtenir des mises à niveau auprès de revendeurs agréés, consultez le site <http://www.luminexcorp.com>.
3. **OCTROI DE LICENCE.** Sous réserve du respect des conditions générales du présent CLUF et au titre des droits d'auteur et des secrets commerciaux de Luminex, Luminex vous accorde par la présente une licence non exclusive, non transférable et incessible (sans droit de sous-licence) en vue de l'utilisation du LOGICIEL sur un seul ordinateur fonctionnant avec un seul exemplaire d'un modèle spécifique d'instrument Luminex, ce modèle étant identifié sur l'emballage joint au LOGICIEL. Vous êtes autorisé à réaliser une (1) copie de certains LOGICIELS non intégrés à un instrument Luminex et fournis sur un support distinct et/ou ne devant pas être activés, à des fins de sauvegarde et d'archivage uniquement. Pour une partie dudit LOGICIEL, vous avez également le droit d'installer le LOGICIEL sur deux (2) autres ordinateurs maximum afin d'exécuter des tâches annexes (c'est-à-dire, préparer des modèles/protocoles, exécuter une analyse complémentaire ou réutiliser des données antérieures), à condition que lesdits ordinateurs soient installés sur le même site et ne soient PAS connectés à un instrument Luminex. De plus, vous pouvez acheter le droit d'utiliser le LOGICIEL sur d'autres ordinateurs, avec l'autorisation écrite de Luminex ou de son revendeur agréé, afin d'exécuter des tâches annexes (c'est-à-dire, préparer des modèles/protocoles, exécuter une analyse complémentaire ou réutiliser des données antérieures), à condition que lesdits ordinateurs soient installés sur le même site et ne soient PAS connectés à un instrument Luminex.

Bien que l'octroi de la licence du LOGICIEL ou la vente d'un instrument Luminex à vous-même n'accordent, ni n'impliquent l'octroi d'aucun droit, ni d'aucune licence au titre de l'un des brevets de Luminex, vous pouvez obtenir une licence au titre des brevets de Luminex, le cas échéant, en vue d'utiliser un instrument Luminex avec des microbilles ou des cassettes, selon le cas, approuvées par Luminex, ou avec des kits conçus, fabriqués et distribués par des titulaires de licence autorisés par écrit par Luminex, en achetant lesdites billes, lesdites cassettes ou lesdits kits auprès de Luminex, d'un revendeur agréé de Luminex ou d'un titulaire de licence.

**4. RESTRICTIONS.**

- a. Le LOGICIEL ne doit être installé et utilisé que sur un seul ordinateur fonctionnant avec un instrument Luminex ou connecté à celui-ci, comme précisé ci-dessus.
  - b. Vous n'avez pas le droit d'utiliser le LOGICIEL à des fins commerciales, y compris pour la réalisation de services d'essais, sauf autorisation écrite expresse de Luminex ou autorisation écrite de Luminex par l'intermédiaire d'un revendeur agréé du LOGICIEL.
  - c. Vous n'avez le droit d'utiliser le LOGICIEL qu'avec des microbilles ou des cassettes, selon le cas, approuvées par Luminex ou avec des kits conçus, fabriqués et distribués par des titulaires de licence autorisés par écrit par Luminex.
  - d. Vous devez conserver tous les avis de propriété sur toutes les copies du LOGICIEL.
  - e. Il vous est interdit de distribuer des copies du LOGICIEL à des tiers.
  - f. Il vous est interdit de rétroconcevoir, de décompiler ou de désassembler le LOGICIEL ou d'essayer d'une autre façon d'en obtenir le code source.
  - g. Il vous est interdit de copier (hormis la réalisation d'une copie de sauvegarde ou d'archivage), vendre, distribuer, céder par sous-licence, louer, offrir en crédit-bail ou transférer tout ou partie du LOGICIEL ou d'en octroyer les droits.
  - h. Vous devez respecter toutes les lois et réglementations applicables à l'utilisation du LOGICIEL, y compris les exigences de la Food and Drug Administration (administration américaine chargée des aliments et des médicaments).
  - i. Il vous est interdit de modifier le LOGICIEL ou d'en préparer des produits dérivés, et notamment de modifier les éléments d'identité visuelle ou les représentations graphiques.
  - j. Il vous est interdit d'utiliser le LOGICIEL dans une entreprise de services informatiques, pour faire fonctionner un bureau de service, ou au profit de tout tiers, ou bien d'exposer publiquement des représentations visuelles du LOGICIEL.
  - k. Il vous est interdit de transmettre le LOGICIEL par un réseau, par téléphone ou par tout autre moyen électronique.
  - l. Vous reconnaissez être dans l'obligation d'informer les employés, consultants et associés qui utiliseront le LOGICIEL, de l'étiquetage, des avertissements, des instructions, des avis et des autres documents relatifs à un bon usage de Luminex, que Luminex vous a fournis ou est susceptible de vous fournir ultérieurement.
- 5. DURÉE ET RÉSILIATION.** Vos droits au titre du présent CLUF restent en vigueur jusqu'à résiliation. Vous pouvez résilier le présent CLUF à tout moment en détruisant le LOGICIEL, y compris tous les programmes informatiques et toute la documentation, et en effaçant toutes les copies résidant sur votre équipement informatique. Luminex peut résilier le présent CLUF en vous envoyant par écrit un préavis de trente (30) jours. Vos droits au titre du présent CLUF seront automatiquement résiliés sans aucune action de Luminex si vous transgressez l'une de ses conditions générales. Vous vous engagez, en cas de résiliation de ce contrat, à détruire le LOGICIEL et à en effacer toutes les copies résidant sur votre équipement informatique.
- 6. DROITS RELATIFS AU LOGICIEL.** Tous les droits et le titre de propriété relatifs au LOGICIEL et à toute copie de celui-ci appartiennent à Luminex ou à ses fournisseurs. Le présent CLUF ne constitue pas une vente et ne transfère à votre nom aucun titre de propriété ou participation à la propriété du LOGICIEL, ni aucun brevet, droit d'auteur, secret de fabrication, nom commercial, marque commerciale ou autre droit sur la propriété intellectuelle, relatifs au LOGICIEL. Il vous est interdit d'enlever, de modifier ou de rendre illisible tout avis de propriété contenu sur ou dans le LOGICIEL, et vous devez reproduire ces avis sur toute copie de sauvegarde du LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle sur et dans le contenu accessible par l'utilisation du LOGICIEL appartiennent au propriétaire du contenu concerné, et peuvent être protégés par la législation sur les droits d'auteur en vigueur ou par d'autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Le présent CLUF ne vous donne aucun droit sur ce contenu.

7. **RESTRICTIONS D'EXPORTATION.** Vous consentez à n'exporter ou ne réexporter le LOGICIEL vers aucun pays, ni en faveur d'aucune personne, entité ou aucun utilisateur final soumis aux restrictions d'exportation en vigueur aux États-Unis, ou d'une manière contraire aux lois et réglementations locales, provinciales, fédérales, nationales, internationales et étrangères s'appliquant à vous-même. Vous certifiez ici qu'aucun organisme d'État ou fédéral n'a suspendu, révoqué ou refusé vos droits à exporter.
8. **SANS GARANTIE.** LE LOGICIEL EST CÉDÉ SOUS LICENCE « EN L'ÉTAT ET À L'ENDROIT OÙ IL SE TROUVE. » L'UTILISATION DU LOGICIEL S'EFFECTUE SOUS VOTRE ENTIÈRE RESPONSABILITÉ, SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE. LE LOGICIEL EST FOURNI POUR UNE UTILISATION EXCLUSIVE AVEC LES PRODUITS LUMINEX. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, LUMINEX ET SES FOURNISSEURS REJETTENT TOUTES LES CONDITIONS, MODALITÉS, DÉCLARATIONS ET GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, RÉGLEMENTAIRES OU AUTRES, Y COMPRIS, SANS S'Y RESTREINDRE, LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE, QUALITÉ, ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, TITRE DE PROPRIÉTÉ OU NON-VIOLATION DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE.
9. **LIMITATION DE RESPONSABILITÉ.** LUMINEX, SES FILIALES, CONCÉDANTS DE LICENCE, DISTRIBUTEURS AGRÉÉS OU FOURNISSEURS NE SERONT EN AUCUN CAS TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, QUELS QU'ILS SOIENT (Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES LIÉS À UNE PERTE DE BÉNÉFICES, UNE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, UNE PERTE D'INFORMATIONS COMMERCIALES OU TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE), DÉCOULANT DE L'UTILISATION DU LOGICIEL OU D'UNE INCAPACITÉ À UTILISER CELUI-CI, OU DES CONSÉQUENCES DE L'UTILISATION DU LOGICIEL, QUE CE SOIT SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, DÉLICTUELLE (Y COMPRIS UNE NÉGLIGENCE OU UNE RESPONSABILITÉ DE PLEIN DROIT), OU SUR LA BASE DE TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, ET MÊME SI LUMINEX, SES FILIALES, CONCÉDANTS DE LICENCE, DISTRIBUTEURS AGRÉÉS OU FOURNISSEURS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE L'ÉVENTUALITÉ DESDITS DOMMAGES. VOUS RECONNAISSEZ QUE LES STIPULATIONS RELATIVES À L'EXCLUSION DE GARANTIE (« EN L'ÉTAT ») ET À LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ CONTENUES DANS LE PRÉSENT CONTRAT CONSTITUENT DES CLAUSES SUBSTANTIELLES DU CONTRAT CONCLU ENTRE LES PARTIES ET QU'AUCUNE LICENCE NE SAURAIT ÊTRE FOURNIE EN L'ABSENCE DE TELLES DISPOSITIONS.
10. **DÉCLARATION ET INDEMNISATION PAR L'UTILISATEUR FINAL.** Vous déclarez et certifiez que vous devez utiliser le Logiciel conformément aux modalités du présent Contrat et que l'utilisation du Logiciel ne contreviendra à aucune loi, réglementation, ordonnance judiciaire ou injonction. Vous consentez à défendre, indemniser et dégager de toute responsabilité Luminex et ses revendeurs agréés, concédants de licence, ainsi que chacun de leurs dirigeants, directeurs, employés, agents, successeurs et ayants droit respectifs, en ce qui concerne des pertes, dommages, réclamations, coûts, dépenses ou autres responsabilités (y compris, sans s'y limiter, des frais juridiques et des sommes raisonnablement versées en règlement), subis ou engagés par Luminex en conséquence de toute réclamation ou de tout recours par un tiers découlant de, sur la base de ou en relation avec : (i) votre utilisation du LOGICIEL, (ii) votre utilisation d'évaluation, de résultats d'analyse ou d'autres données issues du LOGICIEL, ou bien le crédit que vous accordez à ceux-ci, ou (iii) toute violation, par vous-même ou l'un de vos représentants, des modalités du présent Contrat.
11. **DIVERS.** Le présent CLUF est régi par les lois de l'État du Texas, États-Unis, sans référence aux conflits de principes juridiques. Il vous est interdit de céder ou d'accorder une sous-licence, ou de transférer d'une autre façon la licence ou les droits octroyés par le présent contrat, suivant un accord ou en vertu de la loi, sans l'accord préalable écrit de Luminex, et toute cession en violation de cette interdiction sera nulle et non avenue. Le présent CLUF constitue la totalité et l'exclusivité de l'accord existant entre Luminex et vous, et il remplace toute autre communication, orale ou écrite, relative au présent sujet. Aucune modification du présent CLUF ne sera valable si elle n'a pas été effectuée par écrit et signée par la partie contre laquelle la mise à exécution est demandée. Le fait pour Luminex ou pour vous de renoncer à l'exercice d'un droit ou de ne pas exercer un droit énoncé aux présentes, de quelque façon que ce soit, ne sera pas considéré comme un renoncement aux autres droits du présent contrat. Si une disposition de ce contrat ne peut être exécutée, le reste du contrat restera entièrement applicable.
12. **LANGUE.** Les parties aux présentes confirment leur volonté expresse que le présent Contrat, de même que tous les autres documents qui s'y rattachent, y compris tout avis, soient rédigés en langue anglaise uniquement et s'en déclarent satisfaites.

## Conditions générales pour l'utilisation de l'instrument

En ouvrant l'emballage contenant le présent instrument (« Produit ») ou en utilisant ledit Produit de quelque manière que ce soit, vous vous engagez à accepter et à respecter les conditions générales suivantes. Vous vous engagez également à accepter que les conditions générales ci-dessous constituent un contrat légal valide qui vous est applicable. Si vous n'acceptez pas la totalité des conditions générales ci-dessous, vous devez immédiatement renvoyer le Produit, avant de l'utiliser de quelque manière que ce soit, pour obtenir un remboursement intégral.

1. **Acceptation** – TOUTES LES VENTES SONT EXPRESSÉMENT SOUMISES AUX CONDITIONS GÉNÉRALES CONTENUES DANS LE PRÉSENT CONTRAT ET À L'ACCEPTATION DES DITES CONDITIONS GÉNÉRALES PAR L'ACHETEUR. AUCUNE MODIFICATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES NE SAURAIT ENGAGER LUMINEX CORPORATION (« LUMINEX »), SAUF MENTION CONTRAIRE ÉCRITE ET SIGNÉE PAR UN REPRÉSENTANT AGRÉÉ DE LUMINEX.

Dans le cadre du présent contrat, le « Vendeur » désigne soit Luminex, si le Produit est acheté ou autrement acquis directement auprès de Luminex, soit un revendeur agréé de Luminex. L'Acheteur, en acceptant le Produit, est considéré comme ayant accepté les conditions générales énoncées dans le présent contrat, nonobstant toute clause figurant dans des communications antérieures ou ultérieures émanant de l'Acheteur, et que le Vendeur s'oppose ou non, spécifiquement ou expressément, à ladite clause.

2. **Garanties** – CETTE GARANTIE EST APPLICABLE POUR LES PIÈCES ET LA MAINTENANCE DES INSTRUMENTS LUMINEX ACHETÉS OU ACQUIS AUTREMENT DIRECTEMENT AUPRÈS DE LUMINEX PAR L'ACHETEUR, ET SEULEMENT DANS LA MESURE OÙ LESDITS INSTRUMENTS SE TROUVENT DANS LES PAYS INDIQUÉS SUR LE SITE WEB DE LUMINEX À L'ADRESSE WWW.LUMINEXCORP.COM/COVERAGECOUNTRIES (« PAYS COUVERTS PAR LA GARANTIE »). LUMINEX N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, SUR LES PRODUITS VENDUS, DISTRIBUÉS, SITUÉS OU UTILISÉS HORS DES PAYS COUVERTS PAR LA GARANTIE. LES PRODUITS VENDUS HORS DES PAYS COUVERTS PAR LA GARANTIE SONT VENDUS UNIQUEMENT « EN L'ÉTAT, SUR PLACE ». NONOBTANT LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES, LUMINEX FOURNIRA À L'ACHETEUR UNE GARANTIE SUR LES PIÈCES D'ENTRETIEN (PIÈCES « FS-PARTS ») SUR SITE, OBTENUES AUPRÈS DE LUMINEX AUX FINS DE MAINTENANCE DES INSTRUMENTS LUMINEX DANS TOUS LES PAYS ET SELON LES CONDITIONS GÉNÉRALES DU PRÉSENT DOCUMENT. DANS LA MESURE OÙ LES CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ QUI PRÉCÈDENT SERAIENT NULLES OU INAPPLICABLES EN VERTU DES LOIS EN VIGUEUR DANS UNE QUELCONQUE JURIDICTION, LA GARANTIE, LA CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ, LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET LES AUTRES DISPOSITIONS ÉNONCÉES CI-DESSOUS ENTRERAIENT ALORS EN VIGUEUR DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE.

Nonobstant l'acceptation par l'Acheteur du présent contrat, si le Produit est acheté ou acquis autrement auprès de Luminex, Luminex garantit que pendant une période de douze (12) mois à compter de la date de livraison : (i) le Produit sera conforme dans tous ses aspects matériels avec les caractéristiques du Produit fournies par Luminex avec le Produit et (ii) les pièces FS-PARTS pour les Produits seront exemptes de défaut de pièce et de main d'œuvre. La garantie offerte par le présent document exclut spécifiquement tout logiciel ou matériel non fourni par Luminex. Si le Produit est acheté auprès d'un revendeur agréé Luminex, toute obligation de garantie doit être fournie par écrit directement par ledit revendeur agréé Luminex à l'Acheteur. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET LUMINEX N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS ET SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. Les garanties du Vendeur accordées dans le cadre de cette vente ne seront pas applicables si le Vendeur a déterminé, à sa seule discrétion, que l'Acheteur a utilisé de façon abusive le Produit de quelque manière que ce soit, n'a pas utilisé le Produit conformément aux normes ou pratiques du secteur ou n'a pas utilisé le Produit conformément aux instructions fournies par le Vendeur, le cas échéant.

LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR PORTANT SUR UN PRODUIT QUI S'EST AVÉRÉ, SELON L'APPRÉCIATION DU VENDEUR, ÊTRE DÉFECTUEUX OU NON CONFORME, CONSISTERA EN LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT SANS FRAIS DE TELS PRODUITS, OU AU REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT, À LA SEULE DISCRÉTION DU VENDEUR, SUR RETOUR DESDITS PRODUITS CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS SUIVANTES DU VENDEUR. NI LE VENDEUR, NI LUMINEX, NI SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES, NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT QUEL QU'IL SOIT.

RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU D'UN DYSFONCTIONNEMENT DU PRODUIT, Y COMPRIS DANS LE CAS OÙ LE VENDEUR OU LUMINEX OU SES AFFILIÉS AURAIENT ÉTÉ AVISÉS DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES, Y COMPRIS ET SANS S'Y LIMITER, LES PERTES DE TRAVAIL EN COURS, L'INTERRUPTION DES OPÉRATIONS, LES PERTES DE REVENUS OU PROFITS, L'IMPOSSIBILITÉ DE RÉALISER DES ÉCONOMIES, LA PERTE DE PRODUITS DE L'ACHETEUR OU AUTRE UTILISATION OU TOUTE RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR ENVERS UNE TIERCE PARTIE DU FAIT D'UNE TELLE PERTE OU POUR TOUT TRAVAIL OU AUTRE DÉPENSE, DOMMAGE OU PERTE OCCASIONNÉ PAR LEDIT PRODUIT, Y COMPRIS LES BLESSURES OU DOMMAGES MATÉRIELS, SAUF SI LESDITS BLESSURES OU DOMMAGES MATÉRIELS SONT CAUSÉS PAR UNE FAUTE GRAVE DU VENDEUR.

Dans le cas où le Produit ou une pièce FS-PART n'est pas conforme à la garantie définie dans le présent contrat, pendant la période de garantie : (i) l'Acheteur devra notifier à Luminex, par écrit dans les meilleurs délais, que ledit Produit ou ladite pièce FS-PART, selon le cas, n'est pas conforme et devra fournir une explication détaillée de la non-conformité alléguée ; (ii) l'Acheteur devra contacter, à ses frais, Luminex ou un technicien de maintenance formé par Luminex pour évaluer le problème et identifier le Produit défectueux ou la pièce FS-PART défectueuse le cas échéant ; et (iii) à la discrétion et au choix de Luminex, l'Acheteur devra retourner ledit Produit ou ladite pièce FS-PART non conforme à Luminex (au centre de production ou au lieu indiqué par Luminex) ou détruire ledit Produit ou ladite pièce FS-PART, selon le cas, et fournir à Luminex un certificat écrit de destruction. Dans le cas où un Produit ou une pièce FS-PART, selon le cas, est retourné au centre de production de Luminex, Luminex pourra soumettre ledit Produit ou ladite pièce FS-PART, selon le cas, à une analyse afin de détecter toute non-conformité. Dans le cas où Luminex détermine que ledit Produit ou ladite pièce FS-PART, selon le cas, n'est pas défectueux, le Produit ou la pièce FS-PART, selon le cas, sera expédié à l'Acheteur, et ce dernier sera responsable du paiement dudit Produit ou de ladite pièce FS-PART, selon le cas, et des frais d'expédition connexes. Dans le cas où Luminex détermine que ledit Produit ou ladite pièce FS-PART, selon le cas, est défectueux, Luminex assumera le coût dudit Produit ou de ladite pièce FS-PART, selon le cas, et les frais d'expédition connexes. Sauf disposition expresse du présent document, l'Acheteur ne doit pas retourner un Produit ou une pièce FS-PART, selon le cas, à Luminex sans consentement écrit et préalable de Luminex.

3. **Utilisation du produit par l'Acheteur** – L'Acheteur ne doit pas utiliser ce Produit à des fins commerciales, y compris, et sans s'y limiter, pour offrir un service de test, sauf autorisation écrite expresse de Luminex ou tel que spécifiquement autorisé par Luminex l'intermédiaire d'un revendeur agréé de Luminex. L'Acheteur accepte que la vente du Produit n'implique aucun droit ou licence au titre d'un brevet de Luminex, sauf mention expresse dans le présent document ou convenu spécifiquement par écrit par Luminex, et l'Acheteur ne reçoit aux termes du présent document aucun droit lié aux droits des brevets de Luminex. L'Acheteur comprend et accepte que le Produit soit vendu et cédé sous licence uniquement pour être utilisé avec les billes ou les cassettes de Luminex, selon le cas. À des fins de contrôle de la qualité, l'Acheteur ne doit pas utiliser le produit avec des microbilles, du liquide de gaine ou des cassettes autres que les billes, le liquide de gaine et les cassettes autorisés par Luminex. L'Acheteur comprend également que le Produit n'a pas été autorisé par la Food and Drug Administration, ou toute autre agence réglementaire fédérale, d'État ou locale des États-Unis d'Amérique et qu'il n'a pas été testé par le Vendeur ou par Luminex en termes de sécurité ou d'efficacité en ce qui concerne les aliments, les médicaments, les dispositifs médicaux, les cosmétiques et l'utilisation commerciale ou autre, sauf mention contraire figurant sur l'étiquette du Produit ou dans les caractéristiques techniques du Vendeur ou les fiches techniques du matériel fournies à l'Acheteur. L'Acheteur déclare et garantit expressément au Vendeur qu'il utilisera le Produit conformément aux indications de l'étiquette du Produit, le cas échéant, et qu'il testera et utilisera le Produit conformément aux pratiques d'une personne raisonnable et experte en la matière et dans le strict respect des règlements de la Food and Drug Administration des États-Unis d'Amérique et des lois nationales et internationales en vigueur actuellement et ultérieurement promulguées.

L'ACHETEUR ACCORDE À LUMINEX PAR LE PRÉSENT CONTRAT UNE LICENCE NON EXCLUSIVE, INTERNATIONALE, SANS RESTRICTION, LIBRE DE DROITS, ENTIÈREMENT PAYÉE, AVEC LE DROIT D'ACCORDER ET D'AUTORISER DES SOUS-LICENCES, CONFORMÉMENT AUX DROITS DES BREVETS, SUR LES INVENTIONS COMPRENANT DES MODIFICATIONS, DES EXTENSIONS OU DES AMÉLIORATIONS FAITES PAR L'ACHETEUR SUR LE PRODUIT OU SUR LA FABRICATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT (« BREVETS D'AMÉLIORATION »), POUR FABRIQUER, FAIRE FABRIQUER, UTILISER, IMPORTER, OFFRIR À LA VENTE OU VENDRE TOUT PRODUIT, EXPLOITER TOUT PROCESSUS OU TOUTE MÉTHODE ET EXPLOITER DE QUELQUE AUTRE MANIÈRE QUE CE SOIT ET À N'IMPORTE QUELLE FIN LES BREVETS AMÉLIORÉS, NONOBTANT CE QUI

PRÉCÈDE, LE TERME « BREVETS D'AMÉLIORATION » EXCLUT SPÉCIFIQUEMENT TOUTE DEMANDE DE BREVET CONÇUE ET MISE EN PRATIQUE PAR L'ACHETEUR ET COMPRENANT LES MÉTHODES DE PRÉPARATION DES ÉCHANTILLONS, LA COMPOSITION CHIMIQUE SPÉCIFIQUE DES ANALYSES DÉVELOPPÉES PAR L'ACHETEUR ET LES MÉTHODES D'EXÉCUTION DES ANALYSES (C'EST-À-DIRE LE PROTOCOLE D'ANALYSE).

L'Acheteur est responsable et accepte expressément par le présent contrat le risque de vérifier les dangers et de réaliser les recherches supplémentaires nécessaires à l'apprentissage des dangers liés à l'utilisation du Produit. L'Acheteur a également le devoir d'avertir ses clients, employés, agents, dirigeants, successeurs et tout personnel auxiliaire ou de tiers (tels que les manutentionnaires, etc.) de tout risque impliqué par l'utilisation ou la manipulation du Produit. L'Acheteur accepte de respecter les instructions fournies, le cas échéant, par le Vendeur ou par Luminex concernant l'utilisation du Produit et de ne pas utiliser de manière abusive le Produit de quelque manière que ce soit. L'Acheteur ne doit pas rétroconcevoir, décompiler, désassembler ou modifier le Produit. L'Acheteur comprend que Luminex conserve la propriété de tous les brevets, marques commerciales, secrets professionnels et autres droits de propriété relatifs à ou résidant dans le Produit et que l'Acheteur ne reçoit aucun droit de propriété intellectuelle du fait de l'achat du Produit autres que ceux expressément mentionnés dans le présent document. L'Acheteur ne dispose d'aucun droit d'utilisation des marques commerciales appartenant à ou concédées sous licence à Luminex sans autorisation expresse écrite de Luminex.

4. **Représentations, décharge et dédommagement de l'Acheteur** - L'acheteur représente et garantit qu'il utilisera le Produit conformément au Paragraphe 3, « Utilisation du Produit par l'Acheteur » et dans le respect des lois, règlements et ordres et injonctions de justice. L'Acheteur accepte de décharger, d'abandonner, de renier et de renoncer à toute réclamation, demande, plainte, cause d'action et/ou poursuite, existante ou à venir, connue ou inconnue, contre le Vendeur et Luminex, et leurs dirigeants, directeurs, employés, agents, successeurs et ayant droit respectifs (collectivement appelés « Parties déchargées ») quant à l'utilisation du Produit. L'Acheteur accepte de dédommager et de dégager de toute responsabilité les Parties déchargées en cas de plainte, perte, réclamation, demande, coût et dépense (y compris les frais d'avocat, de comptabilité, de témoin expert et de conseil) que les Parties déchargées pourraient subir du fait d'une réclamation contre elles basée sur la négligence, le non-respect de la garantie, la responsabilité délictueuse, le contrat ou toute autre théorie légale découlant, directement ou indirectement, de l'utilisation du Produit ou du non-respect par l'Acheteur de ses obligations telles que décrites dans le présent contrat. L'Acheteur s'engage à coopérer pleinement avec les Parties déchargées pour rechercher et déterminer la cause de tout accident impliquant le Produit engendrant des blessures ou des dommages matériels et devra mettre à la disposition des Parties déchargées les rapports, déclarations, enregistrements et tests effectués par lui-même ou mis à sa disposition par autrui.
5. **Clause de non-responsabilité sur les brevets** – Ni le Vendeur ni Luminex ne garantissent que l'utilisation ou la vente du Produit n'enfreint pas les demandes de brevet déposées aux États-Unis ou dans d'autres pays concernant le Produit lui-même ou l'utilisation dudit Produit en association avec d'autres produits ou dans le fonctionnement d'un processus.

89-30000-00-186 Rév. E



# Table des matières

## Chapitre 1 : Introduction

Mesures de sécurité	1
Page d'accueil	1
Démarrage rapide	5
Onglet System Info (Infos système)	6
Procédures de base	6
Démarrage initial	7
Initialisation du système	9
Assistance technique Luminex®	11
Site Web de Luminex®	11
Contact avec l'assistance technique	11
Éditions du logiciel	11

## Chapitre 2 : Technologie MAGPIX®

Exécution d'analyses avec MAGPIX®	13
Instructions générales	13
Échantillons biologiques	13
Manipulation des billes (microbilles)	13
Mesures répétitives des billes MagPlex®	14
Classification et fluorochromes rapporteurs	14
Fluides 1 et Fluides 2	14
Volume des échantillons	15
Plaques	15

## Chapitre 3 : Page Samples (Échantillons)

Onglet Samples (Échantillons)	16
Sous-onglet Create Sample (Créer un échantillon)	16
Sous-onglet Edit Samples (Modifier les échantillons)	16

## Chapitre 4 : Page Batches (Groupes)

Onglet Batches (Groupes)	18
Sous-onglet Protocol (Protocole) de Batches (Groupes)	19
Sous-onglet Stds & Ctrl (Standards and Controls) (Étalons/contrôles) de Batches (Groupes)	19
Sous-onglet Plate Layout (Schéma de plaque) de Batches (Groupes)	20
Sous-onglet Settings (Paramètres) de Batches (Groupes)	22
Sous-onglet Analytes de Batches (Groupes)	24
Sous-onglet Stds & Ctrl (Standards and Controls) (Étalons/contrôles) de Batches (Groupes)	24
Configuration des groupes	25
Sous-onglet New Multi-Batch (Nouveau multi-groupe)	25

## Chapitre 5 : Page Results (Résultats)

Réalisation d'analyses	28
Onglet Current Batch (Groupe en cours)	29
Onglet Saved Batches (Groupes enregistrés)	32

Sous-onglet Results (Résultats)	34
Sous-onglet Settings (Paramètres) de Results (Résultats)	34
Sous-onglet Log (Registre)	34
Sous-onglet Sample Details (Détails de l'échantillon)	35
Onglet LIS Results (Résultats LIS)	35
Onglet Reports (Rapports)	36

## Chapitre 6 : Page Protocols (Protocoles)

Onglet Protocols (Protocoles)	41
Sous-onglet Settings (Paramètres) de Protocols (Protocoles)	41
Sous-onglet Analytes de Protocols (Protocoles)	43
Sous-onglet Plate Layout (Schéma de plaque) de Protocols (Protocoles)	44
Onglet Stds & Ctrl (Étalons et contrôles) de Protocols (Protocoles)	46
Sous-onglet Stds/Ctrl Details (Détails étalons/contrôles) de Protocols (Protocoles)	47
Procédures relatives aux protocoles	48
Procédures relatives aux lots et kits	49

## Chapitre 7 : Page Maintenance

Onglet Auto Maint (Maintenance automatique)	53
Onglet Lot Management (Gestion des lots)	55
Onglet Commands and Routines (Cmds & Routines) (Commandes et procédures)	57
Onglet Probe and Heater (Sonde et module chauffant)	59
Onglet System Info (Infos système)	60
Onglet System Status (État du système)	61
Onglet Schedule (Programmation)	62
Onglet Support Utility (Utilitaire d'assistance)	62
Initialisation du système	63
Exécution d'un étalonnage et d'une vérification	63

## Chapitre 8 : Page Admin (Administrateur)

Onglet System Setup (Configuration du système)	67
Options de maintenance	70
Onglet Group Setup (Configuration des groupes)	71
Onglet User Setup (Configuration des utilisateurs)	74
Fenêtre Create User Account (Créer un compte d'utilisateur), onglet User Setup (Configuration des utilisateurs)	75
Onglet Batch Options (Options des groupes)	77
Onglet Alert Options (Options des alertes)	80
Onglet CSV Options (Options CSV)	82
Onglet Archive (Archivage)	83
Boîte de dialogue Archive Utility (Utilitaire d'archivage)	84
Onglet Licensing (Licence)	86
Ajout d'une nouvelle clé de licence	86

Onglet Schedule (Programmation) . . . . . 86  
Onglet Report Options (Options des rapports) . . . . . 87

# Chapitre 1 : Introduction

## Mesures de sécurité



**DANGER :** Les échantillons et le fluide de déchets peuvent contenir des agents infectieux présentant un risque biologique. Manipulez-les en respectant un niveau 2 de biosécurité, tel que recommandé pour tout échantillon de sang ou de sérum humain potentiellement infectieux dans le manuel DCE/NIH, Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories (Biosécurité dans les laboratoires microbiologiques ou biomédicaux), 1984.



**MISE EN GARDE :** Bien que les billes ne contiennent pas de composants dangereux ou cancérigènes à un niveau toxique, elles sont susceptibles d'être toxiques si elles sont ingérées. De plus, le contact avec des acides libère des gaz toxiques. Si des billes entrent en contact avec la peau, rincez immédiatement à grande eau. En cas d'accident, consultez immédiatement un médecin et montrez-lui l'étiquette ou le flacon du produit. Une fiche de données de sécurité (FDS) peut être obtenue sur demande.

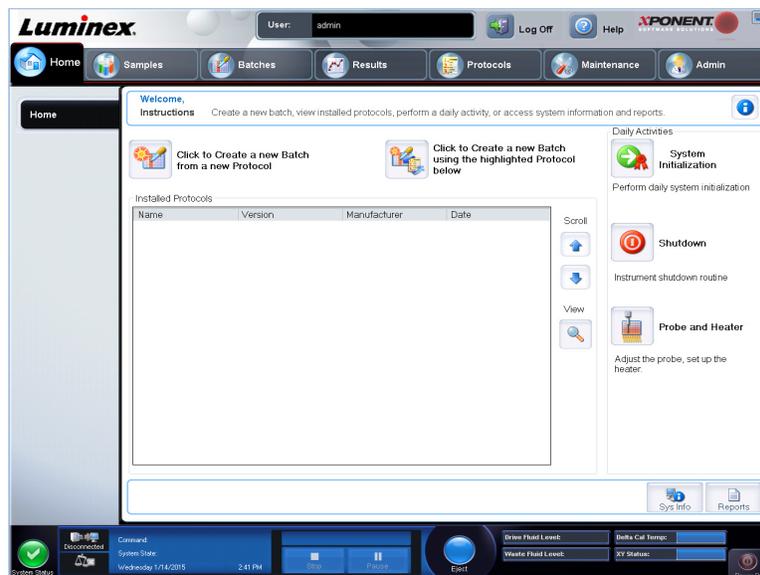


**MISE EN GARDE :** Les réactifs Luminex® peuvent contenir du ProClin® comme conservateur. Ce dernier peut causer une réaction allergique chez certaines personnes. Utilisez un équipement de protection individuelle (EPI), incluant notamment des gants et des lunettes de sécurité. Vérifiez la documentation fournie avec le kit d'analyse pour des informations sur les composants d'analyse.

**REMARQUE :** N'utilisez pas de solvants organiques puissants sur cet instrument. En cas de doute au sujet de la compatibilité des agents ou matériaux de décontamination et de nettoyage, adressez-vous à l'assistance technique de Luminex.

## Page d'accueil

FIGURE 1. Page d'accueil



La page **Home** (Accueil) comprend un message de bienvenue, les boutons de création de groupes, les raccourcis vers les **Daily Activities** (Activités quotidiennes) et la liste **Installed Protocols** (Protocoles installés). Revenez à tout moment à la page **Home** (Accueil) en cliquant sur **Home** (Accueil) dans la barre d'outils de navigation.

**TABLEAU 1. Éléments sur l'écran de la page Home (Accueil)**

<p><b>Click to Create a new Batch using the highlighted Protocol below</b> (Cliquer pour créer un nouveau groupe à partir du protocole en surbrillance ci-dessous)</p>	<p>Crée un nouveau groupe à partir du protocole sélectionné dans la liste <b>Installed Protocols</b> (Protocoles installés).</p>
<p><b>Installed Protocols</b> (Protocoles installés)</p>	<p>Affiche la liste des protocoles. La liste contient les informations <b>Name</b> (Nom), <b>Version</b>, <b>Manufacturer</b> (Fabricant) et <b>Date</b> de chaque protocole.</p>
<p><b>Scroll</b> (Défiler)</p>	<p>Utilisez les flèches haut et bas à droite pour vous déplacer dans la liste de protocoles.</p>
<p><b>View</b> (Afficher)</p>	<p>Ouvre la page <b>Protocols</b> (Protocoles) &gt; sous-onglet <b>Settings</b> (Paramètres) pour afficher le protocole sélectionné. Ce sous-onglet permet d'afficher les paramètres, les analytes et le schéma de la plaque pour le protocole sélectionné. Voir « <i>Sous-onglet Settings (Paramètres) de Protocols (Protocoles)</i> » à la page 41 pour plus d'informations.</p>
<p><b>Sys Info</b> (Infos syst.)</p>	<p>Ouvre l'onglet <b>System Info</b> (Infos système) de la page <b>Maintenance</b>. Voir « <i>Onglet System Info (Infos système)</i> » à la page 60 pour plus d'informations.</p>
<p><b>Reports</b> (Rapports)</p>	<p>Ouvre le sous-onglet <b>Reports</b> (Rapports) de la page <b>Results</b> (Résultats). Voir « <i>Onglet Reports (Rapports)</i> » à la page 36 pour plus d'informations.</p>
<p><b>System Initialization</b> (Initialisation du système)</p>	<p>Exécutez une procédure d'initialisation du système.</p> <p><b>REMARQUE :</b> Luminex recommande un étalonnage hebdomadaire et une vérification quotidienne. Pour l'utilisation quotidienne, vérifiez que votre paramètre <b>System Initialization</b> (Initialisation du système) est défini sur <b>Fluidics prep, performance verification</b> (Préparation des fluides, vérification des performances) sur la page <b>Admin</b> (Administrateur) &gt; onglet <b>System Setup</b> (Configuration du système) &gt; partie <b>Maintenance Options</b> (Options de maintenance). Voir « <i>Onglet System Setup (Configuration du système)</i> » à la page 67 pour plus d'informations. Référez-vous à l'onglet <b>Auto Maint</b> (Maintenance automatique) pour obtenir des instructions de maintenance détaillées. Voir « <i>Onglet Auto Maint (Maintenance automatique)</i> » à la page 53 pour plus d'informations.</p>

FIGURE 2. **Éléments sur l'écran Navigation**



1. Page	Les pages sont situées sur toute la largeur de la fenêtre, au-dessus du volet de contenu. Cliquez sur une page pour vous rendre sur cette partie de xPONENT®.
2. Onglet	Des onglets figurent sur le côté gauche de la fenêtre, le long du côté gauche du volet de contenu. Cliquez sur un onglet pour vous rendre sur cette sous-section du logiciel.
3. Sous-onglet	Un onglet peut comporter un ou plusieurs sous-onglets. Les sous-onglets sont placés sous l'onglet. Ils sont plus petits et ils sont identifiés par le cercle situé sur l'extrémité gauche du sous-onglet. Le cercle est rouge lorsque le sous-onglet est ouvert. Pour certains flux de travail, vous devez vous déplacer séquentiellement parmi les sous-onglets d'un onglet, terminer le travail sur un sous-onglet et cliquer sur <b>Next</b> (Suivant) pour passer au sous-onglet suivant.

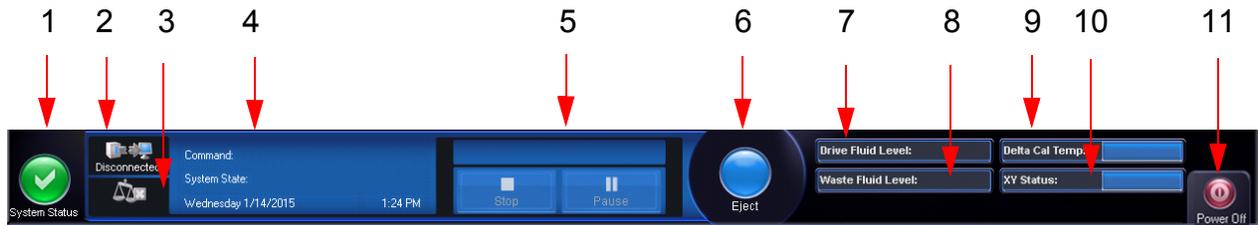
Certaines parties de ce logiciel, comme les tableaux, les listes et les zones de texte, proposent des options de menu accessibles en cliquant sur le bouton droit de la souris, appelé « menu de clic droit ». Les menus diffèrent en fonction de l'élément sur lequel vous cliquez.

TABLEAU 2. **Éléments sur l'écran de menu de clic droit**

<b>Print All</b> (Imprimer tout)	Imprime toutes les parties ou toutes les cases de l'élément.
<b>Print Selection</b> (Imprimer la sélection)	Imprime uniquement la partie ou la case sélectionnée.
<b>Import</b> (Importer)	Importe un fichier.
<b>Export/Export Grid Contents</b> (Exporter/ Exporter le contenu de la grille)	Ouvre une boîte de dialogue <b>File Dialog</b> (Boîte de dialogue de fichier). Cliquez sur le bouton <b>Browse</b> (Parcourir) pour sélectionner un emplacement, un nom de fichier et un type de fichier (fichier texte ou CSV) à exporter. Cela exporte toutes les données de l'élément faisant l'objet du clic droit.
<b>Cut</b> (Couper)	Coupe les données sélectionnées.
<b>Copy All</b> (Copier tout)	Copie toutes les données.
<b>Copy</b> (Copier)	Copie uniquement les données sélectionnées.
<b>Paste</b> (Coller)	Colle le texte ou les données précédemment copiés dans le champ.
<b>Delete</b> (Supprimer)	Efface le texte ou les données de la sélection.

Le **System Monitor** (Moniteur système) est affiché en bas de toutes les fenêtres xPONENT®. Il affiche l'état physique du système Luminex®. Les valeurs proviennent directement du système Luminex.

FIGURE 3. **Moniteur système**



<p>1. Bouton <b>System Status</b> (État du système)</p>	<p>Ce bouton a deux fonctions :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand vous cliquez dessus, le registre du système s'ouvre.</li> <li>• Il affiche également l'état actuel du système. <ul style="list-style-type: none"> <li>• En l'absence d'avertissements ou d'erreurs, le bouton <b>System Status</b> (État du système) est vert avec une coche.</li> <li>• En cas d'avertissement, d'état hors étalonnage ou d'autre notification importante de l'utilisateur, le bouton est jaune avec un point d'exclamation.</li> </ul> </li> </ul>
<p>2. État <b>Connection</b> (Connexion)</p>	<p>Affiche l'état de la connexion de l'instrument à l'ordinateur (Connected [Connecté] ou Disconnected [Déconnecté]). Pour vous assurer que l'instrument se connecte à l'ordinateur, mettez l'instrument sous tension avant de lancer xPONENT®.</p>
<p>3. Vérifiez l'état <b>Cal/Ver</b> (Étalonnage/Vérification)</p>	<p>Si un X blanc est affiché, un étalonnage ou une vérification est défaillant. Cliquez sur les échelles pour ouvrir l'onglet <b>System Information</b> (Informations système) et consulter les détails concernant le dernier étalonnage et d'autres informations importantes de l'instrument.</p>
<p>4. Affichage de la <b>Command</b> (Commande)</p>	<p>Affiche les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La commande en cours d'exécution.</li> <li>• L'état du système (par exemple, en marche, inactif, etc.).</li> <li>• La date et l'heure.</li> </ul>
<p>5. Barre de progression</p> <p>Bouton <b>Stop</b> (Arrêter)</p> <p>Bouton <b>Pause</b></p>	<p>Affiche une barre graphique indiquant la progression de la commande ou de la procédure en cours. Si celle-ci est terminée, une barre de progression complète est affichée, avec l'état de commande <b>Complete</b> (Terminé).</p> <p>Arrête le système quel que soit l'état de la commande. À n'utiliser que s'il n'importe pas que les données de la cupule actuelle soient perdues.</p> <p>Interrompt le système une fois la commande en cours terminée. La pause n'arrête pas le système lorsqu'une commande est en cours d'exécution. Il est impossible d'exécuter une autre commande tant que le système est en pause. Faites marquer une pause au système avant de l'arrêter de sorte qu'il achève la commande en cours, enregistre le groupe en attente, puis reprenne exactement où il s'est arrêté.</p>
<p>6. Bouton <b>Eject</b> (Éjecter) pour le porte-plaque</p>	<p>Éjecte la plaque. Une fois la plaque éjectée, le bouton <b>Eject</b> (Éjecter) se transforme en <b>Retract</b> (Rentrer). <b>Retract</b> (Rentrer) fait rentrer la plaque et le bouton <b>Retract</b> (Rentrer) redevient alors <b>Eject</b> (Éjecter).</p>
<p>7. <b>Drive Fluid Level</b> (Niveau de fluide gainé)</p>	<p>Le capteur de niveau de fluide gainé vous avertit quand le fluide gainé est bas. Le réservoir peut contenir assez de fluide gainé pour terminer une plaque. Le système NE S'ARRÊTE PAS sauf en cas de détection d'une bulle d'air dans la ligne venant du réservoir de fluide gainé.</p>
<p>8. <b>Waste Fluid Level</b> (Niveau de fluide de déchets)</p>	<p>Le capteur de niveau de liquide du réservoir de fluide de déchets interrompt la plaque en cours si le réservoir de déchets est plein.</p>

9. <b>Delta Cal Temp</b> (delta température étalonnage)	Affiche la différence de température entre la valeur actuelle et la valeur au moment de l'étalonnage du système en degrés Celsius. Si la température dépasse les tolérances, une flèche vers le haut ou vers le bas s'affiche. Cliquez sur ce bouton pour ouvrir l'onglet <b>Auto Maint</b> (Maintenance automatique).
10. <b>XY Status</b> (État XY)	Affiche l'emplacement en cours de la commande et la température du module chauffant de la plaque en degrés Celsius. Cliquez sur l'élément pour ouvrir l'onglet <b>Probe &amp; Heater</b> (Sonde et module chauffant).
11. Bouton <b>Power Off</b> (Mise hors tension)	Éteint l'instrument.

## Aide en ligne

L'aide en anglais est disponible à tout moment durant votre utilisation de xPONENT®. Pour afficher l'aide en ligne relative à la page ou à l'onglet sur lequel vous travaillez, cliquez sur l'icône « i » bleue en haut à droite de la fenêtre xPONENT. Cela ouvre une fenêtre d'aide contenant les informations propre à cette page ou à cet onglet.



Pour afficher l'aide pour le système entier, cliquez sur le point d'interrogation bleu en haut de la fenêtre xPONENT, puis sur **Contents and Index** (Sommaire et index). L'aide en ligne s'ouvre et vous pouvez parcourir les différentes rubriques.



Pour afficher des informations sur le démarrage rapide, cliquez sur le point d'interrogation bleu en haut de la fenêtre xPONENT, puis sur **Quick Start** (Démarrage rapide). Cela affiche les informations concernant les étapes élémentaires de démarrage du système.

Pour afficher des informations sur le logiciel, cliquez sur le point d'interrogation bleu en haut de la fenêtre xPONENT, puis sur **About Luminex® xPONENT** (À propos de Luminex xPONENT). La boîte de dialogue d'informations sur xPONENT s'ouvre et affiche la version du logiciel.

## Démarrage rapide

Les cinq étapes de démarrage et d'utilisation de xPONENT® sont les suivantes :

TABLEAU 3. **Démarrage rapide**

Pour	Aller à	Aide étendue
Régler la hauteur de la sonde de prélèvement	<b>Home</b> (Accueil) > <b>Probe and Heater</b> (Sonde et bloc chauffant)	« Réglage de la hauteur de la sonde de prélèvement d'échantillons » à la page 66
Initialiser le système	<b>Home</b> (Accueil) > <b>System Initialization</b> (Initialisation du système)	« Exécution de la procédure d'initialisation du système » à la page 9
Exécuter une analyse	<b>Home</b> (Accueil) > <b>Create a new Batch using the highlighted protocol below</b> (Créer un nouveau groupe à partir du protocole en surbrillance ci-dessous)	« Create a New Batch from an existing Protocol (Créer un nouveau groupe à partir d'un protocole existant) » à la page 25
Analyser	<b>Results</b> (Résultats) > <b>Saved Batches</b> (Groupes enregistrés)	« Réalisation d'analyses » à la page 28
Imprimer des rapports	<b>Results</b> (Résultats) > <b>Reports</b> (Rapports)	« Onglet Reports (Rapports) » à la page 36

## Onglet System Info (Infos système)

Consultez « *Onglet System Info (Infos système)* » à la page 60 concernant les informations et les diagnostics relatifs à l'instrument Luminex®.

## Procédures de base

### Démarrage de xPONENT®

Effectuez les étapes suivantes pour lancer xPONENT® :

1. Sur le bureau de l'ordinateur, cliquez sur l'icône Luminex® xPONENT ou cliquez sur **Start > All Programs > Luminex > xPONENT > Luminex xPONENT** (Démarrer > Tous les programmes > Luminex > xPONENT > Luminex xPONENT).
2. Si vous avez une licence d'essai, contactez « *Assistance technique Luminex®* » à la page 11 pour obtenir une licence complète, ou cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue pour continuer.
3. Lors du premier démarrage du logiciel, le **User License Agreement** (Contrat de licence de l'utilisateur) est susceptible de s'afficher. Lisez le contrat de licence. Sélectionnez l'option **I accept the terms of this license agreement** (J'accepte les termes de ce contrat de licence), puis cliquez sur **OK**.

**REMARQUE :** Pour obtenir les informations légales et relatives à la sécurité, référez-vous au *MAGPIX® Manuel d'installation et d'utilisation du matériel* fourni avec votre instrument.

### Connexion à xPONENT®

Si votre version de xPONENT® dispose d'une licence pour l'édition 21 CFR Part 11 ou Security (Sécurité) ou les deux, un administrateur de l'application doit configurer des identifiants utilisateurs (et des mots de passe le cas échéant). Si vous n'utilisez pas une édition 21 CFR Part 11, le module Security (Sécurité) ou les deux, les utilisateurs peuvent se connecter avec n'importe quel nom d'utilisateur ou sans nom d'utilisateur.

**REMARQUE :** Contactez « *Assistance technique Luminex®* » à la page 11 en cas de problèmes pour vous connecter. Si vous souhaitez acheter une licence pour l'édition 21 CFR Part 11 ou pour le module Security (Sécurité), contactez Luminex pour passer une commande.



**MISE EN GARDE :** L'utilisation de ce logiciel par du personnel non formé peut aboutir à l'obtention de données et de résultats de tests erronés. Les utilisateurs de xPONENT doivent lire la documentation dans son intégralité avant d'utiliser le logiciel.

1. Sur l'onglet **System Login** (Connexion au système), entrez votre identifiant utilisateur.
2. Si vous utilisez une version sécurisée du logiciel, entrez votre mot de passe. La page **Home** (Accueil) s'ouvre.

### Ajout d'une nouvelle clé de licence

Contactez « *Assistance technique Luminex®* » à la page 11 en cas de difficulté pour enregistrer ou ajouter une nouvelle clé de licence.

1. Localisez la page **Admin** (Administrateur) > onglet **Licensing** (Octroi de licence).
2. Cliquez sur **License** (Licence) (dans le coin inférieur droit de la fenêtre).
3. Cliquez sur l'icône d'ouverture de dossier **License File** (Fichier de licence) et parcourez jusqu'à l'emplacement du fichier de licence ou copiez et collez la nouvelle clé dans le champ **Your new License Code** (Votre nouveau code de licence).

**REMARQUE :** Si vous copiez et collez la clé de licence, le champ **License File** (Fichier de licence) reste vide.

4. Cliquez sur **OK**. Ceci ferme xPONENT®, applique la licence et redémarre xPONENT.

## Démarrage initial

Lorsque vous mettez le système sous tension pour la première fois, effectuez les procédures suivantes :

1. « *Réglage de la hauteur de la sonde de prélèvement d'échantillons* » à la page 7
2. « *Procédure de remise en marche après stockage* » à la page 8
3. « *Initialisation du système* » à la page 9 – Étalonnage/Vérification

## Réglage de la hauteur de la sonde de prélèvement d'échantillons

Régalez la hauteur de la sonde de prélèvement d'échantillons de manière à ce qu'elle s'enfonce suffisamment dans la cupule pour acquérir l'échantillon.

**REMARQUE :** Assurez-vous que les cupules ou les réservoirs ne contiennent pas de liquide avant de régler la hauteur de la sonde de prélèvement

1. Sur la page **Home** (Accueil), cliquez sur **Probe and Heater** (Sonde et module chauffant). L'onglet **Probe & Heater** (Sonde et module chauffant) s'ouvre.
2. Sélectionnez la cupule D6 (elle est au centre d'une plaque à 96 cupules standard) ou sélectionnez la case à cocher **1, D6**.
3. Veillez à sélectionner l'emplacement de la cupule sur la représentation de la plaque. Une punaise verte marque la cupule sélectionnée.
4. Placez la plaque de votre choix sur le porte-plaque. En fonction du type de plaque que vous utilisez, placez des disques d'alignement ou une sphère d'alignement dans la cupule.
  - Pour une plaque à 96 cupules standard – aucun
  - Pour une plaque à fond filtrant – deux disques de 5,08 mm
  - Pour une plaque à fond en Mylar – deux disques de 5,08 mm
  - Pour une plaque conique (en V) – une sphère
5. Cliquez sur **Eject** (Éjecter) pour éjecter le porte-plaque.
6. Si vous utilisez la zone de bloc de réactifs non associé aux plaques, assurez-vous qu'il est bien positionné pour qu'il soit fixé en place.
7. Placez une cupule de décharge (fournie avec le kit d'étalonnage et de vérification des performances) dans le bloc de réactifs non associé aux plaques.
8. Cliquez sur **SD1** dans la partie **Strip Wells** (Cupules de décharge).
9. Vérifiez que le réservoir est vide.
10. Cliquez sur **RB1** (par défaut) dans la partie **Reservoir** (Réservoir).
11. Vérifiez que la plaque est bien plate. Les plaques déformées peuvent entraîner un réglage incorrect de la hauteur de la sonde.
12. Placez la plaque sur le porte-plaque avec la cupule A1 placée tel qu'indiqué sur le porte-plaque.

**REMARQUE :** En cas d'exécution d'une analyse nécessitant le module chauffant, le réglage de la sonde doit être réalisé avec la plaque d'analyse positionnée sur le dessus du module chauffant.

13. Cliquez sur **Retract** (Rentrer) pour rentrer le porte-plaque.
14. Entrez un nom de plaque dans le champ **Plate Name** (Nom de plaque).
15. Cliquez sur **Auto Adjust Height** (Réglage automatique de la hauteur). La sonde règle alors automatiquement sa hauteur aux emplacements que vous avez sélectionnés.

**REMARQUE :** La hauteur de la sonde est réglée automatiquement à 0,98 mm. La sonde règle automatiquement la distance depuis le fond de la plaque, des disques ou des sphères d'étalonnage.

16. Cliquez sur **Eject** (Éjecter) pour éjecter le porte-plaque. Si vous avez utilisé des disques ou des sphères d'alignement, retirez-les de la plaque.

**REMARQUE :** Lorsque vous réglez et enregistrez les paramètres de hauteur de la sonde pour les trois zones sous un nom de plaque, toutes les zones conservent le réglage.

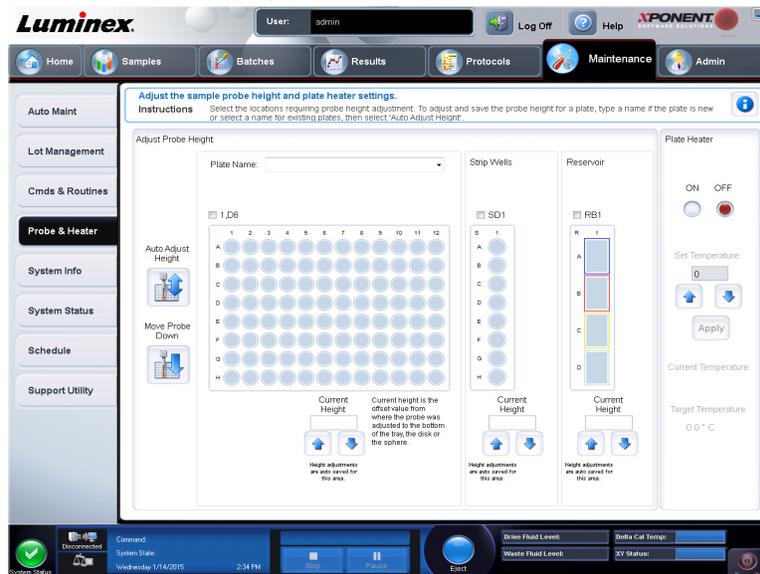


**AVERTISSEMENT :** Il est essentiel que la sonde de prélèvement soit positionnée à la bonne hauteur pour réussir l'acquisition des échantillons et l'étalonnage. Des problèmes avec la sonde de prélèvement peuvent entraîner des fuites de liquide et compromettre l'acquisition des échantillons.



**MISE EN GARDE :** Assurez-vous que la hauteur de la sonde est correctement réglée avant d'étalonner le système.

FIGURE 4. Réglage de la hauteur de la sonde de prélèvement



### Procédure de remise en marche après stockage

**REMARQUE :** La procédure de remise en marche après stockage est nécessaire lorsque le système fonctionne pour la première fois et elle est recommandée lorsque le système n'a pas été utilisé depuis plus d'une semaine.

Une fois la hauteur de la sonde de prélèvement réglée, exécutez la procédure de remise en marche après stockage (Luminex®).

1. Accédez à la page **Maintenance** > onglet **Cmnds & Routines** (Commandes et procédures).
2. Sélectionnez **Revive After Storage (Luminex)** (Remettre en marche après stockage [Luminex]) dans le menu déroulant **Routine Name** (Nom de la procédure). La procédure de remise en marche après stockage exécute les commandes suivantes :
  - Prime (Amorcer)
  - Rinse (Rincer)
  - Alcohol Flush (Rincer à l'alcool)
  - Rinse (Rincer)
3. Cliquez sur **Eject** (Éjecter) et ajoutez de l'isopropanol ou de l'éthanol à 70 % dans le réservoir RB1 sur le bloc de réactifs non associé aux plaques tel qu'indiqué dans l'onglet **Cmnds & Routines** (Commandes et procédures).

**REMARQUE :** Le réservoir de rinçage (RD1) doit être vide.

4. Cliquez sur **Retract** (Rentrer).
5. Cliquez sur **Run** (Exécuter).

Une fois la procédure de remise en marche après stockage terminée, exécutez la procédure d'initialisation du système.

## Initialisation du système

xPONENT® pour MAGPIX® contient des procédures prédéfinies pour préparer l'instrument à l'acquisition des données. Cette section décrit l'étalonnage et la vérification des performances du système.

Les billes magnétiques d'étalonnage sont utilisées pour normaliser les paramètres pour le canal rapporteur et les plages de classification. Les billes magnétiques de vérification servent à vérifier l'étalonnage et l'intégrité optique du système. Les billes Fluides sont utilisées pour vérifier le transfert de cupule à cupule.

Si le système n'est pas complètement étalonné, un message d'avertissement s'ouvre.

Une fois l'étalonnage effectué, les valeurs sont conservées jusqu'à l'étalonnage suivant. Le rapport Calibration and Verification (Étalonnage et Vérification) permet de suivre les résultats d'étalonnage et de vérification du système. Les valeurs cibles pour les billes d'étalonnage et de vérification sont disponibles sur le site Web de Luminex® à l'adresse <http://www.luminexcorp.com/Support/index.htm>.

Étalonnez votre système au moins une fois par semaine à l'aide du bouton **Calibration/Verification** (Étalonnage/vérification) sur la page **Maintenance** > onglet **Auto Maint** (Maintenance automatique). En outre, réétalonnez le système si l'un des événements suivants se produit :

- Le delta de la température d'étalonnage dépasse  $\pm 5$  °C.
- Vous déplacez l'instrument.
- Vous avez des problèmes d'acquisition de l'échantillon.
- L'instrument subit une maintenance du matériel, telle que le remplacement d'une pièce.

Vérifiez quotidiennement le système à l'aide du bouton **Performance Verification** (Vérification des performances) sur la page **Maintenance** > onglet **Auto Maint** (Maintenance automatique). Référez-vous aux instructions de votre kit d'analyse pour connaître les autres exigences concernant la fréquence d'étalonnage.

Pour pouvoir étalonner le système, vous devez importer les informations concernant les lots de billes d'étalonnage et de vérification MAGPIX. Pour cela, utilisez la page **Maintenance** > onglet **Lot Management** (Gestion des lots) et cliquez sur **Import Kit** (Importer le kit) ou entrez les informations. (Référez-vous à « *Onglet Lot Management (Gestion des lots)* » à la page 55 pour en savoir plus). Ces informations se trouvent sur le CD fourni avec le kit de vérification des performances et le kit d'étalonnage et elles sont également disponibles sur le site Web de Luminex à l'adresse [www.luminexcorp.com](http://www.luminexcorp.com). Luminex recommande d'exécuter l'étalonnage et la vérification au moins une fois par semaine, mais il se peut que vous deviez exécuter la vérification et la préparation des fluides tous les jours.

## Exécution de la procédure d'initialisation du système

1. Sur la page **Home** (Accueil), cliquez sur **System Initialization** (Initialisation du système). L'onglet **Auto Maint** (Maintenance automatique) s'affiche.

**REMARQUE :** Si l'instrument n'a pas été étalonné, la page **Calibration Verification** (Étalonnage/vérification) s'affiche par défaut sur l'onglet **Auto Maint** (Maintenance automatique). Si l'instrument a été étalonné, l'option **Automated Maintenance Option** (Option de maintenance automatique), telle que définie sur la page **Admin** (Administrateur) est mise en surbrillance.

2. Cliquez sur **Eject** (Éjecter) et vérifiez que les bons réactifs ont été ajoutés au bon réservoir ou à la bonne cupule.
3. Cliquez sur **Retract** (Rentrer).
4. Cliquez sur **Run** (Exécuter).

### Arrêt du MAGPIX®

Exécutez la procédure **Daily Shutdown** (Arrêt quotidien) pour éviter les obstructions et la cristallisation du sel dans la sonde de prélèvement. Les obstructions et la cristallisation du sel dans la sonde de prélèvement peuvent causer des problèmes d'étalonnage, de vérification et d'acquisition de données. Elles peuvent aussi entraîner des projections d'échantillon. Arrêtez le système de manière appropriée pour assurer son intégrité.

1. Sur la page **Home** (Accueil), cliquez sur **Shutdown** (Arrêter). L'onglet **Auto Maint** (Maintenance automatique) s'ouvre, avec l'option **System Shutdown** (Arrêt du système) sélectionnée.
2. Cliquez sur **Eject** (Éjecter).
3. Remplissez le réservoir RA1 aux 3/4 avec de l'eau désionisée.
4. Remplissez le réservoir RC1 aux 3/4 avec une solution d'eau de Javel diluée entre 10 % et 20 %.
5. Vérifiez que le réservoir RD1 est vide.
6. Cliquez sur **Retract** (Rentrer).
7. Cliquez sur **Run** (Exécuter).

### Déconnexion et sortie du xPONENT®

Pour vous déconnecter et quitter xPONENT® :

1. Cliquez sur **Log Off** (Déconnecter) en haut de la page.
2. Lorsque la boîte de dialogue **Confirm Logout** (Confirmer la déconnexion) s'ouvre, cliquez sur **OK**. L'onglet **System Login** (Connexion au système) s'affiche.
3. Cliquez sur **Exit** (Quitter).
4. Cliquez sur **Yes** (Oui) pour répondre à la question « **Do you want to exit the software now?** » (Souhaitez-vous quitter le logiciel maintenant ?).

## Assistance technique Luminex®

### Site Web de Luminex®

Vous trouverez plus d'informations sur le site Web de Luminex®. Une foire aux questions est disponible à l'adresse [www.luminexcorp.com](http://www.luminexcorp.com).

### Contact avec l'assistance technique

Les représentants de l'assistance technique de Luminex® sont prêts à vous aider. Si la question ou le problème concerne le matériel du kit d'analyse, contactez directement votre fournisseur.

L'assistance technique de Luminex est disponible pour les utilisateurs américains ou canadiens au 1-877-785-BEAD (2323). Les utilisateurs en dehors des États-Unis et du Canada peuvent nous contacter au +1 512-381-4397. Les demandes peuvent également être envoyées par courriel à l'adresse [support@luminexcorp.com](mailto:support@luminexcorp.com).

### Éditions du logiciel

Plusieurs niveaux d'accès utilisateur peuvent être autorisés sous licence pour xPONENT®.

Basic (De base) – Permet le contrôle de l'instrument.

Fonctions supplémentaires pour lesquelles vous pouvez obtenir une licence :

- Secure (Sécurité) – Inclut toutes les fonctions de l'édition Basic (De base), ainsi que des niveaux d'autorisation des utilisateurs contrôlés par l'administrateur.
- 21 CFR Part 11 – Inclut toutes les fonctions de l'édition Secure (Sécurité), ainsi que la possibilité d'exiger une signature électronique pour exécuter certaines tâches. (Les signatures électroniques sont répertoriées dans le registre du système.)
- Automation (Automatisation) – Inclut la possibilité de communiquer avec un équipement externe.
- Remote Web Monitoring (Surveillance à distance par le Web) – Vous permet d'afficher les alertes et les états du système sur une page Web.
- LIS – Permet au système de communiquer avec une base de données externe de système d'informations du laboratoire (LIS). L'édition LIS vous permet d'exporter et d'importer des données de résultat de patient au format de fichier ASTM.

Vous devez disposer d'une licence de contrôle de l'instrument pour pouvoir utiliser l'instrument.

Pour en savoir plus sur l'acquisition d'une mise à niveau du logiciel ou pour recevoir la documentation propre à une édition, veuillez contacter votre fournisseur.

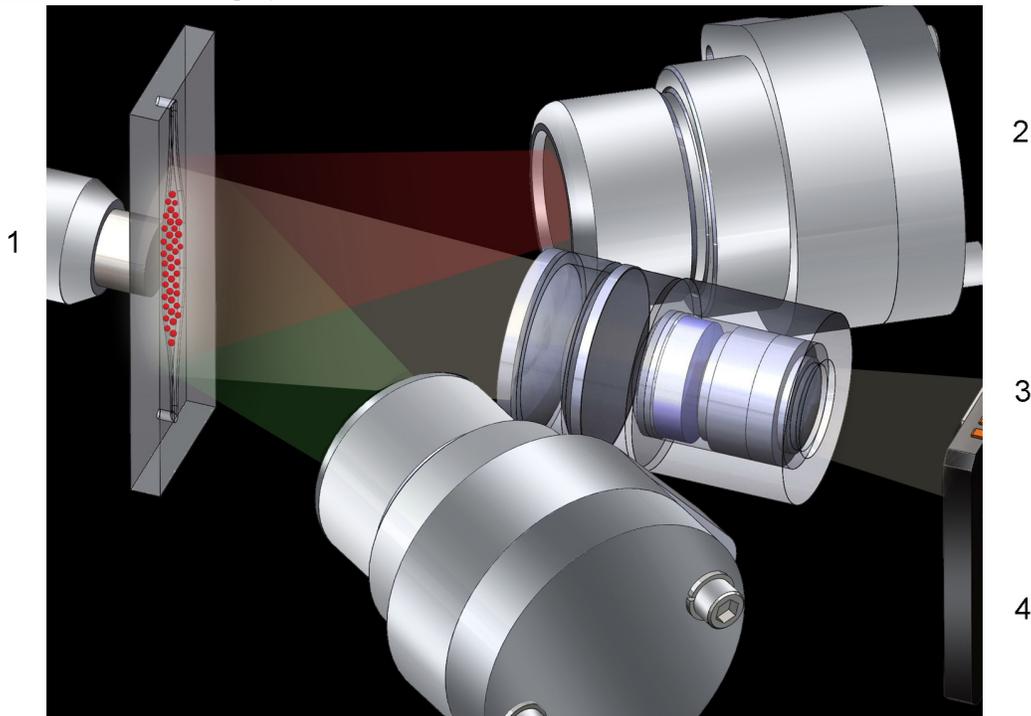
## Chapitre 2 : Technologie MAGPIX®

Le système MAGPIX® fonctionne à l'aide de billes magnétiques (microbilles) enrobées d'un réactif propre à une analyse biologique particulière, assurant la capture et la détection d'analytes spécifiques à partir d'un échantillon. Le mélange d'échantillon est aspiré par la sonde de prélèvement puis transporté grâce au fluide gaine dans la chambre de l'appareil photo, où les billes sont étalées en monocouche par l'aimant, immobilisées et photographiées. Dans la chambre, les billes sont exposées à deux DEL, une rouge et une verte, qui excitent les colorants internes identifiant la signature couleur de chaque bille ainsi que la fluorescence rapporteur de la surface des billes. La DEL rouge permet la classification des billes. Les filtres CL1 et CL2 classent les billes par catégories en fonction de la signature couleur, ils les positionnent correctement sur la carte de billes et rejettent tout éventuel doublet. La DEL verte du filtre RP1 excite la fluorescence du rapporteur, qui identifie la quantité d'analytes capturés pour chaque région de billes. Les billes sont ensuite évacuées vers le réservoir de déchets, laissant la place à l'échantillon suivant.

L'étalonnage est important pour garantir que le système optique fonctionne efficacement et que différents systèmes Luminex® MAGPIX produisent des résultats similaires. L'étalonnage du système MAGPIX normalise les paramètres des plages de classification (CL1 et CL2) et du canal rapporteur (RP1). Pour ce faire, utilisez le kit d'étalonnage Luminex MAGPIX.

Après l'étalonnage, utilisez le kit de vérification des performances Luminex MAGPIX pour vérifier le bon étalonnage de tous les canaux optiques du système. Il est essentiel de procéder à ce contrôle chaque fois qu'un étalonnage est réalisé. Si un problème d'intégrité optique ou de fluides se présente, MAGPIX peut réussir à l'étalonnage, mais échouer à la vérification des performances. Le kit de vérification des performances Luminex MAGPIX inclut des réactifs pour vérifier l'étalonnage et l'intégrité optique du système Luminex MAGPIX, ainsi que des réactifs pour vérifier les canaux de fluides via l'observation du nombre de billes et du transfert de cupule à cupule.

**FIGURE 5. Analyse basée sur l'image par DEL**



1. Billes dans la chambre
2. DEL rouge (635 nm)
3. Imageur CCD
4. DEL verte (525 nm)

## Exécution d'analyses avec MAGPIX®

### Instructions générales



**AVERTISSEMENT :** La modification ou la suppression de fichiers système xPONENT® peut diminuer les performances du système. Réparez les fichiers système xPONENT modifiés ou supprimés en désinstallant, puis en réinstallant, le logiciel xPONENT. Luminex recommande de contacter « *Assistance technique Luminex®* » à la page 11 avant de désinstaller et de réinstaller xPONENT.



**AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'un logiciel tiers non homologué avec le logiciel xPONENT est susceptible de provoquer la corruption ou l'échec du logiciel xPONENT et relève de la responsabilité exclusive de l'utilisateur. L'utilisation du logiciel du système n'est validée que lorsque celui-ci est exécuté seul sur l'ordinateur dédié.

**REMARQUE :** Si vous utilisez un économiseur d'écran sur l'ordinateur sur lequel xPONENT est installé, xPONENT l'empêche de s'activer. Une boîte de dialogue s'ouvre à chaque démarrage de xPONENT pour recommander de désactiver l'économiseur d'écran et les éventuels paramètres de gestion de l'énergie.



**MISE EN GARDE :** Ce système contient des composants électriques et mécaniques potentiellement dangereux en cas de mauvaise manipulation. Conformez-vous aux pratiques de sécurité standard du laboratoire.



**MISE EN GARDE :** Le système Luminex doit être utilisé de la manière indiquée dans la documentation Luminex ou par Luminex Corporation afin de ne pas entraver la protection prévue et de maintenir la validité de la garantie.

### Échantillons biologiques



**MISE EN GARDE :** Les échantillons humains et animaux peuvent contenir des agents infectieux présentant un risque biologique. En cas d'exposition, y compris par aérosol, à une matière présentant un risque biologique potentiel, suivez les procédures de sécurité biologique adéquates et utilisez un équipement de protection individuelle, comprenant par exemple des gants, une blouse de laboratoire, un écran ou masque facial et une protection oculaire. Utilisez des dispositifs d'aération. Pour éliminer les déchets présentant un risque biologique, respectez toutes les réglementations locales et nationales se rapportant à la manipulation des produits présentant un risque biologique.

Les échantillons biologiques concentrés, tels que le sérum ou le plasma, doivent être dilués avec des réactifs à un taux de dilution minimale de 1/5, dans le cadre de la préparation de l'analyse ou en étape de dilution finale pour réduire le risque d'obstruction du système. Si vous utilisez un kit MagPlex®, suivez les instructions de dilution dans les instructions fournies avec le kit.

### Manipulation des billes (microbilles)

Il existe différentes configurations de billes MagPlex®. Pour réduire la formation de mousse et la précipitation, évitez d'agiter les billes jusqu'à ce que vous soyez prêt à les mélanger à l'aide d'un agitateur à vortex et à les utiliser. Les billes se déposent et devront être remises en suspension à l'aide d'un agitateur à vortex avant d'être utilisées. De plus :

- Les pipetages répétés dans le réservoir d'origine peuvent affecter la concentration en billes.
- Les billes MagPlex doivent être protégées de la lumière en permanence pour éviter le photoblanchiment. Les effets du photoblanchiment sont cumulatifs. Pour maintenir l'intégrité des billes, réduisez au minimum leur exposition à la lumière lors des phases de développement et de fabrication.
- Conservez les billes MagPlex à une température comprise entre 2 °C et 8 °C.

**REMARQUE :** Référez-vous à la fiche d'informations fournie avec les billes MagPlex pour en savoir plus.

## Mesures répétitives des billes MagPlex®

Lors d'une analyse MagPlex®, le signal rapporteur représente le résultat de l'analyse. En raison de la petite taille des billes, une suspension des billes MagPlex présente une cinétique réactionnelle très proche de celle d'une phase soluble. Cela signifie que chaque ensemble de billes utilisé pour une analyse particulière révèle une répartition statistiquement égale des molécules rapporteurs liées à la surface de chaque bille. Le signal de fluorescence des molécules rapporteurs liées à la surface de chaque ensemble de billes est mesuré et utilisé pour déterminer le résultat de chaque analyse dans un multiplex. Lors de l'acquisition des données, de nombreuses billes de chaque ensemble sont analysées et xPONENT® calcule la valeur statistique de la médiane de cet ensemble. Par conséquent, plus le nombre de billes mesurées dans un ensemble est important, plus cette mesure est fiable. Luminex recommande d'utiliser la Phycoérythrine en tant que fluorophore rapporteur.

Si vous utilisez un kit d'étalonnage et de vérification, suivez les instructions du kit ou utilisez le protocole du logiciel fourni.

## Classification et fluorochromes rapporteurs

Les billes MAGPIX® contenues dans le kit d'étalonnage sont utilisées pour la mise au point automatique de l'appareil photo et pour étalonner les canaux CL1, CL2 et RP1. Les billes du kit de vérification sont un mélange de différentes zones qui couvrent la plage de la carte 50-plex. Les billes d'étalonnage et de vérification sont colorées trois fois, et le signal fluorescent de ces colorants permet la classification de chaque ensemble de billes.

**TABLEAU 4. Régions**

Région	Région	Région
MC10012	MC10013	MC10014
MC10015	MC10018	MC10019
MC10020	MC10021	MC10022
MC10025	MC10026	MC10027
MC10028	MC10029	MC10030
MC10033	MC10034	MC10035
MC10036	MC10037	MC10038
MC10039	MC10042	MC10043
MC10044	MC10045	MC10046
MC10047	MC10048	MC10051
MC10052	MC10053	MC10054
MC10055	MC10056	MC10057
MC10061	MC10062	MC10063
MC10064	MC10065	MC10066
MC10067	MC10072	MC10073
MC10074	MC10075	MC10076
MC10077	MC10078	

## Fluides 1 et Fluides 2

Bien qu'elle subisse une étape de lavage entre les cupules, la sonde peut être susceptible d'effectuer un transfert de cupule à cupule. Fluides 1 contient un ensemble de billes. Fluides 2 contient une solution tampon et une bille de contrôle différente. Cette procédure de maintenance a pour fonction de mesurer la quantité (en pourcentage) du premier ensemble de billes dans Fluides 1 qui se retrouve dans la cupule où Fluides 2 a été chargé.

## Volume des échantillons

Le volume des échantillons varie entre 20 µl et 200 µl. Assurez-vous qu'un volume d'échantillon excédentaire d'environ 25 µl reste dans la cupule après l'aspiration. Cette quantité varie selon le type de plaque utilisé. Votre volume d'échantillon doit être suffisant pour éviter l'aspiration d'air dans la ligne de liquide lors de l'acquisition de l'échantillon, et suffisamment réduit pour éviter les débordements lorsque l'instrument rince les lignes d'échantillon après l'acquisition de l'échantillon et renvoie environ 75 µl d'échantillon dans la cupule.

### Exemples

- Si vous utilisez un volume d'échantillon de 50 µl et aspirez 50 µl, vous acquérez des bulles d'air.
- Si vous utilisez un volume d'échantillon de 200 µl et une aspiration standard d'échantillon de 50 µl, la cupule déborde lorsque l'instrument rince les lignes de l'échantillon après l'acquisition et renvoie le liquide dans la cupule, car la quantité de liquide renvoyée dans la cupule est d'environ 75 µl.



**MISE EN GARDE :** Le volume de l'échantillon est essentiel pour le bon fonctionnement de votre instrument MAGPIX®. L'aspiration de trop peu de billes peut se traduire par un nombre insuffisant de billes ou des résultats de données non significatifs. L'aspiration de trop de billes peut se traduire par une saturation de la chambre et empêcher une classification correcte des billes ; ceci peut également se traduire par un nombre insuffisant de billes ou des données non concluantes.

Cette formule quantifie les restrictions de volume lors de la conception de l'analyse :

Volume total de la cupule (µl) – Volume d'échantillon prélevé (µl) + 75 (µl) < Volume maximal de la cupule (µl)

Où :

- Volume total de la cupule = Volume de l'échantillon de départ avant l'acquisition de celui-ci par l'instrument. Le volume de l'échantillon est déterminé par la consistance de l'ensemble de billes.
- Volume d'échantillon prélevé = Volume prélevé pour l'acquisition (doit être programmé dans le protocole en tant que volume d'échantillon).
- 75 (µl) = Volume renvoyé dans la cupule.
- Volume maximal de la cupule = Volume maximal des cupules de la plaque de microtitration à 96 cupules sélectionnée.

Vous pouvez modifier la taille de l'échantillon lors du traitement d'un groupe en utilisant le bouton **Change Volume** (Modifier volume) sur l'onglet **Current Run** (Traitement en cours)

Si vous utilisez un kit MagPlex®, suivez les instructions fournies avec le kit ou utilisez le protocole du logiciel fourni.

Ne diluez pas les billes d'étalonnage ou de vérification MAGPIX, ou les billes Fluides 1 et 2.

## Plaques

Suivez ces recommandations lors du choix des plaques :

- Lorsque vous utilisez des plaques non couvertes, choisissez des plaques noires opaques pour réduire l'effet de photoblanchiment.
- Pour les analyses chauffées, utilisez des plaques à 96 cupules en polycarbonate à paroi mince Costar® Thermowell®, modèle P.
- Pour les analyses non chauffées, choisissez une plaque à 96 cupules dont la hauteur globale ne dépasse pas 19 mm (0,75 pouce).



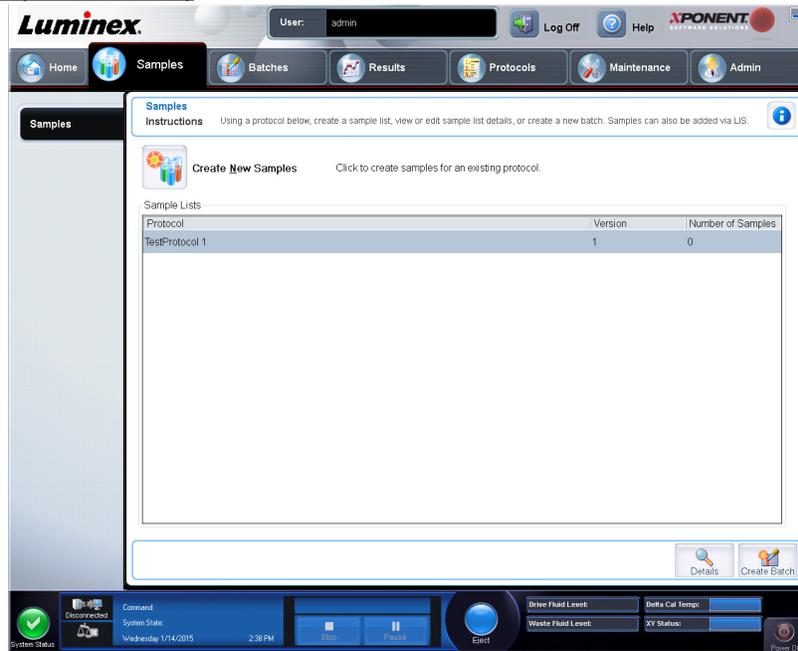
**MISE EN GARDE :** Le module chauffant ou la plaque peuvent être brûlants et entraîner des blessures en cas de contact. Faites preuve de prudence lors de leur utilisation et évitez de les toucher.

Consultez la liste des consommables recommandés sur le site Web de Luminex à l'adresse [www.luminexcorp.com](http://www.luminexcorp.com).

## Chapitre 3 : Page Samples (Échantillons)

### Onglet Samples (Échantillons)

FIGURE 6. Onglet Samples (Échantillons)



Utilisez l'onglet **Samples** (Échantillons) pour créer de nouveaux échantillons, afficher la liste des échantillons, créer un groupe, et consulter et modifier des échantillons pour les protocoles.

#### Sous-onglet Create Sample (Créer un échantillon)

Utilisez le sous-onglet **Create Sample** (Créer un échantillon) pour entrer et afficher les informations sur l'échantillon. Dans la partie **Sample** (Échantillon), si vous disposez de la version avec LIS activé et si vous êtes actuellement connecté au LIS, la liste des échantillons se remplit automatiquement quand le LIS fournit les demandes d'analyse d'échantillon. Vous pouvez uniquement afficher ou traiter une liste d'échantillons créée dans le LIS ; vous ne pouvez pas la modifier.

#### Sous-onglet Edit Samples (Modifier les échantillons)

Utilisez le sous-onglet **Edit Sample** (Modifier l'échantillon) pour modifier un échantillon du protocole sélectionné.

#### Création d'une nouvelle liste d'échantillons

Pour créer une nouvelle liste d'échantillons, effectuez les opérations suivantes :

1. Ouvrez la page **Samples** (Échantillons).
2. Dans la partie **Sample Lists** (Listes d'échantillons), sélectionnez le protocole à utiliser pour la liste d'échantillons, puis cliquez sur **Create New Samples** (Créer nouveaux échantillons). Le sous-onglet **Create Sample** (Créer un échantillon) s'affiche.
3. Répétez les étapes suivantes jusqu'à ce que vous ayez ajouté tous les échantillons souhaités à la liste d'échantillons.
  - a. Entrez l'identifiant de l'échantillon dans le champ **ID** (Identifiant).
  - b. Entrez le prénom du patient dans le champ **First Name** (Prénom) (facultatif).
  - c. Entrez le nom du patient dans le champ **Last Name** (Nom) (facultatif).

- d. Pour ajouter un commentaire à propos de l'échantillon, saisissez-le dans le champ facultatif **Comment** (Commentaire).
- e. Cliquez sur **Save** (Enregistrer) pour ajouter l'échantillon à la liste **Sample** (Échantillon).
4. Après avoir cliqué sur **Save** (Enregistrer), cliquez sur **New** (Nouveau) pour créer d'autres échantillons ou sur **Edit** (Modifier) pour modifier l'échantillon.
5. Une fois que vous avez ajouté tous les échantillons souhaités, cliquez sur **Close** (Fermer).

**REMARQUE :** Il est également possible d'ajouter des échantillons à l'aide d'un LIS.

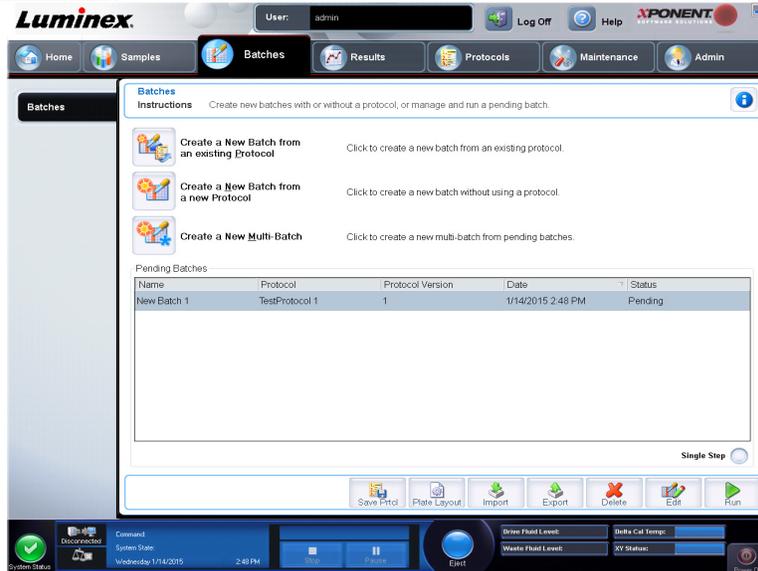
### **Modification d'une liste d'échantillons**

1. Ouvrez la page **Samples** (Échantillons).
2. Dans la partie **Samples Lists** (Listes d'échantillons), sélectionnez le protocole à modifier, puis cliquez sur **Details** (Détails). Le sous-onglet **Edit Sample** (Modifier l'échantillon) s'affiche.
3. Cliquez sur un échantillon, puis utilisez les flèches **Move** (Déplacer) pour le faire monter ou descendre dans la liste et modifier l'ordre d'acquisition des échantillons.
4. Cliquez sur l'échantillon, puis cliquez sur **Edit** (Modifier).
5. Modifiez les champs concernés ou cliquez sur **Undo** (Annuler) pour annuler les modifications.
6. Cliquez sur **Save** (Enregistrer) une fois que vous avez réalisé une modification de l'échantillon.
7. Cliquez sur **Close** (Fermer) une fois que vous avez terminé de modifier l'échantillon.

## Chapitre 4 : Page Batches (Groupes)

### Onglet Batches (Groupes)

FIGURE 7. Onglet Batches (Groupes)



Utilisez l'onglet **Batches** (Groupes) pour créer un nouveau groupe à partir d'un protocole existant et créer un nouveau multi-groupe.

Les sous-onglets suivants (sauf **New Multi-Batch** [Nouveau multi-groupe]) sont séquentiels. Vous devez compléter chaque écran dans un ordre spécifique. En fonction de votre sélection, l'onglet **Batches** (Groupes) affiche les sous-onglets suivants :

Sous-onglet	S'affiche...	Référez-vous à la section :
<b>Protocols</b> (Protocoles)	lorsque vous cliquez sur <b>Create a New Batch from an existing Protocol</b> (Créer un nouveau groupe à partir d'un protocole existant).	« <i>Sous-onglet Protocol (Protocole) de Batches (Groupes)</i> » à la page 19
<b>Stds &amp; Ctrl's</b> (Étalons et contrôles)	lorsque vous cliquez sur <b>Create a New Batch from an existing Protocol</b> (Créer un nouveau groupe à partir d'un protocole existant).	« <i>Sous-onglet Stds &amp; Ctrl's (Standards and Controls) (Étalons/contrôles) de Batches (Groupes)</i> » à la page 19
<b>Plate Layout</b> (Schéma de plaque)	lorsque vous cliquez sur <b>Create a New Batch from an existing Protocol</b> (Créer un nouveau groupe à partir d'un protocole existant).	« <i>Sous-onglet Plate Layout (Schéma de plaque) de Batches (Groupes)</i> » à la page 20
<b>New Multi-Batch</b> (Nouveau multi-groupe)	lorsque vous cliquez sur <b>Create a New Multi-Batch</b> (Créer un nouveau multi-groupe).	« <i>Sous-onglet New Multi-Batch (Nouveau multi-groupe)</i> » à la page 25

**TABLEAU 5. Éléments sur l'écran de l'onglet Batches (Groupes)**

Les boutons suivants sont disponibles uniquement si un groupe est en attente.		
	Bouton radio <b>Single Step</b> (Pas-à-pas)	Commande au système d'acquérir une seule cupule puis de faire une pause. Si <b>Single Step</b> (Pas-à-pas) est activé durant le traitement d'un groupe, celui-ci marque une pause à la fin de la cupule en cours. Cela permet de s'assurer que le système fonctionne correctement avant de traiter un groupe entier.
	<b>Export</b> (Exporter)	Exporte les informations relatives au groupe afin de les transmettre vers un autre ordinateur, effectue une copie des données, puis les importe dans xPONENT sur un autre ordinateur.
<b>Import</b> (Importer)	Importe un groupe n'ayant pas fait l'objet d'un traitement antérieur dans xPONENT® 4.2 à partir d'un dossier situé sur l'ordinateur vers xPONENT.	

### Sous-onglet Protocol (Protocole) de Batches (Groupes)

Utilisez le sous-onglet **Protocol** (Protocole) pour nommer un groupe, entrer une description du groupe, sélectionner un protocole existant et afficher les réactifs actifs.

### Sous-onglet Stds & Ctrl (Standards and Controls) (Étalons/contrôles) de Batches (Groupes)

Utilisez le sous-onglet **Stds & Ctrl** (Étalons et contrôles) pour appliquer un kit ou un lot.

**TABLEAU 6. Éléments sur l'écran du sous-onglet Stds & Ctrl (Étalons et contrôles)**

<b>Apply Std/Ctrl Kit</b> (Appliquer le kit d'étalons/ de contrôles)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Select Std/Ctrl Kit</b> (Sélectionner le kit d'étalons/de contrôles) Le kit sélectionné doit être associé aux mêmes noms d'analyte.	
<b>Assay Standard Information</b> (Informations sur les étalons de l'analyse)	Affiche les réactifs étalons sélectionnés dans une liste. <b>REMARQUE :</b> Cliquez sur un en-tête de colonne <b>Reagent</b> (Réactif) pour réorganiser la liste, de l'étalon au numéro le plus élevé à l'étalon numéro un. Cette fonction est très utile pour appliquer des dilutions finissant par l'étalon le moins dilué (donc le plus concentré).	
	<b>Apply Std Lot</b> (Appliquer un lot d'étalons)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Select Lot</b> (Sélectionner lot). Sélectionnez un lot de la liste, puis cliquez sur <b>OK</b> pour l'appliquer.
	<b>Apply Values</b> (Appliquer les valeurs) Boutons fléchés	Applique une valeur sur toute une ligne ou une colonne aux champs <b>Reagent</b> (Réactif), <b>Name</b> (Nom), <b>Lot #</b> (N° de lot), <b>Expiration</b> (Date de péremption) et <b>Analyte</b> . Pour saisir une valeur dans ces champs, double-cliquez sur un champ et saisissez une valeur, puis utilisez l'une des deux flèches <b>Apply Values</b> (Appliquer les valeurs) pour appliquer cette valeur à la colonne ou à la ligne de la liste d'analytes.

<b>Assay Control Information</b> (Informations sur les contrôles de l'analyse)	Donne la liste des réactifs de contrôle sélectionnés. Cette liste comprend les éléments suivants : <b>Reagent</b> (Type de réactif), <b>Name</b> (Nom du réactif), <b>Lot Number</b> (Numéro de lot du réactif), <b>Expiration</b> (Date de péremption du réactif) et <b>Manufacturer</b> (Fabricant du réactif). Il est possible d'appliquer les informations existantes sur le lot de contrôle ou d'entrer manuellement de nouvelles informations.	
	<b>Apply Ctrl Lot</b> (Appliquer un lot de contrôles)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Select Lot</b> (Sélectionner lot). Sélectionnez un lot dans la liste et cliquez sur <b>OK</b> .
	<b>Show Value</b> (Afficher la valeur)	Les paramètres <b>Expected</b> (Attendue), <b>Low</b> (Basse) et <b>High</b> (Haute) permettent de définir respectivement les concentrations d'analyte attendue, minimale ou maximale autorisées dans l'échantillon.
	<b>Apply Values</b> (Appliquer les valeurs) Boutons fléchés	Applique une valeur dans une colonne ou dans une ligne de la liste d'analytes.

### Sous-onglet Plate Layout (Schéma de plaque) de Batches (Groupes)

Utilisez le sous-onglet **Plate Layout** (Schéma de plaque) pour définir les commandes qui s'appliquent à une ou plusieurs cupules, définir les commandes non associées aux plaques ou de maintenance, et définir les emplacements des cupules d'échantillons, d'étalons, de contrôles et de référence.

TABLEAU 7. Éléments sur l'écran du sous-onglet Plate Layout (Schéma de plaque)

<b>Plate Image</b> (Représentation de la plaque)	Représentation de la plaque. Chaque cupule est représentée par un rond dans la grille. Les commandes pour chaque cupule sont affichées dans les ronds correspondants au fur et à mesure que vous les attribuez aux cupules de la plaque.
<b>Command Sequence</b> (Séquence de commandes)	Comprend la séquence de commandes pour la plaque active. Pour saisir un identifiant, double-cliquez sur le champ <b>ID</b> (Identifiant). Pour saisir un facteur de dilution, double-cliquez sur le champ <b>Dilution</b> . <b>REMARQUE :</b> Les champs <b>ID</b> (Identifiant) et <b>Dilution</b> d'une commande sont encadrés en bleu lorsque l'on peut double-cliquer dessus et saisir des informations.
<b>Move Command</b> (Déplacer commande)	Ces flèches permettent de faire monter ou descendre la commande de cupule sélectionnée dans la plaque dans la liste <b>Command Sequence</b> (Séquence de commandes) pour changer l'ordre d'acquisition.
<b>Replicate Count</b> (Nombre de répliqués)	Définit la quantité de répliqués, de un à neuf. <b>REMARQUE :</b> La sélection du nombre de répliqués doit être effectuée avant d'ajouter une commande de cupule.

<b>Grouping</b> (Groupement)	Sélectionne l'ordre dans lequel les répliques sont disposées dans les cupules de la plaque.  <b>REMARQUE :</b> La sélection du groupement doit être effectuée avant d'ajouter une commande de cupule.  Les options de groupement sont les suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 123123123. . . Dispose successivement un des répliqués de chaque série, en ordre numérique.</li> <li>• 111222333. . . Dispose tous les répliqués d'un ensemble, avant de passer à l'ensemble suivant dans l'ordre numérique.</li> </ul> Chaque commande est associée à une couleur. Cliquez sur une série de cupules pour la mettre en surbrillance et la faire glisser, cliquez sur un en-tête de colonne ou de ligne pour mettre en surbrillance toute la colonne ou toute la ligne, ou cliquez sur différentes cupules et les mettre en surbrillance, puis sur une des commandes ci-dessous pour attribuer cette commande à toutes les cupules en surbrillance.	
<b>Delete</b> (Supprimer)	Peut être attribué à des commandes de cupule.* <b>Delete</b> (Supprimer) retire la commande attribuée à la cupule sélectionnée.	
<b>Start at Well</b> (Commencer à la cupule)	Peut être attribué à des commandes de cupule.* La commande <b>Start at Well</b> (Commencer à la cupule) permet de commencer l'acquisition à partir d'une cupule autre que la cupule A1.	
<b>Commands and Routines</b> (Commandes et procédures)	Vous permet d'ajouter et de supprimer des commandes et des procédures et de créer des procédures de prétraitement et de post-traitement de groupe. Sélectionnez une cupule puis sélectionnez <b>Add</b> (Ajouter), <b>Delete</b> (Supprimer), <b>Pre Batch Routine</b> (Procédure de prétraitement de groupe) ou <b>Post Batch Routine</b> (Procédure de post-traitement de groupe).  <b>REMARQUE :</b> Si vous sélectionnez une procédure que vous avez créée, cette dernière doit aussi exister sur tout système vers lequel vous souhaitez importer ce protocole. Le système affiche une erreur si vous tentez de traiter un groupe sur un système sur lequel la procédure n'existe pas.	
	<b>Add</b> (Ajouter)	Ajoute une commande ou une procédure à la cupule sélectionnée.
	<b>Delete</b> (Supprimer)	Supprime toute commande ou procédure associée à la cupule sélectionnée.
	<b>Pre Batch Routine</b> (Procédure de prétraitement de groupe)	Si vous cliquez sur <b>Pre Batch Routine</b> (Procédure de prétraitement de groupe), la boîte de dialogue <b>Commands and Routines</b> (Commandes et procédures) s'ouvre et vous pouvez sélectionner une commande ou une procédure à ajouter avant ou après le traitement du groupe.
	<b>Post Batch Routine</b> (Procédure de post-traitement de groupe)	Si vous cliquez sur <b>Post Batch Routine</b> (Procédure de post-traitement de groupe), la boîte de dialogue <b>Commands and Routines</b> (Commandes et procédures) s'ouvre et vous pouvez sélectionner une commande ou une procédure à ajouter avant ou après le traitement du groupe.
<b>Plate</b> (Plaque)	Précise la plaque à afficher sur la représentation de la plaque dans la liste.	
	<b>Add Plate</b> (Ajouter plaque)	Ajoute une nouvelle plaque au groupe.
	<b>Delete Plate</b> (Supprimer plaque)	Supprime la plaque en surbrillance dans la liste.

<b>Direction</b>	Précise le sens du traitement des commandes de plaque. Les options sont horizontalement ou verticalement. La direction choisie définit également comment les puits sont ajoutés à la plaque lors de l'attribution de plusieurs cupules inconnues, étalons et contrôles à la fois.
<b>Plate Navigation</b> (Navigation sur la plaque)	Affiche une représentation plus petite de la plaque pour le groupe actuel. Cliquez sur le schéma de plaque et faites-le glisser pour sélectionner les cupules à afficher. La section <b>Plate Navigation</b> (Navigation sur la plaque) dans la partie inférieure droite de la fenêtre peut être utilisée pour afficher toutes les cupules dans la représentation de la plaque. Cliquez sur la boîte de dialogue <b>Plate Navigation</b> (Navigation sur la plaque) et faites-la glisser pour afficher les différentes parties de la plaque.
<b>Single Step</b> (Pas-à-pas)	Commande au système d'acquiescer une seule cupule puis de faire une pause. Si <b>Single Step</b> (Pas-à-pas) est activé durant le traitement d'un groupe, celui-ci marque une pause à la fin de la cupule en cours. Cela permet de s'assurer que le système fonctionne correctement avant de traiter un groupe entier.
<b>Off Plate Area</b> (Zone non associée aux plaques)	Affiche l'emplacement pour les commandes de maintenance dans la liste <b>Commands Sequence</b> (Séquence de commandes).
<b>Save Prtcl</b> (Enregistrer protocole) (lors de la création d'un groupe)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Save Protocol</b> (Enregistrer protocole) pour enregistrer le protocole et/ou le kit. Cliquez sur <b>Save Protocol</b> (Enregistrer protocole) et/ou sur <b>Save Std/Ctrl Kit</b> (Enregistrer kit d'étalons/de contrôles) pour enregistrer le protocole et/ou le kit. Entrez les informations appropriées dans les champs et cliquez sur <b>Save</b> (Enregistrer) pour enregistrer le protocole ou le kit.
<b>Run Batch</b> (Traiter groupe)	Traite le groupe et ouvre l'onglet « <i>Onglet Current Batch (Groupe en cours)</i> » à la page 29, sur lequel vous pouvez surveiller le groupe pendant son traitement.

\* Avant d'ajouter des commandes de cupule, supprimez tous les étalons du schéma de plaque si certains des étalons doivent être réorganisés. Supprimez toutes les commandes du modèle de plaque si de quelconques commandes nécessitent d'être réorganisées.

\* Les cupules et les commandes que vous attribuez au schéma de plaque du protocole sont enregistrées dans les paramètres du protocole et exécutées chaque fois que vous utilisez ce protocole pour traiter un groupe. Les étalons et contrôles associés à un protocole donné sont généralement les mêmes, tandis que le nombre de cupules inconnues varie fréquemment. Lors de la configuration d'un groupe, il est possible d'attribuer un nombre spécifique de cupules inconnues à une plaque.

\* Lorsque vous traitez un kit avec un protocole fourni, le protocole de l'analyse doit être exécuté comme indiqué dans la documentation fournie avec l'analyse.

## Sous-onglet Settings (Paramètres) de Batches (Groupes)

Utilisez le sous-onglet **Settings** (Paramètres) pour nommer votre nouveau groupe et configurer les paramètres d'acquisition, afficher les paramètres d'acquisition du groupe enregistré sélectionné (pour les groupes existants) et imprimer le rapport des paramètres du groupe.

**REMARQUE :** Lorsque vous traitez un kit avec un protocole donné, le protocole de l'analyse doit être exécuté comme indiqué dans la documentation fournie avec l'analyse.

**TABLEAU 8. Éléments sur l'écran du sous-onglet Settings (Paramètres)**

<b>Volume</b>	Il s'agit du volume que l'instrument aspire dans le système pour l'analyser. Entrez le volume d'échantillon souhaité en microlitres. Utilisez des valeurs comprises entre 20 µl et 200 µl. Pour éviter l'aspiration d'air, ajoutez au moins 25 µl supplémentaires dans la cupule d'échantillon par rapport à la taille de l'échantillon. La valeur par défaut est 50 µl.
<b>XY heater</b> (Module chauffant XY)	Sélectionnez <b>Enabled</b> (Activé) pour activer le module chauffant XY. Dans le champ, entrez la valeur souhaitée en <b>degrés Celsius</b> . La température doit être comprise entre 35 °C et 60 °C, par pas de 0,5.

		 <b>MISE EN GARDE :</b> L'acquisition de données avant que le module chauffant n'ait atteint la température adéquate peut compromettre les résultats de test.
<b>Analysis Type</b> (Type d'analyse)	Cette liste permet d'opter pour l'un des types d'analyse suivants :	
	<b>None</b> (Aucune)	Pas d'analyse. Sélectionnez cette option si vous disposez de votre propre programme de post-traitement des données et ne souhaitez obtenir que des résultats d'intensité de fluorescence. Vous ne pouvez pas appliquer d'étalons ou de contrôles lorsque vous sélectionnez l'option None (Aucune). Vous ne pouvez pas analyser les acquisitions avec ce paramètre.
	<b>Qualitative</b>	L'analyse qualitative détermine les résultats comme étant positifs ou négatifs, réactifs ou non réactifs. Le logiciel permet de définir des plages de résultats personnalisées, telles que négatif, positif bas ou positif haut. Les déterminations sont basées sur un étalon unique. Pour l'analyse qualitative, le logiciel Luminex utilise un algorithme spécifique, présenté ci-dessous. $(IF_{\text{échantillon}})/(IF_{\text{étalon}}) = Ki$ Avec IF = Intensité de fluorescence et Ki = une valeur « Quali » entrée dans les informations sur le lot afin de déterminer la valeur ou l'étalon de l'analyse qualitative. La valeur « Quali » détermine une teneur limite ou un seuil. Cette valeur, en conjonction avec des plages utilisant la formule Lum Qual ou une plage modifiée propre à votre analyse, permet de déterminer les résultats qualitatifs d'échantillons inconnus. Deux formules prédéfinies utilisant cet algorithme sont incluses dans le système. Vous pouvez les utiliser telles quelles ou modifier leur plage de valeurs en fonction de vos besoins.
	<b>Quantitatifs</b>	Détermine les concentrations des échantillons à partir des courbes d'étalonnage en appliquant des méthodes de régression, telles que <b>Cubic Spline</b> (Spline de degré 3), <b>Linear</b> (Linéaire), <b>Logistic 4P</b> (Logistique 4 paramètres) et <b>Logistic 5P</b> (Logistique 5 paramètres). Entrez les valeurs souhaitées pour les étalons et les contrôles dans les champs <b>Number of Standards</b> (Nombre d'étalons) et <b>Number of Controls</b> (Nombre de contrôles). Sélectionnez <b>Fit of All Standards</b> (Ajustement de tous les étalons) ou <b>Mean of Replicates</b> (Moyenne des répliqués) pour le calcul de l'ajustement de courbe. Luminex recommande d'utiliser <b>Fit of All Standards</b> (Ajustement de tous les étalons) pour obtenir le calcul l'ajustement de la courbe le plus précis. D'après une plage de résultats quantitatifs numériques, on peut appliquer une plage seuil à une analyse quantitative, par ex. maximum, minimum, saturé et attendu.
<b>Number of Standards</b> (Nombre d'étalons)	Cliquez pour entrer le nombre d'étalons du protocole. Ne s'applique qu'aux analyses qualitatives et quantitatives.	
<b>Number of Controls</b> (Nombre de contrôles)	Cliquez pour entrer le nombre de contrôles du protocole. Ne s'applique qu'aux analyses qualitatives et quantitatives.	
<b>Fit of All Standards</b> (Ajustement de tous les étalons)	La courbe d'étalonnage sera calculée à partir de chaque répliquat individuel d'étalon. Ainsi, si l'on traite la reproduction d'une courbe d'étalonnage de 7 points, le logiciel calculera la courbe d'étalonnage à l'aide de 14 points. Ne s'applique qu'aux analyses quantitatives.	

<b>Mean of Replicates</b> (Moyenne des réplicats)	La courbe d'étalonnage sera calculée à partir de la moyenne de chaque réplicat d'étalon. Ainsi, si l'on traite des duplicats d'une courbe d'étalonnage de 7 points, le logiciel calculera la courbe d'étalonnage à l'aide de 7 points. Ne s'applique qu'aux analyses quantitatives.
<b>Analyze results while acquiring samples</b> (Analyser les résultats pendant l'acquisition d'échantillons)	Le logiciel permet d'afficher en temps réel les résultats pendant que l'instrument analyse les échantillons. Cette fonction n'est pas disponible si vous avez sélectionné <b>None</b> (Aucune) comme type d'analyse.
<b>Use External Analysis Program</b> (Utiliser un programme d'analyse externe)	Cochez cette case pour analyser les données à l'aide d'un programme tiers. La liste <b>Analysis Program</b> (Programme d'analyse) devient alors active. Ne s'applique qu'aux analyses qualitatives et quantitatives. Cette liste permet de sélectionner le programme à utiliser pour analyser les données.

### Sous-onglet Analytes de Batches (Groupes)

Utilisez le sous-onglet **Analytes** pour sélectionner ou modifier les analytes utilisés dans le protocole ou groupe.

TABLEAU 9. Éléments sur l'écran du sous-onglet Analytes

<b>Analytes grid</b> (Grille Analytes)	Grille représentant chaque analyte, de 12 à 78.	
	<b>Select All</b> (Sélectionner tout)	Sélectionne tous les analytes. Cliquez sur un analyte numéroté pour le sélectionner. Vous pouvez aussi cliquer et faire glisser pour sélectionner un groupe d'analytes. Les analytes sélectionnés sont en rouge.  <b>REMARQUE :</b> Les analytes marqués comme billes de normalisation intra-cupule sont en bleu.
	<b>Deselect All</b> (Tout désélectionner)	Désélectionne tous les analytes. Cliquez sur l'analyte sélectionné pour le désélectionner. Les analytes désélectionnés sont en gris.
<b>Count</b> (Nombre)	Entrez le nombre de billes souhaitées pour les analytes en cliquant sur le champ <b>Count</b> (Nombre). Si certains des ensembles de billes sélectionnés n'acquièrent pas ce nombre d'événements, un message d'avertissement apparaît sur le registre pour vous informer qu'un nombre insuffisant d'événements bille a été acquis. Si vous sélectionnez des ensembles de billes qui ne sont pas présents, l'instrument continue l'acquisition pour essayer d'atteindre le nombre d'événements par bille, même pour les ensembles de billes qui ne sont pas dans l'échantillon. Vous devez donc choisir uniquement les ensembles de billes présents dans votre échantillon.	
<b>Apply All</b> (Appliquer à tous)	Applique les informations des champs <b>Units</b> (Unités) et <b>Counts</b> (Nombre) à tous les analytes.	

Si vous avez sélectionné **Quantitative** sur l'onglet **Settings** (Paramètres) (voir « *Sous-onglet Settings (Paramètres) de Batches (Groupes)* » à la page 22 pour plus d'informations), la formule d'analyse par défaut est la courbe logistique à 5 paramètres pondérée.

Si vous avez sélectionné **Qualitative** dans l'onglet **Settings** (Paramètres), l'analyse par défaut est Luminex® Qualitative.

### Sous-onglet Stds & Ctrl (Standards and Controls) (Étalons/contrôles) de Batches (Groupes)

Voir « *Sous-onglet Stds & Ctrl (Standards and Controls) (Étalons/contrôles) de Batches (Groupes)* » à la page 19 pour plus d'informations.

## Configuration des groupes

Les groupes se composent de protocoles et d'échantillons à acquérir et peuvent être répartis sur plusieurs plaques. Les protocoles comprennent des commandes prédéfinies qui doivent être incluses à chaque acquisition de groupe. Vous pouvez rassembler des groupes au sein d'un multi-groupe. Un multi-groupe contient n'importe quel nombre de groupes, configurés à partir de différents protocoles et traités les uns à la suite des autres. Les multi-groupes ne peuvent pas être exécutés sur des plaques multiples.

**REMARQUE :** Lors de la configuration d'un groupe, si le nombre d'échantillons dépasse le nombre de cupules d'une plaque de microtitration, vous pouvez ajouter d'autres plaques sur la fenêtre secondaire **Add and Change Plate** (Ajouter et changer plaque). Ces plaques supplémentaires sont identifiées en bas de la représentation de la plaque par **Plate a of b** (Plaque a sur b), a désignant le numéro de la plaque et b, le nombre total de plaques.

Les kits d'analyse des fabricants peuvent inclure des protocoles fournis sur CD ou sur documentation. Les protocoles comprennent généralement les valeurs d'analyse des étalons et des contrôles, ainsi que des commandes de maintenance (telles que les lavages et les amorçages à acquérir avec les échantillons). Les kits d'analyse comprennent les réactifs d'analyse et des informations doivent être fournies sur ces réactifs.

## Créer un nouveau groupe à partir d'un protocole existant

**REMARQUE :** Consultez « *Sous-onglet Settings (Paramètres) de Protocols (Protocoles)* » à la page 41 pour obtenir des instructions sur la manière de créer un protocole.

Lisez les instructions fournies avec le kit d'analyse utilisé.

1. Ouvrez la page **Batches** (Groupes).
2. Cliquez sur **Create a New Batch from an existing Protocol** (Créer un nouveau groupe à partir d'un protocole existant).
3. Entrez le nom du groupe dans le champ **Batch Name** (Nom du groupe).
4. Entrez une description du groupe dans le champ **Enter Optional Description** (Entrer une description facultative).
5. Sélectionnez un protocole dans la liste **Select a Protocol** (Sélectionner un protocole).
6. Cliquez sur **Next** (Suivant). Si le protocole utilise des étalons, des contrôles ou les deux, l'onglet suivant qui s'affiche est le sous-onglet **Stds & Ctrls** (Étalons et contrôles). Les détails des réactifs actifs s'affichent. Cliquez sur **Next** (Suivant). Si le protocole sélectionné n'utilise pas d'étalons ou de contrôles, l'onglet suivant qui s'affiche est le sous-onglet **Plate Layout** (Schéma de plaque).
7. Utilisez le sous-onglet **Plate Layout** (Schéma de plaque) pour attribuer des étalons, des contrôles, des échantillons ou des commandes de cupule à ce groupe. Pour la description complète des options et des commandes de cet onglet, consultez « *Sous-onglet Plate Layout (Schéma de plaque) de Batches (Groupes)* » à la page 20.
8. Cliquez sur **Run Batch** (Traiter groupe) pour commencer l'acquisition du groupe ou sur **Save** (Enregistrer) pour enregistrer les informations sur le groupe dans la liste **Pending Batch** (Groupe en attente) et le traiter ultérieurement.

**REMARQUE :** Si le groupe est réparti sur plusieurs plaques, le plateau est automatiquement éjecté lorsque toutes les cupules définies ont été acquises. Une boîte de dialogue vous invite alors à insérer la plaque suivante.

## Sous-onglet New Multi-Batch (Nouveau multi-groupe)

Le bouton **Create a New Multi-Batch** (Créer un nouveau multi-groupe) permet d'ajouter ou de retirer des groupes à la configuration multi-groupe, et de traiter un multi-groupe.

Un multi-groupe est un ensemble de groupes à traiter les uns après les autres. Ajoutez des groupes en attente dans votre base de données au multi-groupe. Vous pouvez également créer un nouveau groupe à ajouter à la base de données pour le multi-groupe. Vous pouvez inclure autant de groupes que vous le souhaitez. Le logiciel ne limite pas le nombre de groupes incorporés dans un multi-groupe. Cette fonction vous permet de conserver les plaques.

Veillez à ce que les groupes tiennent tous sur la même plaque. Une fois que vous avez ajouté un groupe, le logiciel place automatiquement le groupe suivant à la première cupule de la rangée ou de la colonne suivante (selon l'orientation de votre plaque), tant que celle-ci dispose de suffisamment d'espace. Vous pouvez également commencer par sélectionner

une cupule pour placer le groupe suivant à l'endroit désiré. En cas de chevauchement dû à des limitations d'espace disponible, un message d'erreur s'affiche. Les résultats de chaque groupe sont enregistrés dans des fichiers distincts.

**REMARQUE :** En mode de fonctionnement multi-groupe, il est impossible d'ajouter un groupe dont la taille nécessite des plaques multiples. Lors de la création ou de l'ajout de groupes, assurez-vous que ceux-ci tiennent sur la même plaque. Tous les groupes doivent utiliser le même nom de plaque défini et ajusté au préalable.

**REMARQUE :** Un multi-groupe est limité à 96 groupes.

### Ajout d'un groupe à une plaque

1. Ouvrez la page **Batches** (Groupes) > **New Multi-Batch** (Nouveau multi-groupe).
2. Cliquez sur **Add** (Ajouter) pour ajouter un groupe parmi les options disponibles, y compris les groupes nouvellement créés.
3. Le groupe sélectionné apparaît alors sur le schéma de plaque.

**REMARQUE :** Si les groupes sélectionnés ne tiennent pas sur la plaque, une boîte de dialogue d'erreur **Multi-Batch error** (Erreur de multi-groupe) s'ouvre, indiquant que vous devez modifier un ou plusieurs groupes sélectionnés.

La fonction Multi-batch dispose automatiquement les groupes les uns à côté des autres s'il y a suffisamment d'espace sur la plaque. Une fois que vous avez ajouté un groupe, le logiciel place automatiquement le groupe suivant à la première cupule de la rangée ou de la colonne suivante (selon la direction de lecture de la plaque). Vous pouvez également commencer par sélectionner une cupule pour placer le groupe suivant à l'endroit désiré.

### Enregistrement d'un multi-groupe

Après avoir créé un multi-groupe, enregistrez-le dans la liste **Select Pending Batch** (Sélectionner groupe en attente). Une fois enregistré dans la liste, le protocole s'affiche en tant que **Multibatch** (Multi-groupe).

Les groupes enregistrés sous un multi-groupe ne peuvent être ni modifiés ni supprimés, sauf si vous les retirez du multi-groupe. Vous pouvez toutefois modifier le multi-groupe. Pour retirer un groupe d'un multi-groupe, cliquez sur une cupule sur le schéma de plaque et cliquez sur **Remove** (Retirer).

1. Créez un nouveau multi-groupe. (Voir « *Sous-onglet New Multi-Batch (Nouveau multi-groupe)* » à la page 25 pour plus d'informations.)
2. Sélectionnez un groupe en attente.
3. Entrez le nom du multi-groupe dans le champ **Multi-Batch Name** (Nom du multi-groupe).
4. Cliquez sur **Save** (Enregistrer). Vous êtes renvoyé à la page **Batches** (Groupes) et le multi-groupe est ajouté à la liste des groupes en attente.

### Traitement d'un groupe en attente

Ouvrez la page **Batches** (Groupes). Sélectionnez le groupe en attente à traiter, puis cliquez sur **Run** (Exécuter).

**REMARQUE :** Si le groupe est réparti sur plusieurs plaques, le plateau est automatiquement éjecté lorsque toutes les cupules définies ont été acquises. Une boîte de dialogue vous invite alors à insérer la plaque suivante.

### Importation d'un groupe

Les groupes n'ont besoin d'être importés qu'une seule fois dans le système. Entrez les informations de lot pour les réactifs d'étalon et de contrôle définis dans le protocole. Ces informations de lot sont utilisées pour la configuration de chaque groupe associé à ce protocole, jusqu'à ce qu'elles soient modifiées.

1. Ouvrez la page **Batches** (Groupes).
2. Cliquez sur **Import** (Importer). La boîte de dialogue **Import Batch** (Importer groupe) s'affiche.

**REMARQUE :** Les fichiers de groupes sont des fichiers MDF.

3. Cliquez sur **Browse** (Parcourir) pour ouvrir la boîte de dialogue **Select File** (Sélectionner fichier).
4. Localisez le fichier de groupe à importer, puis cliquez sur **Open** (Ouvrir).

5. Cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue **Import Batch** (Importer groupe). Le groupe s'affiche dans la liste **Pending Batches** (Groupes en attente).

### Exportation d'un groupe

1. Ouvrez la page **Batches** (Groupes).
2. Dans la partie **Pending Batches** (Groupes en attente), cliquez sur le groupe à exporter, puis sur **Export** (Exporter). La boîte de dialogue **Export Batch** (Exporter groupe) s'affiche.

**REMARQUE :** Vous pouvez exporter des groupes, mais pas des multi-groupes.

3. Cliquez sur **Browse** (Parcourir). La boîte de dialogue **Select File** (Sélectionner fichier) s'affiche.
4. Localisez l'emplacement dans lequel enregistrer le fichier, puis cliquez sur **Save** (Enregistrer).
5. Sélectionnez **Overwrite** (Écraser) pour écraser et remplacer le précédent fichier exporté.
6. Cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue **Export Batch** (Exporter groupe).

**REMARQUE :** Lors de l'exportation d'un groupe important et comprenant les fichiers LXB, le processus d'exportation peut prendre plus de dix minutes.

### Modification d'un groupe

1. Ouvrez la page **Batches** (Groupes).
2. Cliquez sur le groupe à modifier, puis sur **Edit** (Modifier). L'onglet **Protocol** (Protocole) s'affiche.
3. Modifiez les informations en fonction des besoins dans les onglets **Protocol**, **Stds & Ctrls** (Protocole, Étalons et contrôles) et **Plate Layout** (Schéma de la plaque). Pour l'onglet, confirmez que le schéma de plaque correspond à vos instructions d'analyse spécifiques.
4. Cliquez sur **Save** (Enregistrer) sur l'onglet **Plate Layout** (Schéma de plaque).

**REMARQUE :** Les groupes enregistrés sous un multi-groupe ne peuvent être ni modifiés ni supprimés, sauf si vous les retirez du multi-groupe. Vous pouvez toutefois modifier le multi-groupe. Pour retirer un groupe d'un multi-groupe, cliquez sur une cupule dans le schéma de plaque, puis cliquez sur **Remove** (Retirer).

### Suppression d'un groupe

Seuls les groupes non traités peuvent être supprimés. Les groupes sont supprimés de la liste **Open Batch** (Ouvrir groupe) et déplacés dans la liste **Open Incomplete Batch** (Ouvrir groupe non terminé).

1. Ouvrez la page **Batches** (Groupes).
2. Dans la partie **Pending Batches** (Groupes en attente), cliquez sur le groupe à supprimer, puis sur **Delete** (Supprimer). La boîte de dialogue **Delete Pending Batch** (Supprimer groupe en attente) s'affiche.
3. Cliquez sur **Yes** (Oui).

**REMARQUE :** Les groupes enregistrés sous un multi-groupe ne peuvent être ni modifiés ni supprimés, sauf si vous les retirez du multi-groupe. Vous pouvez toutefois modifier le multi-groupe. Pour retirer un groupe d'un multi-groupe, cliquez sur une cupule dans le schéma de plaque, puis cliquez sur **Remove** (Retirer).

**REMARQUE :** Vous pouvez retirer un groupe qui inclut des résultats uniquement à l'aide de l'outil **Archive Utility** (Utilitaire d'archivage). Consultez « *Boîte de dialogue Archive Utility (Utilitaire d'archivage)* » à la page 84.

## Chapitre 5 : Page Results (Résultats)

Une fois que les données d'un groupe sont collectées, l'observation et l'analyse se déroulent sur la page **Results** (Résultats). Cette page contient les onglets et sous-onglets suivants :

- Onglet **Current Batch** (Groupe en cours) – Affiche les statistiques du traitement en cours et la progression par cupule. Voir « *Onglet Current Batch (Groupe en cours)* » à la page 29 pour plus d'informations.
- Onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés) – Affiche des informations relatives aux groupes déjà traités et, si nécessaire, les retraits ou recalculés leurs données. Cliquez sur **Open** (Ouvrir) dans le « *Onglet Saved Batches (Groupes enregistrés)* » à la page 32.
  - Cliquez sur **Replay > Recalculate Data** (Retraiter > Recalculer les données) sur l'onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés).
  - Cliquez sur **Replay > Replay Batch** (Retraiter > Retraiter groupe) sur l'onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés).
- Onglet **LIS Results** (Résultats LIS) – Affiche un groupe ou transmet un groupe qui contient des résultats du LIS. Voir « *Onglet LIS Results (Résultats LIS)* » à la page 35 pour plus d'informations.
- Onglet **Reports** (Rapports) – Permet de sélectionner un rapport à afficher. Voir « *Onglet Reports (Rapports)* » à la page 36 pour plus d'informations.

### Réalisation d'analyses

Si vous utilisez un logiciel tiers pour réaliser l'analyse, consultez le manuel d'utilisation qui l'accompagne. Suivez les instructions de la documentation de l'analyse pour traiter un kit avec les instructions d'analyse de données.

**REMARQUE :** Luminex recommande d'utiliser les valeurs statistiques de la médiane pour analyser les données.

Vous pouvez indiquer au système d'acquérir plusieurs réplicats des mêmes échantillons quel que soit le type de groupe. Pour les groupes qualitatifs, le système calcule la moyenne des résultats qualitatifs des différents réplicats et l'interprétation rapportée est déterminée à partir de cette moyenne.

Les réplicats dans les groupes quantitatifs sont basés sur une courbe d'étalonnage générée par la méthode « Fit of All standards » (Ajustement de tous les étalons) ou « Mean of replicates » (Moyenne des réplicats) « Fit of All standards » (Ajustement de tous les étalons) est la méthode par défaut. Les échantillons inconnus sont calculés à partir de la courbe d'étalonnage. La moyenne des résultats de test des réplicats est calculée pour déterminer les résultats quantitatifs portés sous la mention « AVG » (MOY).

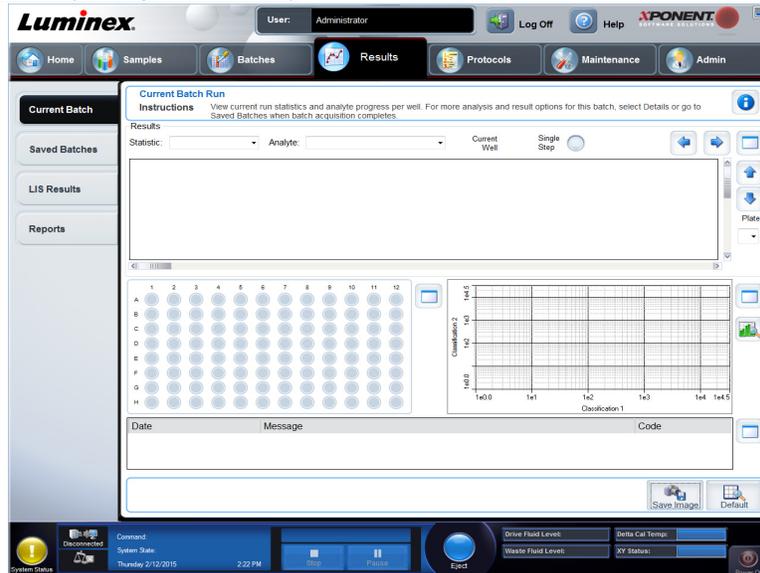
Vous pouvez analyser un groupe à l'aide des fonctions d'analyse des algorithmes **Qualitative** et **Quantitative**.

**Qualitative Analysis** (Analyse qualitative) – Détermine les résultats comme positifs ou négatifs, réactifs ou non réactifs, etc. Le système permet de définir des plages de résultats personnalisées, telles que négatif, positif bas et positif haut.

**Quantitative Analysis** (Analyse quantitative) – Détermine les concentrations des échantillons à partir des courbes d'étalonnage en appliquant les méthodes de régression, telles que l'ajustement de courbe logistique à 4 ou 5 paramètres. Il existe deux types principaux d'analyse, les analyses non compétitives et les analyses compétitives. Dans une analyse non compétitive, la pente de la courbe d'étalonnage de la concentration en fonction de l'intensité de fluorescence médiane (MFI) est un nombre positif. Ainsi, de faibles concentrations donnent des valeurs faibles de MFI et des concentrations élevées donnent des valeurs élevées de MFI. Réciproquement, les analyses compétitives génèrent une courbe d'étalonnage avec une pente négative, dont les extrémités sont MFI élevée/faible concentration à gauche et MFI faible/forte concentration à droite.

## Onglet Current Batch (Groupe en cours)

FIGURE 8. Onglet Current Batch (Groupe en cours)



Utilisez l'onglet **Current Batch** (Groupe en cours) pour afficher les résultats, les statistiques et les informations de registre associés au groupe en cours et pour réaliser des analyses statistiques sur les résultats d'un groupe. L'onglet permet de surveiller en temps réel les échantillons de groupes pendant l'acquisition, par le biais de l'affichage d'analytes et de statistiques de billes d'échantillons et d'un diagramme en nuage de points. Les statistiques disponibles sur cet onglet sont des statistiques de billes par cupule individuelle. Elles ne prennent pas en compte les résultats des analyses des réplicats.

Cette fenêtre contient quatre boutons d'agrandissement, un pour chaque volet majeur. Cliquez sur le bouton approprié pour agrandir le volet. Cliquez sur le bouton de réduction en haut à droite du volet pour qu'il reprenne sa taille normale.

TABLEAU 10. **Éléments sur l'écran de l'onglet Current Batch (Groupe en cours)**

<b>Statistic</b> (Statistique)	Pour afficher une statistique donnée sur les analytes d'un groupe, sélectionnez l'une des options de la liste déroulante. Les options de statistique affichées varient en fonction du type d'analyse.	
	<b>REMARQUE :</b> Les statistiques écrêtées retirent les 5 % les plus bas et les plus élevés des valeurs extrêmes des statistiques, puis utilisent les valeurs restantes pour les calculs de moyenne, écart type ou pourcentage d'écart type. L'intérêt d'une statistique écrêtée réside dans le fait qu'elle retire les valeurs extrêmes, garantissant ainsi que les données sont plus représentatives de la population.	
	<b>Median (MFI)</b> (Médiane [MFI])	La valeur (signal détecté) qui se situe au milieu de la population de microbilles dans le cadre d'un classement croissant des valeurs de rapporteur. La valeur médiane est beaucoup moins sensible aux valeurs extrêmes et au transfert que la valeur moyenne.
	<b>Test Result</b> (Résultat test)	Valeur calculée pour les analyses quantitatives ou qualitatives et dérivée d'étalons ayant des valeurs connues.
	<b>Range</b> (Plage)	Résultat semi-quantitatif pour un résultat numérique particulier compris dans une plage entre un ensemble de valeurs prédéfinies telles que « Normal » ou « Négatif ».
<b>Net MFI</b> (MFI nette) (MFI dans la cupule de l'échantillon - MFI dans la cupule de référence)	La MFI nette peut être utilisée pour éliminer l'effet d'un signal de bruit de fond dans une analyse.	

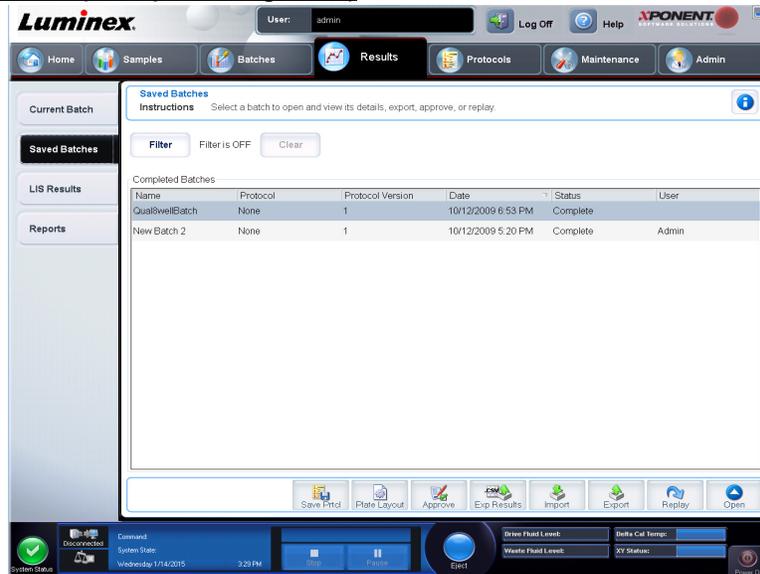
	<b>Count</b> (Nombre)	Nombre de microbilles détectées dans la région de microbilles spécifiée. Les microbilles qui ne figurent pas à l'intérieur de la région sur le diagramme en nuage de points ne sont pas incluses.
	<b>Mean</b> (Moyenne)	Moyenne de toutes les valeurs des microbilles détectées dans une région.
	<b>Trimmed Mean</b> (Moyenne écrêtée)	
	<b>% CV of microspheres</b> (% CV des microbilles)	Mesure de la dispersion relative dans la distribution. $\% \text{ CV} = 100 \times \text{écart type} / \text{moyenne}$
	<b>Standard Deviation</b> (Écart type)	Pour calculer la variabilité ou la dispersion des échantillons, Luminex® utilise la formule de l'écart type.
	<b>Peak</b> (Pic)	Valeur égale au plus grand nombre de points de données dans la distribution. Par exemple, dans l'ensemble de données {1,2,2,3,3,3,4,5}, 3 représente le pic, car il s'agit de la valeur la plus fréquente dans la liste de distribution.
	<b>% CV of Replicates</b> (% CV des réplicats)	Mesure de la dispersion relative dans la distribution des résultats des échantillons répliqués. $\% \text{ CV} = 100 \times \text{écart type} / \text{moyenne}$
	<b>% Recovery</b> (% de récupération)	Mesure du degré d'exactitude de la concordance entre les résultats observés et les résultats attendus après l'analyse de régression. $(\text{Concentration observée}) / (\text{Concentration attendue}) \times 100 \%$
	<b>Expected Result</b> (Résultat attendu)	Valeur du résultat de test connue ou attendue pour un étalon ou un contrôle.
	<b>Control Range – Low</b> (Plage de contrôle – Basse)	Valeur la plus faible pour un contrôle d'analyse utilisé pour déterminer les critères de réussite ou d'échec d'une analyse.
	<b>Control Range – High</b> (Plage de contrôle – Haute)	Valeur la plus élevée pour un contrôle d'analyse utilisé pour déterminer les critères de réussite ou d'échec d'une analyse.
	<b>Normalized Net Median</b> (Médiane nette normalisée)	Pour chaque analyte d'une cupule, la médiane nette normalisée (MNN) = (médiane nette de l'analyte) / (médiane nette de la bille de normalisation).
	<b>Units</b> (Unités)	Unité de mesure d'un analyte, par ex. pg/ml.
	<b>Trimmed Count</b> (Nombre écrêté)	
	<b>Trimmed % CV of microspheres</b> (% CV des microbilles écrêté)	
	<b>Trimmed Standard Deviation</b> (Écart type écrêté)	
	<b>Trimmed Peak</b> (Pic écrêté)	
<b>Analyte</b>	Donne la liste des analytes traités dans le groupe. Sélectionnez un analyte pour afficher toutes les statistiques le concernant.	

<b>Well(s) to View</b> (Cupule(s) à afficher)		
	<b>Current Well</b> (Cupule en cours)	Affiche des statistiques pour la cupule sélectionnée. (Ce champ est remplacé par <b>Displayed Well</b> (Cupule affichée) si le groupe est affiché à l'aide du bouton <b>Open</b> (Ouvrir) de l'onglet <b>Saved Batches</b> (Groupes enregistrés). Voir « <i>Onglet Saved Batches (Groupes enregistrés)</i> » à la page 32 pour plus d'informations.)
	<b>Single Step</b> (Pas-à-pas)	Commande au système d'acquérir une seule cupule puis de faire une pause. Si <b>Single Step</b> (Pas-à-pas) est activé durant le traitement d'un groupe, celui-ci marque une pause à la fin de la cupule en cours. Cela permet de s'assurer que le système fonctionne correctement avant de traiter un groupe entier.
<b>Results</b> (Résultats)	Affiche les statistiques relatives au groupe. Les flèches haut, bas, gauche et droite permettent de parcourir ce tableau, tout comme les barres de défilement. Les résultats ne s'affichent que lorsqu'un groupe est traité activement ou quand un groupe est retraité et n'est pas recalculé.	
<b>Plate</b> (Plaque)	Sélectionnez la plaque à afficher, en présence de plusieurs plaques.	
		<b>MISE EN GARDE :</b> Si vous utilisez des plaques multiples, assurez-vous que les plaques sont utilisées dans le bon ordre. Si vous omettez de le faire, cela peut fausser les données et les résultats des analyses.
<b>Well Report</b> (Rapport de cupules)	Ce volet affiche une représentation de la plaque avec l'état des cupules acquises sur la gauche de la page. Chaque cupule peut présenter l'un des trois états suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jaune</b> – Acquisition de la cupule terminée, mais le système détecte un problème potentiel (voir « <i>Sous-onglet Log (Registre)</i> » à la page 34 pour plus d'informations).</li> <li>• <b>Vert</b> – Acquisition de la cupule réussie.</li> <li>• <b>Rouge</b> – L'acquisition de la cupule a échoué ; selon les circonstances, le système peut être interrompu (voir « <i>Sous-onglet Log (Registre)</i> » à la page 34 pour plus d'informations).</li> </ul>	
<b>Dot Plot</b> (Diagramme en nuage de points)	Par défaut, le diagramme en nuage de points se situe en bas à droite de l'onglet <b>Current Batch</b> (Groupe en cours). Le diagramme en nuage de points est une représentation graphique en temps réel des données recueillies. Si le nombre de billes utilisé se situe entre 1 et 50, l'affichage par défaut du diagramme en nuage de points montre la classification 1 (CL1) et la classification 2 (CL2).	
<b>Log</b> (Registre)	Ce volet affiche un registre des traitements du système au bas de la page <b>Current Batch</b> (Groupe en cours). Les entrées du registre indiquant des avertissements sont surlignées en jaune ; les erreurs sont surlignées en rouge. Les autres types d'entrée ne sont pas en surbrillance. Ce registre contient les informations suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Message</li> <li>• Code</li> </ul>	
<b>Progress</b> (Progression)	Cliquez pour afficher la progression en temps réel de l'acquisition des cupules. Les nombres d'analyte s'affichent dans un graphique à barres dynamique au fur et à mesure de leur acquisition. La barre de défilement en bas du panneau <b>Progress</b> (Progression) permet de faire défiler la liste des analytes. Un zoom situé à gauche de l'affichage vous permet d'agrandir l'image.	
<b>Save Image</b> (Enregistrer l'image)	Ouvre une boîte de dialogue <b>Save As</b> (Enregistrer sous) pour enregistrer une capture d'écran.	
<b>Formula</b> (Formule)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Change Analysis</b> (Changer d'analyse).	

<b>Default</b> (Par défaut)	N'apparaît que lorsque l'affichage de la progression est actif. Cliquez sur ce bouton pour revenir à l'affichage du diagramme en nuage de points.
<b>Chg. Vol</b> (Modifier volume)	Modifie le volume de chargement de l'échantillon pour le groupe.
<b>Reacquire</b> (Réacquérir)	Réacquiert les données des cupules sélectionnées dans le groupe.

## Onglet Saved Batches (Groupes enregistrés)

FIGURE 9. Onglet Saved Batches (Groupes enregistrés)



Utilisez l'onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés) pour ouvrir un groupe terminé, afficher les détails d'un groupe terminé, importer, exporter ou approuver un groupe, et retraiter ou réacquérir un groupe.

Sur l'onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés) cliquez sur **Open** (Ouvrir) pour afficher les sous-onglets suivants à la gauche de la page : **Results** (Résultats), **Settings** (Paramètres), **Log** (Registre) et **Sample Details** (Détails de l'échantillon).

TABLEAU 11. Éléments sur l'écran de l'onglet Saved Batches (Groupes enregistrés)

<b>Filter</b> (Filtre)	Cliquez sur <b>Filter</b> (Filtre) pour ouvrir la boîte de dialogue <b>Filter Setup</b> (Configuration de filtre). La boîte de dialogue <b>Filter Setup</b> (Configuration de filtre) vous permet de sélectionner les groupes enregistrés à afficher dans la liste <b>Completed Batches</b> (Groupes terminés) en fonction des options que vous cochez ou non dans les cases suivantes :
<b>Clear</b> (Effacer)	Lorsque vous remplissez la boîte de dialogue <b>Filter Setup</b> (Configuration de filtre) et cliquez sur <b>OK</b> , le message <b>Filter</b> (Filtre activé) s'affiche sur la page <b>Saved Batches</b> (Groupes enregistrés). Pour désactiver le filtre, cliquez sur <b>Clear</b> (Effacer).
<b>Completed Batches</b> (Groupes terminés)	Affiche une liste des groupes terminés, incluant les informations <b>Name</b> (Nom), <b>Protocol</b> (Protocole), <b>Protocol Version</b> (Version du protocole), <b>Date</b> , <b>Status</b> (État) et <b>User</b> (Utilisateur) de chaque groupe. Cette liste ne contient pas les groupes qui n'ont pas encore été traités.
<b>Reacquire</b> (Réacquérir)	Réacquiert le groupe sélectionné et ouvre le sous-onglet <b>Results</b> (Résultats).

<b>Save Prtcl</b> (Enregistrer protocole)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Save Protocol</b> (Enregistrer protocole), affichant les informations relatives au kit du groupe sélectionné.
<b>Plate Layout</b> (Schéma de plaque)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Report</b> (Rapport) qui contient le <b>Batch Plate Layout Report</b> (Rapport schéma de plaque du groupe).
<b>Approve</b> (Approuver)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Batch Approval Confirmation</b> (Confirmation de l'approbation du groupe). Cliquez sur <b>Yes</b> (Oui) pour approuver le groupe. La boîte de dialogue affiche un message confirmant l'approbation.
<b>Exp Results</b> (Exporter résultats)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Save As</b> (Enregistrer sous) pour sélectionner la destination de l'exportation du fichier .csv contenant vos résultats.  <b>REMARQUE :</b> Si vous projetez de retraiter ce groupe dans le futur, veillez à inclure les fichiers de données brutes (lxb).
<b>Import</b> (Importer)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Import Batch</b> (Importer groupe) afin que vous puissiez choisir un fichier de groupe (.mdf) à importer. Sélectionnez <b>Include Raw Files (LXB)</b> (Inclure les fichiers bruts [LXB]) pour importer également les fichiers des données brutes. Sélectionnez <b>Overwrite</b> (Écraser) pour écraser et remplacer les fichiers existants.
<b>Export</b> (Exporter)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Export Batch</b> (Exporter groupe), où vous pouvez sélectionner l'emplacement du fichier retenu aux fins d'exportation. Sélectionnez <b>Include Raw Files (LXB)</b> (Inclure les fichiers bruts [LXB]) pour exporter également les fichiers des données brutes.
<b>Replay</b> (Retraiter)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Select Replay Mode</b> (Sélectionner le mode de retraitement). Cette boîte de dialogue vous permet d'utiliser les données stockées dans les fichiers de traitement issus de l'acquisition initiale pour retraiter un groupe, créant ainsi un nouveau fichier de sortie pour le groupe.  Un groupe peut être réanalysé plusieurs fois. Lorsque vous traitez ou calculez à nouveau un groupe, vous passez par les mêmes étapes que lors de la création initiale du groupe. L'ordre varie selon que vous avez créé un nouveau groupe depuis un nouveau protocole ou depuis un protocole existant. Les données de groupe et le fichier de sortie initiaux demeurent intacts. Chaque fois que vous retraitez un groupe, le système le traite comme s'il s'agissait de nouvelles données et crée un fichier d'entrée et de sortie distinct pour ce groupe.  Seuls les groupes approuvés peuvent être transmis au LIS. Si votre logiciel fonctionne avec l'option LIS, vous pouvez transmettre les groupes au LIS depuis l'onglet <b>Saved Batches</b> (Groupes enregistrés). (Voir « <i>Onglet Saved Batches (Groupes enregistrés)</i> » à la page 32 pour plus d'informations.) Une fois approuvé, l'état du groupe passe à <b>Approved</b> (Approuvé) dans la liste <b>Completed Batches</b> (Groupes terminés).  Les données de groupe et le fichier de sortie initiaux demeurent intacts. Chaque fois que vous retraitez ou recalculer un groupe, le système le traite comme s'il s'agissait d'un nouveau groupe et crée un fichier d'entrée et de sortie distinct pour ce groupe.  Si vous choisissez de retraiter un groupe ou de recalculer les données d'un groupe qui a été traité à l'origine sans protocole enregistré, vous devez modifier les paramètres. Après avoir modifié les paramètres, cliquez sur <b>Replay Batch</b> (Traiter à nouveau un groupe) sur le sous-onglet <b>Plate Layout</b> (Schéma de plaque) pour exécuter la procédure de retraitement ou de recalcul.
<b>Open</b> (Ouvrir)	Ouvre le sous-onglet <b>Results</b> (Résultats) pour afficher les résultats de groupe enregistrés pour le groupe sélectionné. Voir « <i>Sous-onglet Results (Résultats)</i> » à la page 34 pour plus d'informations.

## Sous-onglet Results (Résultats)

Consultez le *Tableau 14*, « *Éléments sur l'écran de l'onglet LIS Filter (Filtre LIS)* » pour obtenir des informations sur la plupart des éléments à l'écran.

**TABLEAU 12. Éléments sur l'écran du sous-onglet Results (Résultats)**

<b>Save Image</b> (Enregistrer l'image)	Ouvre une boîte de dialogue <b>Save As</b> (Enregistrer sous) pour enregistrer une capture d'écran.
<b>Formula</b> (Formule)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Change Analysis</b> (Changer d'analyse) qui comprend une liste des analytes utilisés dans le groupe. Cliquez sur un analyte pour ouvrir la boîte de dialogue <b>Analysis Settings</b> (Paramètres d'analyse) à partir de laquelle vous pouvez sélectionner un nouveau paramètre d'analyse pour l'analyte.
<b>Default</b> (Par défaut)	Revient sur la page <b>Results</b> (Résultats).
<b>Approve</b> (Approuver)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Batch Approval Confirmation</b> (Confirmation de l'approbation du groupe). Cliquez sur <b>Yes</b> (Oui) pour approuver le groupe. La boîte de dialogue affiche un message confirmant l'approbation.
<b>Validate</b> (Valider)	Valide la cellule ou la ligne entière sélectionnée dans le tableau <b>Results</b> (Résultats). Cliquez sur le carré situé à gauche de la cupule à valider pour sélectionner la ligne. Les lignes ou cellules comprenant des moyennes ne peuvent pas être sélectionnées. Si vous n'avez sélectionné aucun élément, ou si l'élément sélectionné ne requiert pas de validation, une boîte de dialogue d'avertissement s'affiche. Votre administrateur système xPONENT® doit vous attribuer des droits pour invalider les étalons si vous utilisez l'édition Secure (Sécurité) de xPONENT®.
<b>Invalidate</b> (Invalider)	Invalide la cellule ou la ligne entière sélectionnée dans le tableau <b>Results</b> (Résultats). Cliquez sur le carré situé à gauche de la cupule à valider afin de sélectionner la ligne. Une fois invalidée, la sélection devient rouge. Sélectionnez le même élément et cliquez sur <b>Validate</b> (Valider) pour retirer l'état d'invalidation.

## Sous-onglet Settings (Paramètres) de Results (Résultats)

Quand vous cliquez sur le sous-onglet **Settings** (Paramètres), un rapport est créé et affiche les éléments suivants :

- Un horodatage en haut du rapport
- Des boutons de flèche **Page** gauche et droite pour pouvoir afficher les pages du rapport.
- **Calibration State** (État de l'étalonnage)
- **Machine Information** (Informations relatives à la machine)
- **Assay Lots Used** (Lots d'analyse utilisés)
- **Tests**
- **Protocol Settings** (Paramètres de protocole)

## Sous-onglet Log (Registre)

Le sous-onglet **Log** (Registre) affiche un registre des opérations exécutées lors de l'acquisition du groupe sélectionné.

Les informations suivantes, relatives à chaque opération, sont affichées :

- **Date** – date et heure d'acquisition de la cupule
- **Message** – registre des messages concernant la cupule
- **Code** – codes de commande et d'erreur

Les entrées du registre en jaune indiquent qu'une cupule a été acquise, mais qu'il y a eu un problème possible. Les entrées en rouge indiquent l'échec de l'acquisition.

**Export** (Exporter) Ouvre la boîte de dialogue **Save As** (Enregistrer sous) pour enregistrer le fichier du registre du groupe. Sélectionnez un emplacement et cliquez sur **Save** (Enregistrer).

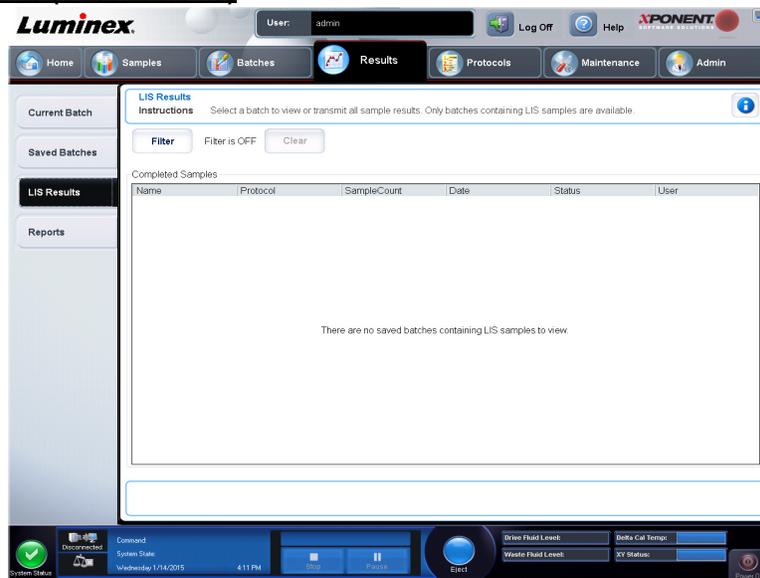
### Sous-onglet Sample Details (Détails de l'échantillon)

TABLEAU 13. Éléments sur l'écran du sous-onglet Sample Details (Détails de l'échantillon)

<b>Flèches &lt; et &gt;</b>	Font défiler les détails de l'échantillon de gauche à droite.
<b>Flèches ^ et v</b>	Font défiler les détails de l'échantillon du haut en bas.
<b>Transmit</b> (Transmettre)	Pour les systèmes configurés avec transmission au LIS, sélectionnez un seul analyte ou tout un échantillon et cliquez sur <b>Transmit</b> (Transmettre) pour envoyer les résultats.

### Onglet LIS Results (Résultats LIS)

FIGURE 10. Onglet LIS Results (Résultats LIS)



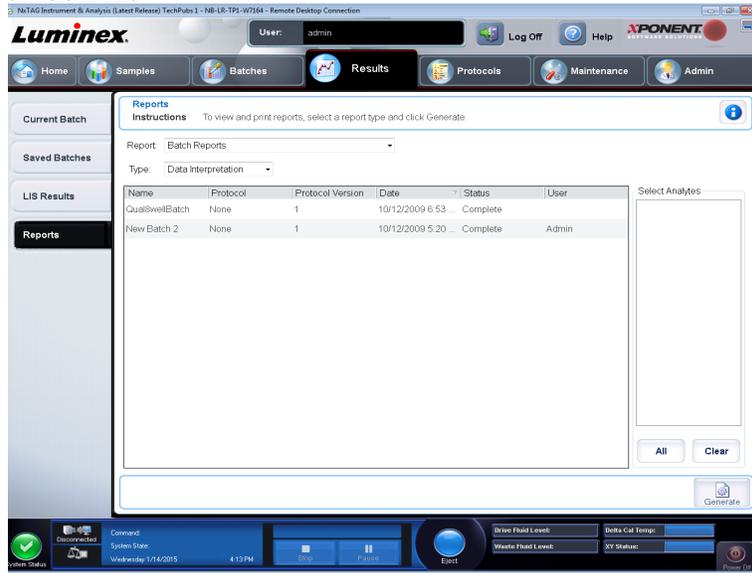
L'onglet **LIS Filter** (Filtre LIS) affiche des informations sur les groupes enregistrés contenant des échantillons LIS.

TABLEAU 14. Éléments sur l'écran de l'onglet LIS Filter (Filtre LIS)

<b>Filter</b> (Filtre)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Filter Setup</b> (Configuration de filtre).
<b>Clear</b> (Effacer)	Cliquez pour désactiver le filtre.
<b>Completed Samples</b> (Échantillons terminés)	Affiche les informations <b>Name</b> (Nom), <b>Protocol</b> (Protocole), <b>Sample Count</b> (Nombre d'échantillons), <b>Date</b> , <b>Status</b> (État) et <b>User</b> (Utilisateur) de chaque groupe figurant sur la liste.
<b>Transmit</b> (Transmettre)	Transmet un groupe à un LIS si xPONENT® est connecté à un LIS.
<b>Details</b> (Détails)	Ouvre le sous-onglet <b>Sample Details</b> (Détails de l'échantillon) pour afficher les résultats de l'échantillon.

## Onglet Reports (Rapports)

FIGURE 11. Onglet Reports (Rapports)



Utilisez l'onglet **Reports** (Rapports) pour générer, afficher et imprimer des rapports.

TABLEAU 15. Éléments sur l'écran de l'onglet Reports (Rapports)

<b>Report</b> (Rapport)	<b>Report</b> (Rapport) répertorie les catégories de rapports. Les sélections figurant dans le menu déroulant <b>Type</b> changent selon la sélection effectuée depuis le menu déroulant <b>Report</b> (Rapport). Selon le choix que vous effectuez, diverses autres modifications sont apportées sur l'onglet <b>Reports</b> (Rapports).
	<b>Batch Reports</b> (Rapports du groupe)
	Une liste de groupes s'ouvre afin que vous puissiez en sélectionner un. Les types suivants de rapports peuvent s'afficher.
	<b>Data Interpretation Report</b> (Rapport d'interprétation des données)
	Le rapport d'interprétation des données contient les résultats d'analyse de tous les analytes d'un groupe.
<b>Batch Settings Report</b> (Rapport des paramètres du groupe)	
Ce rapport contient les paramètres d'un groupe. Il peut être créé pour tous les groupes (en attente, partiels et terminés).	
<b>Batch Plate Layout Report</b> (Rapport schéma de plaque du groupe)	
Ce rapport contient les informations sur le kit et le lot ainsi que le schéma de plaque de chaque plaque appartenant au groupe. Il est limité à 9 plaques comme l'autorise l'IU.	
<b>Batch Audit Report</b> (Rapport d'audit de groupe)	
Le rapport d'audit contient les registres d'audit et les signatures électroniques qui s'appliquent au groupe.	

<b>Generate</b> (Générer)	Cliquez sur <b>Generate</b> (Générer) pour générer le rapport. Une fois que vous avez cliqué sur <b>Generate</b> (Générer), le rapport d'interprétation des données s'affiche avec des boutons supplémentaires en fonction de la nature et de la taille du rapport.  Flèches <b>Select Analyte</b> (Sélection d'analyte) – Cette fonction se trouve juste en dessous de la liste <b>Report</b> (Rapport). Utilisez les flèches gauche et droite pour afficher les informations des différents analytes sélectionnés pour le rapport.	
	<b>Page</b>	Utilisez les flèches pour faire défiler les pages affichées.
	<b>Save</b> (Enregistrer)	Cliquez pour ouvrir la boîte de dialogue <b>Save As</b> (Enregistrer sous). Sélectionnez un emplacement et cliquez sur <b>Save</b> (Enregistrer). Cela n'enregistre que les informations sur l'analyte actuellement affiché.
	<b>Print</b> (Imprimer)	Cliquez pour imprimer les informations sur l'analyte actuellement affiché.
	<b>New Report</b> (Nouveau rapport)	Cliquez pour revenir à la fenêtre <b>Reports</b> (Rapports) principale.

### Recalcul des données

Le recalcul des données analyse à nouveau les résultats du groupe uniquement en fonction des valeurs de MFI du groupe.

Les valeurs de MFI du groupe sont recalculées à partir des paramètres d'analyse et du schéma de plaque sélectionnés dans le nouveau groupe ou protocole recalculé. Les paramètres tels que le volume, la temporisation et le module chauffant n'ont aucun effet. Les valeurs de MFI étant les seules à faire l'objet d'une nouvelle analyse, aucune donnée ne sera affichée dans le diagramme en nuage de points. Le recalcul des données issues d'un groupe volumineux peut durer une heure, voire plus.

Le recalcul des données suit les mêmes flux de travail que lors de la création d'un nouveau groupe à partir d'un protocole existant et que lors de la création d'un nouveau groupe à partir d'un nouveau protocole. Voir « *Create a New Batch from an existing Protocol (Créer un nouveau groupe à partir d'un protocole existant)* » à la page 25 et « *Sous-onglet New Multi-Batch (Nouveau multi-groupe)* » à la page 25 pour plus d'informations.

1. Accédez à la page **Results** (Résultats) > onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés).
2. Sélectionnez les données à recalculer dans la partie **Completed Batches** (Groupes terminés) et cliquez sur **Replay** (Retraiter). Cela ouvre la boîte de dialogue **Select Replay Mode** (Sélectionner le mode de retraitement).
3. Vérifiez que **Recalculate data** (Recalculer les données) est sélectionné et cliquez sur **OK**.

**REMARQUE :** Lors du recalcul des données, si un protocole enregistré est associé au groupe, le sous-onglet **Protocols** (Protocoles) s'affiche. Sélectionnez le protocole souhaité pour recalculer les valeurs de MFI du groupe. S'il est nécessaire d'utiliser un protocole modifié ou un nouveau protocole, créez le protocole avant de recalculer les données du groupe. Si aucun protocole n'est associé aux données, le sous-onglet **Settings** (Paramètres) s'affiche pour créer un protocole. xPONENT® nécessite des paramètres d'analyse et un schéma de plaque pour recalculer les valeurs MFI du groupe.

4. Entrez un nom et une description pour le groupe.
5. Sélectionnez un protocole avec les données à recalculer dans la partie **Select a Protocol** (Sélectionner un protocole).
6. Cliquez sur **Next** (Suivant). Le sous-onglet **Stds & Ctrls** (Étalons et contrôles) s'affiche.
7. Modifiez les informations nécessaires.
8. Cliquez sur **Next** (Suivant). Le sous-onglet **Plate Layout** (Schéma de plaque) s'affiche.
9. Modifiez les informations nécessaires.
10. Cliquez sur **Replay Batch** (Traiter à nouveau un groupe).

### Retraitement d'un groupe

Le retraitement d'un groupe utilise les fichiers de données brutes de billes provenant de l'acquisition initiale pour réanalyser le groupe et crée un nouveau fichier de sortie de groupe. Les fichiers de données de billes sont retraités en utilisant l'analyte, les paramètres d'analyse et le schéma de plaque sélectionnés dans le nouveau groupe ou protocole. Des paramètres tels que le type de bille, le volume et le module chauffant XY n'ont aucun effet.

Les résultats du retraitement d'un groupe sont générés de la manière habituelle, avec de nouveaux fichiers .lxb et .csv.

Le retraitement d'un grand groupe peut prendre une heure, voire plus. Le retraitement d'un groupe ne peut être arrêté une fois démarré. Prévoyez un laps de temps adéquat pour permettre à l'opération de se terminer. L'opération est terminée lorsque toutes les barres de progression ont disparu.

Le retraitement d'un groupe suit le même flux de travail que lors de la création d'un nouveau groupe à partir d'un nouveau protocole. Voir « *Sous-onglet New Multi-Batch (Nouveau multi-groupe)* » à la page 25 pour plus d'informations.

Si le système tombe en panne, mais que la plaque est terminée, les données peuvent être récupérées en retraitant le groupe.

1. Accédez à la page **Results** (Résultats) > onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés).
2. Sélectionnez le groupe à retraiter dans la partie **Completed Batches** (Groupes terminés) et cliquez sur **Replay** (Retraiter). Cela ouvre la boîte de dialogue **Select Replay Mode** (Sélectionner le mode de retraitement). Par défaut, **Recalculate data** (Recalculer les données) est sélectionné. Le sous-onglet **Settings** (Paramètres) s'affiche.

**REMARQUE :** Consultez « *Sous-onglet New Multi-Batch (Nouveau multi-groupe)* » à la page 25 pour en savoir plus sur la manière de modifier les sous-onglets.

3. Entrez un nom et une description du groupe.

**REMARQUE :** Les paramètres **Acquisitions Settings** (Paramètres d'acquisition) ne peuvent pas être modifiés.

4. Modifiez la partie **Analysis Settings** (Paramètres d'analyse) comme il convient pour créer un nouveau protocole.
5. Cliquez sur **Next** (Suivant). Le sous-onglet **Analytes** s'affiche.
6. Modifiez les informations nécessaires.
7. Cliquez sur **Next** (Suivant). Le sous-onglet **Stds & Ctrls** (Étalons et contrôles) s'affiche.
8. Modifiez les informations nécessaires.
9. Cliquez sur **Next** (Suivant). Le sous-onglet **Plate Layout** (Schéma de plaque) s'affiche.
10. Modifiez les informations nécessaires.
11. Cliquez sur **Replay Batch** (Traiter à nouveau un groupe). L'onglet **Current Batch** (Groupe en cours) affiche le retraitement du groupe. Une fois le groupe retraité, un **Batch Message** (Message de groupe) s'affiche pour vous informer que le groupe est terminé. Cliquez sur **OK**.

## Réacquisition de cupules d'un groupe

La réacquisition est réalisée à la fin d'un traitement si une cupule doit être réanalysée. xPONENT® crée une copie du fichier d'origine (ce nouveau fichier contient les valeurs réacquises).

1. Accédez à la page **Results** (Résultats) > onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés).
2. Sélectionnez le groupe terminé dans le tableau **Completed Batches** (Groupes terminés).
3. Cliquez sur **Reacquire** (Réacquérir). Le sous-onglet **Results** (Résultats) s'affiche. Voir « *Sous-onglet Results (Résultats)* » à la page 34 pour plus d'informations.
4. Cochez la case **Reacquire** (Réacquérir) pour la ou les cupules souhaitées.
5. Cliquez sur **Run** (Exécuter) pour que l'instrument réanalyse la ou les cupules sélectionnées. La boîte de dialogue **Save Copy of Original Batch** (Enregistrer une copie du groupe d'origine) s'affiche. Cliquez sur **Yes** (Oui) pour enregistrer.

## Validation des étalons

Votre administrateur système xPONENT® doit vous attribuer des droits pour valider les étalons si vous utilisez l'édition Secure (Sécurité) de xPONENT. Tous les étalons sont considérés comme valides, sauf s'ils sont explicitement invalidés.

1. Accédez à la page **Results** (Résultats) > onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés).
2. Cliquez sur le nom du groupe, puis sur **Open** (Ouvrir). Le sous-onglet **Results** (Résultats) s'affiche. Voir « *Sous-onglet Results (Résultats)* » à la page 34 pour plus d'informations.
3. Dans la partie **Results** (Résultats), cliquez sur le carré situé à gauche de la cupule à valider, puis sur **Validate** (Valider).

## Invalidation des étalons et des contrôles

**REMARQUE :** Il est également possible d'invalider ou de retirer un contrôle des données d'analyse. Cependant, Luminex ne recommande pas l'invalidation des contrôles.

Pour plus d'informations sur les contrôles d'analyse et les cas justifiés d'acceptation ou de rejet des valeurs de contrôle, contactez le fabricant du kit d'analyse.

Pour invalider des étalons, des contrôles et des échantillons :

1. Accédez à la page **Results** (Résultats) > onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés).
2. Cliquez sur le nom du groupe, puis sur **Open** (Ouvrir). Le sous-onglet **Results** (Résultats) s'affiche. Voir « *Sous-onglet Results (Résultats)* » à la page 34 pour plus d'informations.
3. Dans la partie **Results** (Résultats), cliquez sur le carré situé à gauche de la cupule à invalider, puis sur **Invalidate** (Invalider). Toute la ligne s'affiche en rouge. Ou cliquez sur les résultats d'analyte dans une cupule et cliquez sur **Invalidate** (Invalider). L'analyte sélectionné dans la cupule devient rouge.

## Affichage des paramètres d'un groupe

1. Accédez à la page **Results** (Résultats) > onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés).
2. Cliquez sur le groupe pour lequel vous souhaitez afficher les détails.
3. Cliquez sur **Open** (Ouvrir), puis sur le sous-onglet **Settings** (Paramètres). Voir « *Sous-onglet Settings (Paramètres) de Results (Résultats)* » à la page 34 pour plus d'informations.
4. Cliquez sur les flèches **Page** gauche et droite pour afficher les pages du rapport des paramètres du groupe.
5. Cliquez sur **Save** (Enregistrer) pour ouvrir la boîte de dialogue **Save As** (Enregistrer sous). Localisez l'emplacement où enregistrer le rapport des paramètres du groupe, puis cliquez sur **Save** (Enregistrer).

## Affichage des registres d'un groupe

1. Accédez à la page **Results** (Résultats) > onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés).
2. Cliquez sur le groupe pour lequel vous souhaitez afficher les détails.
3. Cliquez sur **Open** (Ouvrir). Le sous-onglet **Results** (Résultats) s'affiche. Voir « *Sous-onglet Results (Résultats)* » à la page 34 pour plus d'informations.
4. Cliquez sur **Log** (Registre) pour ouvrir le sous-onglet **Log** (Registre). Voir « *Sous-onglet Log (Registre)* » à la page 34 pour plus d'informations.

## Affichage des détails d'un échantillon

1. Accédez à la page **Results** (Résultats) > onglet **Saved Batches** (Groupes enregistrés).
2. Cliquez sur le groupe pour lequel vous souhaitez afficher les détails.
3. Cliquez sur **Open** (Ouvrir), puis sur **Sample Details** (Détails de l'échantillon). Le sous-onglet **Sample Details** (Détails de l'échantillon) s'affiche. Si vous disposez de l'édition LIS du logiciel, cliquez sur **Transmit** (Transmettre) pour envoyer les détails de l'échantillon à la base de données du LIS. Vous pouvez envoyer un seul analyte par échantillon ou tout l'échantillon.

## Création d'un rapport

1. Accédez à la page **Results** (Résultats) > onglet **Reports** (Rapports).
2. Dans le menu déroulant **Report** (Rapport), sélectionnez la catégorie de rapport : groupe, protocole, étalonnage et vérification, vérification des performances, registre du système ou avancé. Selon ce que vous sélectionnez dans la liste **Report** (Rapport), le contenu de la liste **Type** est modifié et d'autres fonctionnalités peuvent être affichées dans la fenêtre.
3. Sélectionnez le rapport spécifique dans la liste **Type**.
4. Si vous avez sélectionné un rapport de groupe ou de protocole, sélectionnez le groupe ou le protocole spécifique dans la liste.
5. Si le rapport que vous avez sélectionné nécessite une plage de dates (étalonnage et vérification, vérification des performances et registre du système), utilisez les calendriers disponibles lorsque vous cliquez sur les boutons **Start** (Début) et **Through** (Jusqu'au) pour définir la plage de dates.

6. Les rapports de groupe nécessitent de choisir des analytes, sélectionnez-les dans la boîte de dialogue **Select Analytes** (Sélectionner les analytes). Sélectionnez-les tous en utilisant le bouton **All** (Tout) ; effacez vos sélections en utilisant le bouton **Clear** (Effacer).

7. Cliquez sur **Generate** (Générer).

Si le rapport comprend plusieurs analytes, utilisez les flèches au-dessus du rapport pour naviguer dans la liste des analytes.

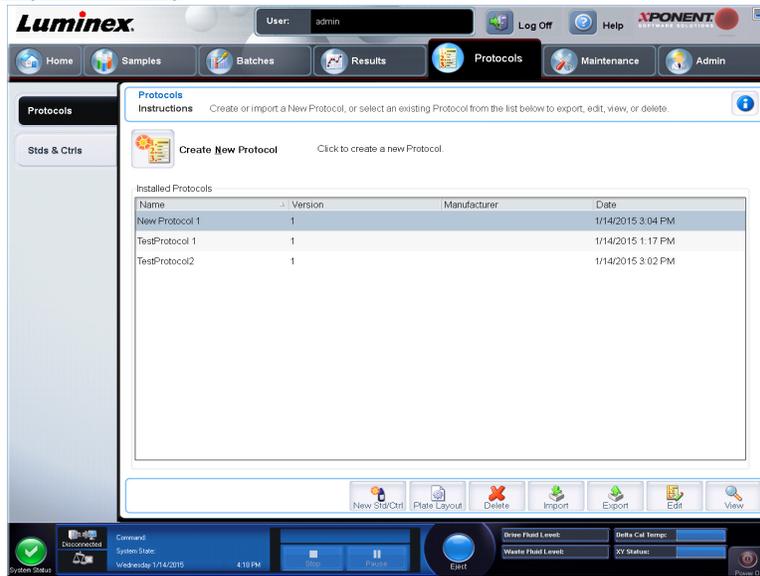
Si le rapport est long, utilisez les flèches **Page** pour faire défiler les pages du rapport.

Utilisez le menu déroulant **Zoom** pour augmenter la taille du rapport.

## Chapitre 6 : Page Protocols (Protocoles)

### Onglet Protocols (Protocoles)

FIGURE 12. Onglet Protocols (Protocoles)



Utilisez l'onglet Protocols (Protocoles) pour sélectionner un protocole existant.

### Sous-onglet Settings (Paramètres) de Protocols (Protocoles)

TABLEAU 16. Éléments sur l'écran du sous-onglet Settings (Paramètres)

<b>Champs Name (Nom) et Description</b>	Entrez le nom et la description dans les champs appropriés.
<b>Version</b>	Numéro de version du protocole.
<b>Manufacturer (Fabricant)</b>	Fabricant du protocole.
<b>Acquisition Settings (Paramètres d'acquisition)</b>	Utilisez cette partie pour attribuer les paramètres.
<b>Volume</b>	Il s'agit du volume que l'instrument aspire dans le système pour l'analyser. Entrez le volume d'échantillon souhaité en microlitres. Utilisez des valeurs comprises entre 20 µl et 200 µl. Pour éviter l'aspiration d'air, ajoutez au moins 25 µl supplémentaires dans la cupule d'échantillon par rapport à la taille de l'échantillon. La valeur par défaut est 50 µl.
<b>XY heater (Module chauffant XY)</b>	Sélectionnez <b>Enabled (Activé)</b> pour activer le module chauffant XY. Dans le champ, entrez la valeur souhaitée en <b>degrés Celsius</b> . La température doit être comprise entre 35 °C et 60 °C, par pas de 0,5.
	<b>MISE EN GARDE :</b> L'acquisition de données avant que le module chauffant n'ait atteint la température adéquate peut compromettre les résultats de test.
<b>Plate Name (Nom de plaque)</b>	Nom assigné à la plaque durant le réglage de la hauteur de la sonde de prélèvement. Sélectionnez la bonne plaque dans la liste.

	<b>Sample Wash</b> (Lavage échantillon)	Sélectionnez cette option pour les analyses sans étape finale de lavage avant de lire la plaque sur l'instrument. Cela lave automatiquement chaque échantillon dans l'instrument. Les lavages finaux sont requis pour une analyse correcte.	
<b>Analysis Settings</b> (Paramètres d'analyse)		Utilisez cette partie pour définir le type d'analyse, le nombre d'étalons et de contrôles, sélectionner un programme d'analyse externe et sélectionner si les résultats sont analysés ou non pendant l'acquisition d'échantillons.	
	<b>Analysis Type</b> (Type d'analyse)	Cette liste permet d'opter pour l'un des types d'analyse suivants :	
	<b>None</b> (Aucune)	Pas d'analyse. Sélectionnez cette option si vous disposez de votre propre programme de post-traitement des données et ne souhaitez obtenir que des résultats d'intensité de fluorescence médiane. Vous ne pouvez pas appliquer d'étalons ou de contrôles lorsque vous sélectionnez l'option None (Aucune). Vous ne pouvez pas utiliser xPONENT® pour analyser les acquisitions avec ce paramètre.	
	<b>Qualitative</b>	<p>L'analyse qualitative détermine les résultats comme étant positifs ou négatifs, réactifs ou non réactifs. Le logiciel permet de définir des plages de résultats personnalisées, telles que négatif, positif bas ou positif haut. Les déterminations sont basées sur un étalon unique. Pour l'analyse qualitative, le logiciel Luminex utilise un algorithme spécifique, présenté ci-dessous.</p> $(IF_{\text{échantillon}})/(IF_{\text{étalon}}) = Ki$ <p>Avec IF = Intensité de fluorescence et Ki = une valeur « Quali » saisie dans les informations sur le lot afin de déterminer la valeur ou le standard de l'analyse qualitative.</p> <p>La valeur « Quali » détermine une teneur limite ou un seuil. Cette valeur, en conjonction avec des plages utilisant la formule Lum Qual ou une plage modifiée propre à votre analyse, permet de déterminer les résultats qualitatifs d'échantillons inconnus.</p> <p>Deux formules prédéfinies utilisant cet algorithme sont incluses dans le système. Vous pouvez les utiliser telles quelles ou modifier leur plage de valeurs en fonction de vos besoins.</p>	
	<b>Quantitative</b>	<p>Détermine les concentrations des échantillons à partir des courbes d'étalonnage en appliquant des méthodes de régression, telles que <b>Cubic Spline</b> (Spline de degré 3), <b>Linear</b> (Linéaire), <b>Logistic 4P</b> (Logistique 4 paramètres) et <b>Logistic 5P</b> (Logistique 5 paramètres). Entrez les valeurs souhaitées pour les étalons et les contrôles dans les champs <b>Number of Standards</b> (Nombre d'étalons) et <b>Number of Controls</b> (Nombre de contrôles). Sélectionnez <b>Fit of All Standards</b> (Ajustement de tous les étalons) ou <b>Mean of Replicates</b> (Moyenne des répliquats) pour le calcul de de l'ajustement de la courbe.</p> <p>Luminex recommande d'utiliser <b>Fit of All Standards</b> (Ajustement de tous les étalons) pour obtenir le calcul de l'ajustement de la courbe le plus précis.</p> <p>D'après une plage de résultats quantitatifs numériques, on peut appliquer une plage seuil à une analyse quantitative, par ex. maximum, minimum, saturé et attendu.</p>	
	<b>Number of Standards</b> (Nombre d'étalons)	Cliquez pour entrer le nombre d'étalons du protocole. Ne s'applique qu'aux analyses qualitatives et quantitatives.	
	<b>Number of Controls</b> (Nombre de contrôles)	Cliquez pour entrer le nombre de contrôles du protocole. Ne s'applique qu'aux analyses qualitatives et quantitatives.	

<b>Fit of all Standards</b> (Ajustement de tous les étalons)	La courbe d'étalonnage sera calculée à partir de chaque réplicat individuel d'étalon. Ainsi, si l'on traite la reproduction d'une courbe d'étalonnage 7 points, le logiciel calculera la courbe d'étalonnage à l'aide de 14 points. Ne s'applique qu'aux analyses quantitatives.
<b>Mean of Replicates</b> (Moyenne des réplifications)	La courbe d'étalonnage sera calculée à partir de la moyenne de chaque réplification d'étalon. Ainsi, si l'on traite la reproduction d'une courbe d'étalonnage de sept points, le logiciel calculera la courbe d'étalonnage à l'aide de sept points. Ne s'applique qu'aux analyses quantitatives.
<b>Analyze results while acquiring samples</b> (Analyser les résultats pendant l'acquisition d'échantillons)	Le logiciel permet d'afficher en temps réel les résultats pendant que l'instrument analyse les échantillons. Cette fonction n'est pas disponible si vous sélectionnez <b>None</b> (Aucune) comme type d'analyse.
<b>Use External Analysis Program</b> (Utiliser un programme d'analyse externe)	Cochez cette case pour analyser les données à l'aide d'un programme tiers. La liste <b>Analysis Program</b> (Programme d'analyse) devient alors active. Ne s'applique qu'aux analyses qualitatives et quantitatives. Cette liste permet de sélectionner le programme à utiliser pour analyser les données.

### Sous-onglet Analytes de Protocoles (Protocoles)

Utilisez le sous-onglet **Analytes** pour sélectionner ou modifier les analytes utilisés dans le protocole ou groupe. Ce sous-onglet contient les éléments suivants :

TABLEAU 17. Éléments sur l'écran du sous-onglet Analytes

<b>Grille Analytes</b>	Grille représentant chaque analyte, de 12 à 78. <b>Select All</b> (Sélectionner tout) sélectionne tous les analytes et <b>Deselect All</b> (Tout désélectionner) désélectionne tous les analytes. Cliquez sur un analyte numéroté pour le sélectionner. Cliquez à nouveau dessus pour le désélectionner. Vous pouvez aussi cliquer et faire glisser pour sélectionner un groupe d'analytes. Les analytes sélectionnés sont en rouge. Les analytes désélectionnés sont en gris. Les analytes marqués comme billes de normalisation intra-cupule sont en bleu.
<b>Default Analysis</b> (Analyse par défaut)	L'analyse par défaut change en fonction de la valeur <b>Analysis Type</b> (Type d'analyse) sélectionnée dans le sous-onglet <b>Settings</b> (Paramètres). Si <b>Qualitative</b> ou <b>Quantitative</b> a été sélectionné sur le sous-onglet <b>Settings</b> (Paramètres), vous pouvez modifier les paramètres d'analyse de tous les analytes en cliquant sur <b>Change</b> (Changer). La boîte de dialogue <b>Analysis Settings</b> (Paramètres d'analyse) s'ouvre.
<b>Count</b> (Nombre)	Entrez le nombre de billes souhaité pour les analytes en cliquant sur le champ <b>Count</b> (Nombre). Si certains des ensembles de billes sélectionnés n'acquièrent pas ce nombre d'évènements, un message d'avertissement apparaît sur le registre pour vous informer qu'un nombre insuffisant d'évènements bille a été acquis. Si vous sélectionnez des ensembles de billes qui ne sont pas présents, le MAGPIX® donnera une erreur indiquant qu'un ou plusieurs évènements de bille n'ont pas atteint le nombre minimal. Vous devez donc choisir uniquement les ensembles de billes présents dans votre échantillon. La valeur de nombre par défaut est de 50.
<b>Apply All</b> (Appliquer à tous)	Applique les informations des champs <b>Units</b> (Unités) et <b>Count</b> (Nombre) à tous les analytes.
Les analytes sélectionnés sont affichés dans une liste située à droite de la grille <b>Analytes</b> . Cette liste contient les éléments suivants :	

	<b>Name</b> (Nom)	Nom de l'analyte. Pour modifier un nom d'analyte, cliquez dessus et saisissez le nouveau nom.
	<b>Analysis</b> (Analyse)	Si vous souhaitez changer le type d'analyse exécuté sur un analyte, cliquez sur ce champ pour ouvrir la boîte de dialogue <b>Analysis Settings</b> (Paramètres d'analyse) et sélectionnez une autre analyse dans la liste.
	<b>Units</b> (Unités)	L'unité de mesure que vous avez spécifiée dans le champ <b>Unit</b> (Unité). Cliquez sur ce champ pour entrer une valeur pour l'analyte.
	<b>Count</b> (Nombre)	Entrez le nombre de billes souhaité pour les analytes en cliquant sur le champ <b>Count</b> (Nombre). Si certains des ensembles de billes sélectionnés n'acquiescent pas ce nombre d'évènements, un message d'avertissement apparaît sur le registre pour vous informer qu'un nombre insuffisant d'évènements bille a été acquis.
	<b>Région</b>	Fait référence à l'analyte spécifique sélectionné. Il s'agit d'un nombre compris entre 12 et 78.
<b>Group</b> (Grouper)		Cliquez sur <b>Group</b> (Grouper) pour regrouper 2, 3 ou 4 analytes dans le groupe. Il est possible de définir plusieurs groupes.

Si vous avez sélectionné **Quantitative** sur le sous-onglet **Settings** (Paramètres) (voir « *Sous-onglet Settings (Paramètres) de Protocols (Protocoles)* » à la page 41 pour plus d'informations), la formule d'analyse par défaut est la courbe logistique à 5 paramètres pondérée. Si vous avez sélectionné **Qualitative** sur le sous-onglet **Settings** (Paramètres) (voir « *Sous-onglet Settings (Paramètres) de Protocols (Protocoles)* » à la page 41 pour plus d'informations), l'analyse par défaut est Luminex® Qualitative.

## Sous-onglet Plate Layout (Schéma de plaque) de Protocols (Protocoles)

TABLEAU 18. Éléments sur l'écran du sous-onglet Plate Layout (Schéma de plaque)

<b>Plate Image</b> (Représentation de la plaque)	Représentation de la plaque. Chaque cupule est représentée par un rond dans la grille. Les commandes pour chaque cupule sont affichées dans les ronds correspondants au fur et à mesure que vous les attribuez aux cupules de la plaque.
<b>Command Sequence</b> (Séquence de commandes)	Comprend la séquence de commandes pour la plaque active. La liste contient toutes les cupules actives, le type de commande ( <b>Unknown</b> [Inconnu], <b>Standard</b> [Étalon], <b>Control</b> [Contrôle], <b>Background</b> [Référence] ou une commande de maintenance attribuée), <b>ID</b> (Identifiant) et le facteur de <b>Dilution</b> . Double-cliquez sur le champ <b>ID</b> (Identifiant) pour saisir un identifiant. Double-cliquez sur le champ <b>Dilution</b> pour saisir un facteur de dilution.  <b>REMARQUE :</b> Les champs <b>ID</b> (Identifiant) et <b>Dilution</b> d'une commande sont encadrés en bleu lorsque l'on peut double-cliquer dessus et saisir des informations.
<b>Move Command</b> (Déplacer commande)	Ces flèches permettent de faire monter ou descendre la commande de cupule sélectionnée dans la plaque dans la liste <b>Command Sequence</b> (Séquence de commandes) pour changer l'ordre d'acquisition.
<b>Import List</b> (Importer liste)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Open</b> (Ouvrir) pour importer une liste de séquences de commandes existante.
<b>Replicate Count</b> (Nombre de répliqués)	Définit la quantité de répliqués, de un à neuf.  <b>REMARQUE :</b> La sélection du nombre de répliqués doit être effectuée avant d'ajouter une commande de cupule.

<p><b>Grouping</b> (Groupement)</p>	<p>Sélectionne l'ordre dans lequel les répliquats sont disposés dans les cupules de la plaque.</p> <p><b>REMARQUE :</b> La sélection du groupement doit être effectuée avant d'ajouter une commande de cupule.</p> <p>Les options de groupement sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 123123123. . . Dispose successivement un des répliquats de chaque série, en ordre numérique.</li> <li>• 111222333. . . Dispose tous les répliquats d'un ensemble, avant de passer à l'ensemble suivant dans l'ordre numérique.</li> </ul>	
<p>Chaque commande est associée à une couleur. Vous pouvez cliquer sur une série de cupules pour la mettre en surbrillance et la faire glisser, cliquer sur un en-tête de colonne ou de ligne pour mettre en surbrillance toute la colonne ou la ligne, ou cliquer sur différentes cupules et les mettre en surbrillance, puis cliquer sur une des commandes ci-dessous pour attribuer cette commande à toutes les cupules en surbrillance. Les commandes suivantes peuvent être attribuées à des cupules.</p>		
<p><b>Delete</b> (Supprimer)</p>	<p>Retire la commande attribuée à la cupule sélectionnée.</p>	
<p><b>Start at Well</b> (Commencer à la cupule)</p>	<p>La commande vous permet de commencer l'acquisition à partir d'une cupule autre que la cupule A1.</p>	
<p><b>Commands and Routines</b> (Commandes et procédures)</p>	<p>Attribue des commandes et des procédures de maintenance à une cupule une fois que vous avez sélectionné celle-ci dans la zone <b>Command Sequence</b> (Séquence de commandes) ou sur la représentation de la plaque.</p>	
	<p><b>Add</b> (Ajouter)</p>	<p>Sélectionnez une cupule, puis cliquez sur <b>Add</b> (Ajouter) pour ouvrir la boîte de dialogue <b>Commands and Routines</b> (Commandes et procédures) pour que vous puissiez sélectionner une commande ou une procédure.</p>
	<p><b>Delete</b> (Supprimer)</p>	<p>Sélectionnez une cupule, puis cliquez sur <b>Delete</b> (Supprimer) pour supprimer la commande ou la procédure sélectionnée.</p>
	<p><b>Post Batch Routine</b> (Procédure de post-traitement de groupe)</p>	<p>Cliquez sur <b>Post Batch Routine</b> (Procédure de post-traitement de groupe) pour ouvrir la boîte de dialogue <b>Commands and Routines</b> (Commandes et procédures) afin que vous puissiez sélectionner une commande ou une procédure de post-traitement de groupe.</p>
	<p><b>Pre Batch Routine</b> (Procédure de prétraitement de groupe)</p>	<p>Cliquez sur <b>Pre Batch Routine</b> (Procédure de prétraitement de groupe) pour ouvrir la boîte de dialogue <b>Commands and Routines</b> (Commandes et procédures) afin que vous puissiez sélectionner une commande ou une procédure de prétraitement de groupe.</p>
<p><b>Plate (Plaque)</b></p>	<p>Précise la plaque à afficher sur la représentation de la plaque.</p>	
	<p><b>Add Plate</b> (Ajouter plaque)</p>	<p>Ajoute une nouvelle plaque au groupe.</p>
	<p><b>Delete Plate</b> (Supprimer plaque)</p>	<p>Supprime la plaque en surbrillance dans la liste.</p>
<p><b>Direction</b></p>	<p>Précise le sens du traitement des commandes de plaque. Les options sont horizontalement ou verticalement. La direction choisie définit également comment les cupules sont ajoutées à la plaque lors de l'attribution de plusieurs cupules inconnues, étalons et contrôles à la fois.</p>	

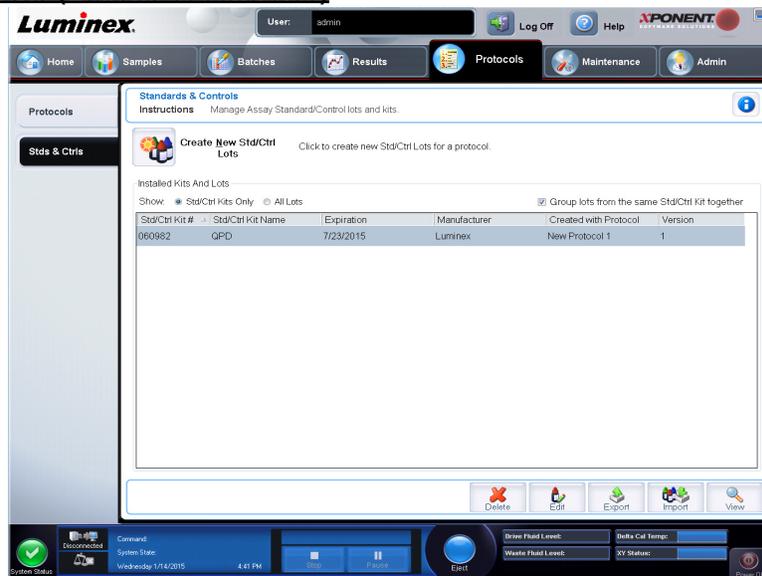
<b>Plate Navigation</b> (Navigation sur la plaque)	Affiche une représentation plus petite de la plaque pour le groupe actuel. Cliquez sur la zone et faites-la glisser pour sélectionner les cupules à afficher. La section <b>Plate Navigation</b> (Navigation sur la plaque) dans la partie inférieure droite de la fenêtre peut être utilisée pour afficher toutes les cupules dans la représentation de la plaque.
<b>Off Plate Area</b> (Zone non associée aux plaques)	Désigne un autre emplacement pour les commandes de maintenance de la liste <b>Commands and Routines</b> (Commandes et procédures).

**REMARQUE :** Avant d'ajouter des commandes de cupule, supprimez tous les étalons du schéma de plaque si certains des étalons doivent être réorganisés. Supprimez toutes les commandes du modèle de plaque si de quelconques commandes nécessitent d'être réorganisées.

**REMARQUE :** Les cupules et les commandes que vous attribuez au schéma de plaque du protocole sont enregistrées dans les paramètres de protocole et exécutées chaque fois que vous utilisez ce protocole pour traiter un groupe. Les étalons et contrôles associés à un protocole donné sont généralement les mêmes, tandis que le nombre de cupules inconnues varie fréquemment. Lors de la configuration d'un groupe, il est possible d'attribuer un nombre spécifique de cupules inconnues à une plaque.

## Onglet Stds & Ctrl (Étalons et contrôles) de Protocoles (Protocoles)

FIGURE 13. Onglet Stds & Ctrl (Étalons et contrôles)



Utilisez l'onglet **Stds & Ctrl** (Étalons et contrôles) pour supprimer, modifier, exporter, importer et créer des étalons et des contrôles.

TABLEAU 19. Éléments sur l'écran de l'onglet Stds & Ctrl (Étalons et contrôles)

<b>Create New Std/Ctrl Lots</b> (Créer de nouveaux lots d'étalons/de contrôles)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Select Protocol</b> (Sélectionner protocole). Une fois que vous avez sélectionné le protocole, le sous-onglet <b>Std/Ctrl Details</b> (Détails étalons/contrôles) s'affiche pour que vous puissiez créer un nouveau lot ou kit.	
<b>Installed Kits And Lots</b> (Kits et lots installés)	Affiche les informations sur les kits et lots actuellement installés sur le système.	
	<b>Show</b> (Afficher)	Cliquez sur <b>Std/Ctrl Kits Only</b> (Kits d'étalons/de contrôles uniquement) ou sur <b>All Lots</b> (Tous les lots) pour sélectionner ce que vous souhaitez afficher.

	<p>Sélectionnez <b>All Lots</b> (Tous les lots) pour afficher les informations suivantes sur chaque lot installé :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reagent (Réactif)</li> <li>• Lot # (N° de lot)</li> <li>• Expiration (Date de péremption)</li> <li>• Name (Nom)</li> <li>• Manufacturer (Fabricant)</li> <li>• Protocol (Protocole)</li> <li>• Versions</li> <li>• Std/Ctrl Kit # (N° du kit d'étalons/de contrôles)</li> <li>• Std/Ctrl Kit Name (Nom du kit d'étalons/de contrôles)</li> </ul>		
	<p>Sélectionnez <b>Std/Ctrl Kits Only</b> (Kits d'étalons/de contrôles uniquement) pour afficher les options suivantes sur les <b>Installed Std/Ctrl Kits</b> (Kits d'étalons/de contrôle installés) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Std/Ctrl Kit # (N° du kit d'étalons/de contrôles)</li> <li>• Std/Ctrl Kit Name (Nom du kit d'étalons/de contrôles)</li> <li>• Expiration (Date de péremption)</li> <li>• Manufacturer (Fabricant)</li> <li>• Created with Protocol (Créé avec le protocole)</li> <li>• Version</li> </ul>		
	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td data-bbox="431 919 711 1119"> <p><b>Group lots from the same Std/Ctrl Kit together</b> (Regrouper ensemble les lots du même kit d'étalons/de contrôles)</p> </td> <td data-bbox="711 919 1505 1119"> <p>Cochez la case pour regrouper ensemble les lots provenant d'un même kit.</p> </td> </tr> </table>	<p><b>Group lots from the same Std/Ctrl Kit together</b> (Regrouper ensemble les lots du même kit d'étalons/de contrôles)</p>	<p>Cochez la case pour regrouper ensemble les lots provenant d'un même kit.</p>
<p><b>Group lots from the same Std/Ctrl Kit together</b> (Regrouper ensemble les lots du même kit d'étalons/de contrôles)</p>	<p>Cochez la case pour regrouper ensemble les lots provenant d'un même kit.</p>		
<p><b>Export</b> (Exporter)</p>	<p>Ouvre la boîte de dialogue <b>Save As</b> (Enregistrer sous) pour exporter le lot sélectionné. Sélectionnez un emplacement pour enregistrer le fichier de lot et cliquez sur <b>Save</b> (Enregistrer).</p>		
<p><b>Import</b> (Importer)</p>	<p>Ouvre la boîte de dialogue <b>Open</b> (Ouvrir). Sélectionnez un fichier de lot ou de <b>Std/Ctrl Kit</b> (Kit d'étalons/de contrôles) à importer, puis cliquez sur <b>Open</b> (Ouvrir).</p>		

### Sous-onglet Stds/Ctrl Details (Détails étalons/contrôles) de Protocoles (Protocoles)

Utilisez le sous-onglet **Std/Ctrl Details** (Détails étalons/contrôles) pour créer, modifier ou afficher un kit.

**TABLEAU 20. Éléments sur l'écran du sous-onglet Std/Ctrl Details (Détails étalons/contrôles)**

<p><b>Apply Std/Ctrl Kit</b> (Appliquer le kit d'étalons/de contrôles)</p>	<p>Ouvre la boîte de dialogue <b>Select Std/Ctrl Kit</b> (Sélectionner le kit d'étalons/de contrôles) La boîte de dialogue affiche les données suivantes concernant le kit : <b>Std/Ctrl Kit Lot #</b> (N° de lot du kit d'étalons/de contrôles), <b>Std/Ctrl Kit Name</b> (Nom du kit d'étalons/de contrôles), <b>Expiration</b> (Date de péremption) et <b>Manufacturer</b> (Fabricant). Le kit sélectionné doit être associé aux mêmes noms d'analyse.</p>
--	---

<b>Assay Standard Information</b> (Informations sur les étalons de l'analyse)	Affiche les réactifs d'étalons sélectionnés dans une liste. Cette liste comprend les informations <b>Reagent</b> (Réactif), <b>Name</b> (Nom), <b>Lot #</b> (N° de lot), <b>Expiration</b> (Date de péremption), <b>Manufacturer</b> (Fabricant) et la valeur de concentration attendue de chaque analyte.	
	<b>Apply Std Lot</b> (Appliquer un lot d'étalons)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Select Lot</b> (Sélectionner lot). Sélectionnez un lot de la liste, puis cliquez sur <b>OK</b> pour l'appliquer.
	<b>Apply Values</b> (Appliquer les valeurs)	Applique une valeur sur toute une ligne ou une colonne aux champs <b>Reagent</b> (Réactif), <b>Name</b> (Nom), <b>Lot #</b> (N° de lot), <b>Expiration</b> (Date de péremption) et <b>Analyte</b> . Pour saisir une valeur dans ces champs, double-cliquez sur un champ et saisissez une valeur, puis utilisez l'une des deux flèches <b>Apply Values</b> (Appliquer les valeurs) pour appliquer cette valeur à la colonne ou à la ligne de la liste d'analytes.  <b>REMARQUE :</b> La liste <b>Dilution</b> et le bouton <b>Apply Dilution</b> (Appliquer dilution) n'apparaissent que si une analyse quantitative a été sélectionnée.
<b>Assay Control Information</b> (Informations sur les contrôles de l'analyse)	Donne la liste des réactifs de contrôle sélectionnés. Cette liste comprend les éléments suivants : <b>Reagent</b> (Type de réactif), <b>Name</b> (Nom du réactif), <b>Lot Number</b> (Numéro de lot du réactif), <b>Expiration</b> (Date de péremption du réactif) et <b>Manufacturer</b> (Fabricant du réactif). Il est possible d'appliquer les informations existantes sur le lot de contrôles ou de saisir manuellement de nouvelles informations.	
	<b>Apply Ctrl Lot</b> (Appliquer un lot de contrôles)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Select Lot</b> (Sélectionner lot). Sélectionnez un lot dans la liste et cliquez sur <b>OK</b> .
	<b>Show Value</b> (Afficher la valeur)	Les paramètres <b>Expected</b> (Attendue), <b>Low</b> (Basse) et <b>High</b> (Haute) permettent de définir respectivement les concentrations d'analyte attendue, minimale ou maximale autorisées dans l'échantillon.
	<b>Apply Values</b> (Appliquer les valeurs)	Applique une valeur dans une colonne ou dans une ligne de la liste d'analytes.

## Procédures relatives aux protocoles

### Suppression d'un protocole

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Protocols** (Protocoles).
2. Sélectionnez un protocole.
3. Cliquez sur **Delete** (Supprimer). La boîte de dialogue **Delete Protocol** (Supprimer protocole) s'affiche.
4. Cliquez sur **Yes** (Oui).

### Exportation d'un protocole

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Protocols** (Protocoles).
2. Sélectionnez un protocole.
3. Cliquez sur **Export** (Exporter). La boîte de dialogue **Save As** (Enregistrer sous) s'ouvre.
4. Sélectionnez l'emplacement où exporter le fichier et cliquez sur **Save** (Enregistrer).
5. La boîte de dialogue **Export File** (Exporter fichier) s'affiche ; cliquez sur **OK**.

### Importation d'un protocole

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Protocols** (Protocoles).
2. Cliquez sur **Import** (Importer).

3. Dans la boîte de dialogue **Open** (Ouvrir), localisez le fichier de protocole (.lxt) à importer, puis cliquez sur **Open** (Ouvrir).
4. La boîte de dialogue **Imported Protocol File** (Fichier de protocole importé) s'affiche ; cliquez sur **OK**.
5. Le protocole importé s'affiche dans la partie **Installed Protocols** (Protocoles installés).

### Ajout d'un nouveau lot ou kit pour un protocole

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Protocols** (Protocoles).
2. Cliquez sur le protocole auquel ajouter un lot.
3. Cliquez sur **New Std/Ctrl** (Nouvel étalon/contrôle). Le sous-onglet **Std/Ctrl Details** (Détails étalons/contrôles) s'affiche.
4. Si vous utilisez un kit existant avec le protocole, cliquez sur **Apply Std/Ctrl Kit** (Appliquer le kit d'étalons/de contrôles). La boîte de dialogue **Select Std/Ctrl Kit** (Sélectionner le kit d'étalons/de contrôles) s'affiche.
  - a. Sélectionnez le kit d'étalons/de contrôles.
  - b. Cliquez sur **OK**. Le sous-onglet **Std/Ctrl Details** (Détails étalons/contrôles) s'affiche avec les informations de kit et de lot renseignées.
5. Si vous utilisez un lot existant d'étalons ou de contrôles, cliquez sur **Apply Std Lot/Apply Ctrl Lot** (Appliquer un lot d'étalons/Appliquer un lot de contrôles). La boîte de dialogue **Select Lot** (Sélectionner lot) s'affiche.
  - a. Sélectionnez le n° de lot d'étalons/de contrôles.
  - b. Cliquez sur **OK**.
6. Si vous n'utilisez pas un kit existant, entrez les informations appropriées dans la partie **Assay Standard Information** (Informations sur les étalons de l'analyse) et dans la partie **Assay Control Information** (Informations sur les contrôles de l'analyse).
7. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).

### Procédures relatives aux lots et kits

Les kits d'analyse comprennent des étalons et/ou des contrôles. Les informations entrées sur les kits d'analyse peuvent servir pour plusieurs protocoles. Toutefois, vous devez créer des protocoles distincts à utiliser avec chaque kit. Pour les réactifs spécifiés dans les protocoles, vous pouvez créer de nouveaux lots, modifier les informations des lots, sélectionner des lots existants à réutiliser, importer et exporter des lots.

Sur l'onglet **Stds & Ctrls** (Étalons et contrôles) de la partie **Installed Kits And Lots** (Lots et kits installés), avant de supprimer, exporter, importer ou modifier un kit et/ou un lot, sélectionnez le bouton radio approprié, **Std/Ctrl Kits Only** (Kits d'étalons/ de contrôles uniquement) ou **All Lots** (Tous les lots). La sélection de **All Lots** (Tous les lots) affiche tous les réactifs d'étalons et de contrôles et tout kit d'étalons/de contrôles associé.

Une fois qu'un lot a été utilisé, si vous le modifiez, vous devrez saisir un nouveau lot ou nom.

### Création d'un kit d'étalons ou de contrôles

Pour créer un kit d'étalons et de contrôles, vous devez utiliser un protocole qui utilise des paramètres d'analyse quantitative ou qualitative ; effectuez les opérations suivantes :

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Protocols** (Protocoles).
2. Cliquez sur le protocole à utiliser pour le kit, puis sur **New Std/Ctrl** (Nouvel étalon/contrôle). Le sous-onglet **Std/Ctrl Details** (Détails étalons/contrôles) s'affiche. Voir « *Sous-onglet Stds/Ctrl Details (Détails étalons/contrôles) de Protocols (Protocoles)* » à la page 47 pour plus d'informations.
3. Entrez le nom du kit dans le champ **Name** (Nom), le numéro du lot dans le champ **Std/Ctrl Kit Lot #** (N° de lot d'étalons/ de contrôles), la date de péremption au format MM/JJ/AA dans le champ **Expiration** (Péremption) et le fabricant dans le champ **Manufacturer** (Fabricant).
4. Cliquez sur **Apply Std Lot** (Appliquer un lot d'étalons) si vous souhaitez appliquer un lot d'étalons. La boîte de dialogue **Select Lot** (Sélectionner lot) s'affiche. Sélectionnez un lot, puis cliquez sur **OK**.
5. Cliquez sur **Apply Ctrl Lot** (Appliquer un lot de contrôles) si vous souhaitez appliquer un lot de contrôles. La boîte de dialogue **Select Lot** (Sélectionner lot) s'affiche. Sélectionnez un lot, puis cliquez sur **OK**.
6. Vous pouvez aussi saisir les informations appropriées dans les parties **Assay Standard Information** (Informations sur les étalons de l'analyse) et **Assay Control Information** (Informations sur les contrôles de l'analyse). Le nombre d'étalons, de contrôles ou des deux figurant dans ces parties est défini dans le protocole.

Si votre groupe repose sur des contrôles, entrez les valeurs **Expected** (Attendue), **Low** (Basse) et **High** (Haute) parmi les options **Show Value** (Afficher la valeur). Pour appliquer les mêmes valeurs à plusieurs analytes, utilisez les flèches **Apply Values** (Appliquer les valeurs) pour appliquer les valeurs sur toute une colonne ou une ligne dans la plage d'analytes.

7. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).

### Création d'un lot d'étalons/de contrôles

Pour créer un lot d'étalons et de contrôles, vous devez utiliser un protocole avec des paramètres d'analyse quantitative ou qualitative ; effectuez les opérations suivantes :

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Stds & Ctrls** (Étalons et contrôles).
2. Cliquez sur **Create New Std/Ctrl Lots** (Créer de nouveaux lots d'étalons/de contrôles).
3. Dans la boîte de dialogue **Select Protocol** (Sélectionner protocole), sélectionnez le protocole à utiliser avec ce lot, puis cliquez sur **OK**. Le sous-onglet **Std/Ctrl Details** (Détails étalons/contrôles) s'affiche. (Voir « *Sous-onglet Stds/Ctrl Details (Détails étalons/contrôles) de Protocols (Protocoles)* » à la page 47 pour plus d'informations.)
4. Entrez les informations appropriées pour chaque étalon dans la partie **Assay Standard Information** (Informations sur les étalons de l'analyse).
5. Dans chaque colonne d'analyte, entrez la concentration attendue pour l'analyte. Pour appliquer les mêmes valeurs à plusieurs analytes, utilisez les flèches **Apply Values** (Appliquer les valeurs) pour appliquer les valeurs sur toute une colonne ou une ligne dans la plage d'analytes.
6. Pour appliquer une dilution, sélectionnez la valeur ou créez une dilution, puis cliquez sur **Apply Dilution** (Appliquer dilution).
7. Si votre groupe utilise des contrôles, entrez les informations appropriées pour chaque contrôle dans la partie **Assay Control Information** (Informations sur les contrôles de l'analyse).
8. Entrez les valeurs **Expected** (Attendue), **Low** (Basse) et **High** (Haute) parmi les options **Show Value** (Afficher la valeur). Pour appliquer les mêmes valeurs à plusieurs analytes, utilisez les flèches **Apply Values** (Appliquer les valeurs) pour appliquer les valeurs sur toute une colonne ou une ligne dans la plage d'analytes.
9. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).

### Modification d'un kit ou d'un lot

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Stds & Ctrls** (Étalons et contrôles).
2. Dans la partie **Installed Kits And Lots** (Lots et kits installés), sélectionnez un kit ou un lot, puis cliquez sur **Edit** (Modifier). Le sous-onglet **Std/Ctrl Details** (Détails étalons/contrôles) s'affiche.
3. Modifiez les informations comme il convient.
4. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).

### Suppression d'un kit ou d'un lot

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Stds & Ctrls** (Étalons et contrôles).
2. Dans la partie **Installed Kits and Lots** (Lots et kits installés), sélectionnez le kit ou le lot à supprimer, puis cliquez sur **Delete** (Supprimer).
3. La boîte de dialogue **Delete Std/Ctrl Kit(s) Confirmation** (Confirmation de suppression de kit[s] d'étalons/de contrôles) ou **Delete Lot(s) Confirmation** (Confirmation de suppression de lot[s]) s'affiche ; cliquez sur **Yes** (Oui).

### Exportation d'un kit ou d'un lot

**REMARQUE :** Les lots et les kits ne peuvent être exportés que si le protocole avec lequel ils ont été créés à l'origine est présent dans le système. Si le protocole a été supprimé, le lot ou le kit ne peut pas être exporté.

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Stds & Ctrls** (Étalons et contrôles).
2. Dans la partie **Installed Kits and Lots** (Lots et kits installés), sélectionnez le kit ou le lot à exporter, puis cliquez sur **Export** (Exporter). La boîte de dialogue **Save As** (Enregistrer sous) s'ouvre.
3. Sélectionnez l'emplacement où exporter le fichier, puis cliquez sur **Save** (Enregistrer).

### Importation d'un kit ou d'un lot

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Stds & Ctrls** (Étalons et contrôles).
2. Cliquez sur **Import** (Importer). La boîte de dialogue **Open** (Ouvrir) s'affiche.
3. Localisez l'emplacement depuis lequel effectuer l'import, puis cliquez sur **Open** (Ouvrir).

### Modification des paramètres d'analyse quantitative

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Protocols** (Protocoles).
2. Sélectionnez un protocole quantitatif dans la liste **Installed Protocols** (Protocoles installés) et cliquez sur **Edit** (Modifier).
3. Le cas échéant, entrez un nouveau nom de protocole et une description dans les champs appropriés.
4. Indiquez un nouveau numéro de version dans le champ **Version**.
5. Modifiez le fabricant si nécessaire.
6. Modifiez les paramètres appropriés. Voir « *Sous-onglet Settings (Paramètres) de Protocols (Protocoles)* » à la page 41 pour obtenir une description des paramètres.
7. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour afficher le sous-onglet **Analytes**. Voir « *Sous-onglet Analytes de Protocols (Protocoles)* » à la page 43 pour plus d'informations.
8. Dans le sous-onglet **Analytes**, cliquez sur un champ **Analysis** (Analyse) d'un analyte pour ouvrir la boîte de dialogue **Analysis Settings** (Paramètres d'analyse).
  - a. Sélectionnez une méthode d'analyse dans la liste **Method** (Méthode).
  - b. Sélectionnez un type de pondération dans la liste **Weight Type** (Type de pondération) (le type de pondération peut ne pas s'afficher, en fonction de la méthode d'analyse sélectionnée dans la liste des méthodes).

**REMARQUE** : Si vous souhaitez qu'un analyte soit une bille de normalisation intra-cupule, sélectionnez **Mark as Intra-Well Normalization Bead** (Marquer en tant que bille de normalisation intra-cupule). Les billes de normalisation sont un ensemble de microbilles inclus dans l'analyse à titre de contrôle interne. Elles contrôlent les variations d'échantillons et peuvent servir pour normaliser les données entre les échantillons d'un traitement.

- c. Cliquez sur **OK** pour appliquer les nouveaux paramètres au premier analyte sélectionné ou sur **Apply to All Analytes** (Appliquer à tous les analytes) pour les appliquer à l'ensemble des analytes du protocole.
9. Si vous souhaitez utiliser une plage pour l'analyse, cliquez sur le champ **Analysis** (Analyse) correspondant à l'analyte à modifier. La boîte de dialogue **Analysis Settings** (Paramètres d'analyse) s'affiche.
    - a. Sélectionnez **Use Threshold Ranges** (Utiliser les plages seuil) si vous souhaitez utiliser une plage pour l'analyse.
    - b. Cliquez sur **Add Range** (Ajouter plage) pour configurer la plage seuil.
    - c. Entrez un nom de plage dans le champ **Range Name** (Nom de plage).
    - d. Entrez les valeurs basse et haute de la plage dans les champs **Low Value** (Valeur basse) et **High Value** (Valeur haute).
    - e. Cochez la case de la colonne **Inclusive** (Valeur comprise) pour inclure la valeur dans la plage, sinon la valeur sera supérieure d'une unité à la valeur basse et inférieure d'une unité à la valeur haute.
    - f. Mettez une plage en surbrillance et cliquez sur **Delete Range** (Supprimer plage) pour la supprimer.
    - g. Cliquez sur **OK** pour appliquer la plage seuil à l'analyte.
  10. Cliquez sur **Next** (Suivant). Le sous-onglet **Plate Layout** (Schéma de plaque) s'affiche. Voir « *Sous-onglet Plate Layout (Schéma de plaque) de Protocols (Protocoles)* » à la page 44 pour plus d'informations.
  11. Attribuez des commandes au schéma de plaque.
  12. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).

### Modification des paramètres d'analyse qualitative

1. Accédez à la page **Protocols** (Protocoles) > onglet **Protocols** (Protocoles).
2. Sélectionnez un protocole qualitatif dans la liste **Installed Protocols** (Protocoles installés) et cliquez sur **Edit** (Modifier).
3. Le cas échéant, entrez un nouveau nom de protocole et une description dans les champs appropriés.
4. Indiquez un nouveau numéro de version dans le champ **Version**.

5. Modifiez le fabricant si nécessaire.
6. Modifiez les paramètres appropriés. Voir « *Sous-onglet Settings (Paramètres) de Protocols (Protocoles)* » à la page 41 pour obtenir une description des paramètres.
7. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour afficher le sous-onglet **Analytes**.
8. Dans le sous-onglet **Analytes**, cliquez sur le champ **Analysis** (Analyse) d'un analyte pour ouvrir la boîte de dialogue **Analysis Settings** (Paramètres d'analyse).
  - a. Sélectionnez **Luminex® Qualitative** ou **No Analysis** (Pas d'analyse) dans le menu déroulant **Method** (Méthode).

**REMARQUE :** Si vous souhaitez qu'un analyte soit une bille de normalisation intra-cupule, sélectionnez **Mark as Intra-Well Normalization Bead** (Marquer en tant que bille de normalisation intra-cupule). Les billes de normalisation sont un ensemble de microbilles inclus dans l'analyse à titre de contrôle interne. Elles contrôlent les variations d'échantillons et peuvent servir pour normaliser les données entre les échantillons d'un traitement. Cliquez sur **OK** ou poursuivez les étapes.

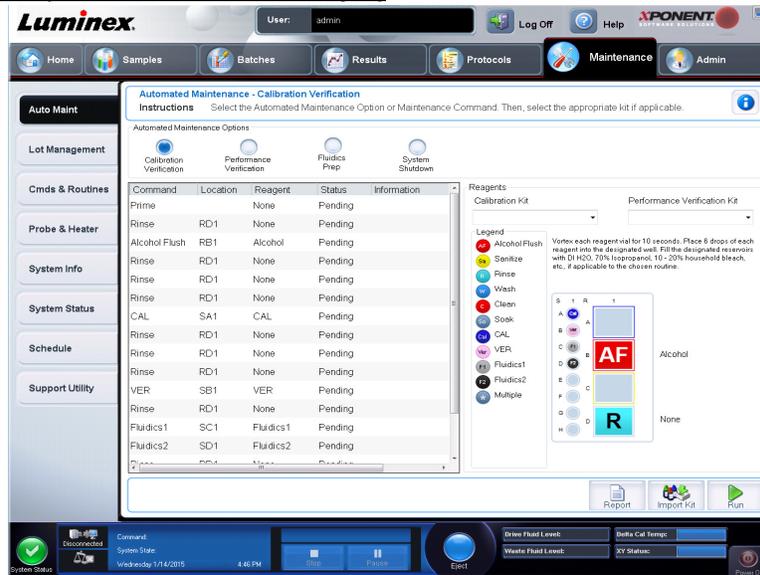
- b. Sélectionnez **Lum Qual**, **Adv Qual** ou une autre formule enregistrée dans le menu déroulant **Formulas** (Formules).
    - c. Cliquez sur **New Formula** (Nouvelle formule) pour ajouter une nouvelle formule.
      - i. Modifiez le nom dans le champ **Formula Name** (Nom de la formule).
      - ii. Modifiez les valeurs de chaque plage sous **Negative** (Négatif), **Low Positive** (Positif bas) et/ou **High Positive** (Positif fort). Si vous avez sélectionné **Adv Qual** dans le menu déroulant **Formulas** (Formules), modifiez **Negative** (Négatif), **Low Positive** (Positif bas), **Moderate Positive** (Positif modéré) et/ou **Strong Positive** (Positif fort).
      - iii. Cochez la case dans la colonne **Inclusive** (Valeur comprise) pour inclure la valeur dans la plage. Si cette case n'est pas cochée, la valeur sera supérieure d'une unité à la valeur basse et inférieure d'une unité à la valeur haute.
      - iv. Cliquez sur **Add Range** (Ajouter plage) pour ajouter une nouvelle plage.
      - v. Entrez les informations **Range Name** (Nom de plage), **Low Value** (Valeur basse) et **High Value** (Valeur haute), et cochez ou décochez les cases **Inclusive** (Valeur comprise).
    - d. Si vous souhaitez supprimer une plage, mettez-la en surbrillance et cliquez sur **Delete Range** (Supprimer plage).
    - e. Cliquez sur **Save Formula** (Enregistrer formule). La nouvelle formule s'affiche dans le menu déroulant **Formulas** (Formules).
    - f. Cliquez sur **Apply to All Analytes** (Appliquer à tous les analytes) pour appliquer la nouvelle formule à tous les analytes de la liste ou sur **OK** pour l'appliquer uniquement au premier analyte sélectionné.
9. Cliquez sur **Next** (Suivant). Le sous-onglet **Plate Layout** (Schéma de plaque) s'affiche. Voir « *Sous-onglet Plate Layout (Schéma de plaque) de Protocols (Protocoles)* » à la page 44 pour plus d'informations.
10. Attribuez des commandes au schéma de plaque.
11. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).

# Chapitre 7 : Page Maintenance

Utilisez la page **Maintenance** pour la maintenance et l'étalonnage de votre système.

## Onglet Auto Maint (Maintenance automatique)

FIGURE 14. Onglet Auto Maint (Maintenance automatique)



L'onglet **Auto Maint** (Maintenance automatique) contient des procédures pour initialiser, vérifier et effectuer la maintenance de l'instrument.

TABLEAU 21. Éléments sur l'écran de l'onglet Auto Maint (Maintenance automatique)

<b>Automated Maintenance Options</b> (Options de maintenance automatique)	Contient des boutons pour les procédures de maintenance les plus couramment utilisées sur la machine.	
	<b>Calibration/Verification</b> (Étalonnage/vérification)	Sélectionnez cette procédure pour l'utiliser avec le kit <b>Calibration/Verification</b> (Étalonnage/vérification).
	<b>Performance Verification</b> (Vérification des performances)	Sélectionnez cette procédure pour l'utiliser avec le kit <b>Performance Verification</b> (Vérification des performances).
	<b>Fluidics Prep</b> (Préparation des fluides)	Sélectionnez pour effectuer la procédure quotidienne de démarrage
	<b>System Shutdown</b> (Arrêt du système)	Sélectionnez pour effectuer un arrêt prédéfini du système.

Les commandes de ces procédures s'affichent dans la liste située sous les boutons. Seules les commandes en cours sont répertoriées.		
	<b>Command</b> (Commande)	Affiche le nom de la commande de maintenance. Cette liste permet d'afficher le nom de la commande en cours, son emplacement de cupule, son état et les informations la concernant.
	<b>Location</b> (Emplacement)	Affiche l'emplacement de la cupule sur la plaque pour la commande.
	<b>Reagent</b> (Réactif)	Affiche les réactifs et les emplacements de cupule nécessaires pour la procédure sélectionnée. Vous pouvez sélectionner des kits pour les procédures dans les listes Calibration Kit (Kit d'étalonnage) et Performance Verification Kit (Kit de vérification des performances).
	<b>Status</b> (État)	Affiche l'état de la commande de maintenance.
	<b>Information</b>	Affiche toute information sur la commande de maintenance.
Partie <b>Reagents</b> (Réactifs)	Affiche les menus du kit d'étalonnage et du kit de performances. Affiche également la légende pour les commandes à sélectionner.	
	<b>Calibration kit</b> (Kit d'étalonnage)	Sélectionnez le kit d'étalonnage approprié.
	<b>Performance Verification Kit</b> (Kit de vérification des performances)	Sélectionnez le kit de vérification des performances approprié.
	<b>Legend</b> (Légende)	Affiche la légende des commandes et des procédures.
<b>Report</b> (Rapport)	Ouvre l'onglet <b>Reports</b> (Rapports), avec la sélection <b>Performance Verification Reports</b> (Rapports de vérification des performances) figurant dans la liste <b>Report</b> (Rapport).	
<b>Import Kit</b> (Importer kit)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Import Calibration or Performance Kit</b> (Importer un kit d'étalonnage ou de performances). Sélectionnez un kit et cliquez sur <b>Open</b> (Ouvrir) pour importer un kit.	

## Onglet Lot Management (Gestion des lots)

FIGURE 15. Onglet Lot Management (Gestion des lots)



Utilisez l'onglet **Lot Management** (Gestion des lots) pour gérer les kits d'étalonnage et de vérification.

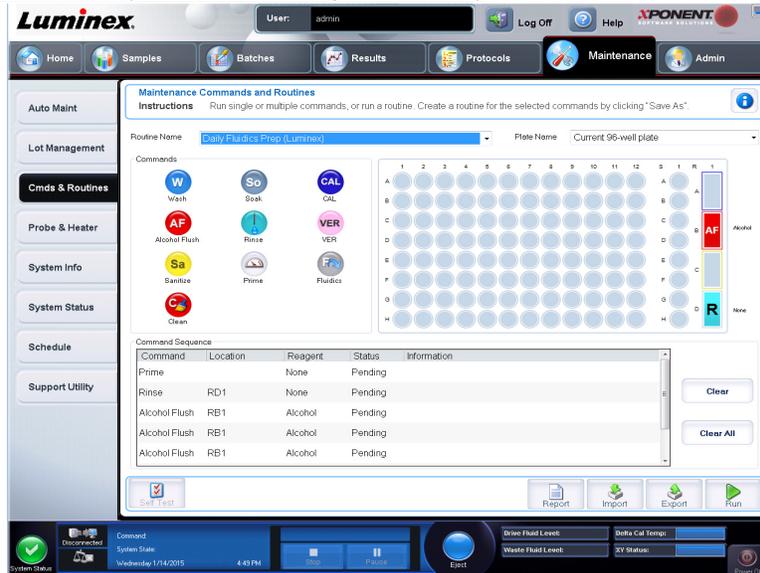
TABLEAU 22. **Éléments sur l'écran de l'onglet Lot Management (Gestion des lots)**

<b>Active Reagents</b> (Réactifs actifs)	Utilisez cette partie pour changer les kits d'étalonnage et de vérification des performances, les numéros de lot et les dates de péremption, ou pour supprimer un kit.	
	<b>Calibration Kit</b> (Kit d'étalonnage)	Sélectionnez un kit d'étalonnage dans la liste. Les détails du kit sélectionné s'affichent dans les champs <b>Lot Type</b> (Type de lot), <b>Active Lot Number</b> (Numéro du lot actif) et <b>Expiration Date</b> (Date de péremption) du tableau <b>Active Reagents</b> (Réactifs actifs).
	<b>Performance Verification Kit</b> (Kit de vérification des performances)	Sélectionnez un kit de vérification des performances dans cette liste. Les détails du kit sélectionné s'affichent dans les champs <b>Lot Type</b> (Type de lot), <b>Active Lot Number</b> (Numéro du lot actif) et <b>Expiration Date</b> (Date de péremption) du tableau <b>Active Reagents</b> (Réactifs actifs).
	<b>Delete Kit</b> (Supprimer kit)	Ces boutons suppriment le ou les kits d'étalonnage ou de vérification des performances sélectionnés.
	<b>Active Lot Number</b> (Numéro de lot actif)	Sélectionnez un numéro de lot actif pour le réactif sélectionné dans la liste.
	<b>Tableau Active Reagents</b> (Réactifs actifs)	Affiche des informations relatives au réactif sélectionné. Il vous permet de sélectionner si le lot est de type CAL (Étalonnage), VER (Vérification), Fluidics 1 (Fluides 1) ou Fluidics 2 (Fluides 2). Ce choix est affiché dans la partie <b>Lot Details</b> (Détails du lot). Le choix modifie le contenu des colonnes du tableau dans la partie <b>Lot Details</b> (Détails du lot).

<b>Lot Details</b> (Détails du lot)	Affiche les informations sur le lot sélectionné dans la partie <b>Active Reagents</b> (Réactifs actifs).	
	<b>Lot Type</b> (Type de lot)	Affiche le type de lot sélectionné.
	<b>Lot #</b>	Entrez le numéro de lot après avoir cliqué sur <b>Add New</b> (Ajouter nouveau).
	<b>Expiration</b> (Date de péremption)	Cliquez sur ce champ pour modifier la date de péremption après avoir cliqué sur <b>Add New</b> (Ajouter nouveau).
<b>Tableau Lot Details</b> (Détails du lot)	Ce tableau vous permet d'entrer les valeurs de MFI cibles pour le type de lot que vous avez sélectionné dans la partie <b>Active Reagents</b> (Réactifs actifs). Si vous avez choisi CAL (Étalonnage), entrez des cibles pour CL1, CL2 et RP1. Si vous avez choisi VER (Vérification), entrez des cibles pour chaque canal de chaque réactif. Si vous avez choisi Fluidics (Fluides) 1 ou 2, aucune cible ne peut être entrée.	
<b>Drive Fluid</b> (Fluide gaine)	Fournit des informations concernant le fluide gaine.	
	<b>Current Lot #</b> (N° de lot en cours)	Affiche le numéro de lot. Après avoir cliqué sur <b>Edit</b> (Modifier), vous pouvez saisir un numéro de lot.
	<b>Expiration</b> (Date de péremption)	Affiche la date de péremption. Après avoir cliqué sur <b>Edit</b> (Modifier), vous pouvez ouvrir un calendrier et sélectionner une date de péremption.
	<b>Edit</b> (Modifier)	Vous permet d'ajouter ou de modifier le n° de lot en cours et la date de péremption.
<b>Import Kit</b> (Importer kit)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Import Calibration or Performance Kit</b> (Importer un kit d'étalonnage ou de performances) pour importer un kit.	
<b>Import</b> (Importer)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Import Calibrator or Verification Lot</b> (Importer un lot d'étalonnage ou de vérification) pour importer un lot.	
<b>Export</b> (Exporter)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Export Calibrator or Verification Lot</b> (Exporter un lot d'étalonnage ou de vérification). Sélectionnez un nom et un emplacement pour l'enregistrement du lot d'étalonnage ou de vérification et cliquez sur <b>Save</b> (Enregistrer). Vous devez avoir sélectionné un lot pour pouvoir l'exporter.	
<b>Add New</b> (Ajouter nouveau)	Ajoute un nouveau lot. Ajoutez les informations dans la partie <b>Lot Details</b> (Détails du lot) sur la droite de la fenêtre. Entrez les informations <b>Lot #</b> (N° de lot), <b>Expiration</b> (Date de péremption) et <b>target</b> (cible) dans les zones et champs appropriés. Cliquez sur <b>Save</b> (Enregistrer) pour enregistrer le lot ou sur <b>Cancel</b> (Annuler) pour annuler l'entrée.	
<b>Delete</b> (Supprimer)	Supprime un lot sélectionné dans la liste <b>Active Reagents</b> (Réactifs actifs).	

## Onglet Commands and Routines (Cmds & Routines) (Commandes et procédures)

FIGURE 16. Onglet Cmds & Routines (Commandes et procédures)



Utilisez l'onglet **Cmds & Routines** (Commandes et procédures) pour créer une procédure ou pour modifier, supprimer ou exécuter une procédure ou une commande sélectionnée et pour exécuter une ou plusieurs commandes de maintenance en les enregistrant ou pas en tant que procédure.



**MISE EN GARDE :** Le fluide gaine et la solution dans laquelle sont stockées les billes contiennent du ProClin®, un agent susceptible de provoquer une réaction allergique. Munissez-vous d'équipements de protection individuelle, avec notamment des gants et des lunettes de sécurité.

TABLEAU 23. Éléments sur l'écran de l'onglet Cmds & Routines (Commandes et procédures)

<p><b>Routine Name</b> (Nom de la procédure)</p>	<p>Cette liste de procédures et de commandes prédéfinies peut être utilisée pour la maintenance du système. Certaines commandes sont également disponibles à partir de l'onglet <b>Auto Maint</b> (Maintenance automatique). Vous pouvez aussi créer des procédures personnalisées qui figurent dans la liste <b>Routine Name</b> (Nom de la procédure) après leur enregistrement. Pour créer une procédure personnalisée, commencez par sélectionner l'option None (Aucune) et ajoutez des commandes. Vous pouvez également modifier une procédure Luminox® et l'enregistrer comme une nouvelle procédure.</p>
<p><b>Plate Name</b> (Nom de plaque)</p>	<p>Nom assigné à la plaque durant le réglage de la hauteur de la sonde de prélèvement. Sélectionnez la bonne plaque dans la liste.</p> <p> <b>AVERTISSEMENT :</b> Si vous utilisez des plaques multiples, utilisez-les dans l'ordre approprié. Si vous omettez de le faire, cela peut fausser les données et les résultats des analyses.</p>

<b>Commands</b> (Commandes)	Cliquez sur une commande pour l'ajouter à une nouvelle procédure, pour modifier une procédure existante ou pour exécuter la commande isolée. Sur la représentation de la plaque, elle apparaît à droite de la partie <b>Commands</b> (Commandes). Vous pouvez également commencer par sélectionner un emplacement où viendra se placer la commande. Pour changer l'emplacement d'une commande déjà attribuée à une plaque, sélectionnez-la dans <b>Command Sequence</b> (Séquence de commandes), puis cliquez sur une autre cupule ou un autre réservoir sur la représentation de la plaque.  <b>REMARQUE :</b> Lorsque vous modifiez une procédure existante en ajoutant ou supprimant une commande, le nom de la procédure revient par défaut à <b>None</b> (Aucun) dans le menu déroulant <b>Routine Name</b> (Nom de la procédure) et le bouton <b>Save As</b> (Enregistrer sous) s'affiche. N'oubliez pas d'enregistrer votre nouvelle procédure pour pouvoir l'utiliser ultérieurement. Les boutons de commande sont situés sous le cadre <b>Commands</b> (Commandes)	
	<b>Wash</b> (Laver)	Envoie de l'eau distillée à travers les lignes de fluides dans le système. Le liquide est aspiré à partir d'une cupule ou du réservoir, et circule à travers le système jusqu'au réceptacle à déchets.
	<b>Alcohol Flush</b> (Rincer à l'alcool)	Élimine les bulles d'air de la tubulure d'échantillons et de la cuvette avec une solution à 70 % d'alcool isopropylique ou 70 % d'éthanol. Le rinçage à l'alcool prend environ 5 minutes.
	<b>Sanitize</b> (Désinfecter)	Utilise le réservoir de la zone de réactifs non associée aux plaques parce que seul ce réservoir possède la contenance nécessaire pour désinfecter l'instrument. La désinfection fonctionne de la même manière que le rinçage à l'alcool, mais emploie une solution aqueuse à 10 %-20 % d'eau de Javel pour décontaminer les lignes d'échantillons et la cuvette après tout contact avec des matières présentant un risque biologique. Désinfectez dans le cadre de la procédure quotidienne d'arrêt après tout contact avec des matières présentant un risque biologique.
	<b>Clean</b> (Nettoyer)	Aspire un réactif de nettoyage tel que de l'eau de Javel ou de l'hydroxyde de sodium.
	<b>Soak</b> (Faire tremper)	Empêche la formation de cristaux de sel dans la sonde au contact de l'air. Le fluide gaine dans la sonde est remplacé par de l'eau. Cette opération doit être exécutée tous les jours, en fin de journée. Le système utilise au moins 250 µl d'eau distillée.
	<b>Rinse</b> (Rincer)	Effectue un rinçage.
	<b>Prime</b> (Amorcer)	Élimine les bulles d'air des circuits fluidiques du système en prélevant du fluide gaine dans le réservoir de fluide gaine. Vous n'avez pas à placer de solution dans une plaque.
	<b>CAL</b> (Étalonner)	Effectue un étalonnage.
	<b>VER</b> (Vérifier)	Effectue une vérification.
	<b>Fluidics</b> (Fluides)	Traite les fluides.
<b>Clear</b> (Effacer)	Efface la commande en surbrillance dans la liste <b>Command Sequence</b> (Séquence de commandes).	
<b>Clear All</b> (Effacer tout)	Efface toutes les commandes de la liste <b>Command Sequence</b> (Séquence de commandes).	

Différents boutons s'affichent dans la partie inférieure droite de la fenêtre, selon les sélections effectuées dans la fenêtre.

<p><b>Command Sequence</b> (Séquence de commandes)</p>	<p>Lorsque vous sélectionnez une procédure, ses commandes sont affichées dans l'ordre dans la liste <b>Command Sequence</b> (Séquence de commandes). Cette liste comprend le nom, l'emplacement et l'état de réactif de chaque commande, ainsi que des informations complémentaires, le cas échéant.</p>
--	--

## Onglet Probe and Heater (Sonde et module chauffant)

FIGURE 17. Onglet Probe & Heater (Sonde et module chauffant)



Utilisez l'onglet **Probe & Heater** (Sonde et module chauffant) pour régler la hauteur de la sonde et les paramètres du module chauffant.

TABLEAU 24. Éléments sur l'écran de l'onglet Probe & Heater (Sonde et module chauffant)

<p><b>Plate Name</b> (Nom de plaque)</p>	<p>Donnez un nom à la plaque pour son utilisation ultérieure ou sélectionnez une plaque existante dans la liste.</p>
<p><b>Plate Images</b> (Représentations de la plaque)</p>	<p>Attribue une cupule donnée à utiliser pour le réglage de la hauteur de la sonde sur la plaque principale, le réservoir et les cupules de décharge. Cliquez sur une cupule pour afficher une punaise verte indiquant qu'elle sert au réglage de la hauteur.</p>
<p><b>Current Height</b> (Hauteur actuelle)</p>	<p>Permet d'affiner la hauteur de la sonde après un réglage automatique. Cette option affiche la hauteur actuelle de la sonde, et les flèches en dessous permettent de la déplacer vers le haut ou vers le bas.</p>
<p><b>Auto Adjust Height</b> (Réglage automatique de la hauteur)</p>	<p>Règle automatiquement la hauteur de la sonde à l'aide des emplacements indiqués pour la plaque principale, le réservoir et les cupules de décharge.</p> <p><b>REMARQUE :</b> Luminox recommande d'étalonner la hauteur de la sonde en utilisant la cupule D6.</p>
<p><b>Move Probe Down</b> (Déplacer la sonde vers le bas)</p>	<p>Fait descendre la sonde dans la ou les cupules spécifiées.</p>

<p>Punaise Plate Location (Emplacement dans la plaque)</p>	<p>Une punaise verte qui indique l'emplacement de la cupule utilisée pour régler automatiquement la hauteur de la sonde pour la plaque principale, le réservoir et/ou les cupules de décharge. L'emplacement par défaut (et recommandé) pour la plaque principale est la cupule D6.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La plaque principale fait référence à une plaque de microtitration à 96 cupules. Pour en savoir plus sur les plaques utilisées dans les analyses, voir « <i>Plaques</i> » à la page 15.</li> <li>• <b>Strip Wells</b> (Cupules de décharge) représente la cupule de décharge ajoutée à la zone de réactifs non associée aux plaques lorsque des cupules supplémentaires sont nécessaires. Une cupule de décharge est équivalente à une colonne de plaque de microtitration et, comme une plaque de microtitration, ses cupules peuvent être à fond plat, à fond en V, etc.</li> <li>• <b>Reservoir</b> (Réservoir) représente le réservoir ajouté à la zone de réactifs non associée aux plaques lorsque les procédures exigent de plus grandes quantités de réactif tel que de l'alcool ou de l'eau distillée.</li> </ul>
<p><b>Plate Heater</b> (Module chauffant)</p>	<p>Active et inactive le <b>Plate Heater</b> (Module chauffant) en cliquant sur ON (MARCHE) ou OFF (ARRÊT). Permet aussi de régler la température de la plaque selon le nombre entré dans le champ <b>Set Temperature</b> (Régler la température). Les flèches haut et bas permettent un réglage par incréments d'un demi-degré. Cliquez sur <b>Apply</b> (Appliquer) pour appliquer les nouveaux paramètres de température. Les températures en cours et cible s'affichent en bas de cette partie.</p> <p>La température doit être comprise entre 35 °C et 60 °C.</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p><b>AVERTISSEMENT :</b> Le module chauffant peut atteindre une température susceptible de causer des blessures corporelles. Une fois chaud, manipulez-le avec précaution.</p> </div> </div>
<p><b>Delete</b> (Supprimer)</p>	<p>Supprime la plaque en cours des plaques disponibles dans la liste <b>Plate Name</b> (Nom de plaque).</p>
<p><b>Save Plate</b> (Enregistrer plaque)</p>	<p>S'affiche quand vous avez entré un nouveau nom de plaque dans la liste <b>Plate Name</b> (Nom de plaque) et permet d'enregistrer la plaque en cours. Un message d'avertissement s'affiche.</p>

**REMARQUE :** Si vous enregistrez une plaque sans effectuer un réglage automatique, le nom de plaque est enregistré, mais le réglage de la hauteur de la sonde ne l'est pas. Dans ce cas, vous ne pouvez pas utiliser la plaque avec cet instrument. Si votre but est d'enregistrer cette plaque pour l'utiliser lorsque vous créez un protocole pour l'exporter, cliquez sur **Save** (Enregistrer). Sinon, cliquez sur **Cancel** (Annuler) et effectuez un réglage automatique.

## Onglet System Info (Infos système)

Utilisez l'onglet **System Info** (Infos système) pour afficher les informations et les diagnostics concernant l'instrument Luminex®.

Cet onglet contient les informations suivantes :

<b>Software</b> (Logiciel)	<b>Calibration/Verification Status</b> (État de l'étalonnage/de la vérification)
<b>Version</b>	<b>Delta Calibration Temp</b> (Delta température d'étalonnage)
<b>Operating System</b> (Système d'exploitation)	<b>System Temperature</b> (Température du système)
<b>Licensing</b> (Octroi de licence)	<b>Last Calibration</b> (Dernier étalonnage)
<b>Instrument Type</b> (Type d'instrument)	<b>Last Verification</b> (Dernière vérification)
<b>Serial Number</b> (Numéro de série)	<b>Last Fluidics Test</b> (Dernier test de fluides)
<b>Firmware Version</b> (Version du microprogramme)	<b>Drive Fluid</b> (Fluide gaine)
<b>XYP Heater Temp</b> (Température du module chauffant XYP)	<b>Waste Fluid</b> (Fluide de déchets)

**TABLEAU 25. Éléments sur l'écran de l'onglet System Info (Infos système)**

	Les éléments de cette liste en rapport avec l'étalonnage et la vérification présentent l'un des états suivants :	
	<b>Passed</b> (Réussi)	Indique que le processus a réussi.
	<b>Failed</b> (Échec)	Indique que le processus a échoué. Les éléments ayant échoué sont indiqués en rouge.
	<b>Not Current</b> (Obsolète)	Indique que les microbilles de vérification sont obsolètes. C'est le cas si vous n'avez pas effectué un étalonnage du système depuis la dernière fois que vous avez traité les microbilles de vérification.
	<b>Not Yet Run</b> (Pas encore exécuté)	Indique que ce processus n'a pas encore été exécuté sur la machine.
<b>Copy</b> (Copier)	Copie les informations système dans le presse-papiers Windows®. Vous pouvez ensuite les coller dans un éditeur de texte, tel que Notepad.	
<b>Save</b> (Enregistrer)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Save As</b> (Enregistrer sous) pour indiquer le nom et l'emplacement d'enregistrement du fichier d'informations système.	

## Onglet System Status (État du système)

Utilisez l'onglet **System Status** (État du système) pour afficher, imprimer et enregistrer les informations du registre d'état du système.

**TABLEAU 26. Éléments sur l'écran de l'onglet System Status (État du système)**

<b>Search By Log Type</b> (Chercher par type de registre)	Filtre le type d'informations du registre. Vous avez le choix entre <b>All</b> (Tous), <b>Maintenance</b> , <b>Security</b> (Sécurité) ou <b>Warnings and Errors</b> (Avertissements et erreurs).
<b>Search By Log Date</b> (Chercher par date de registre)	Permet d'utiliser une plage de dates pour afficher le registre des activités système.
<b>Advanced</b> (Avancé)	Affiche les informations suivantes ajoutées dans le registre du système : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Log Type (Type de registre)</li> <li>• User ID (Identifiant utilisateur)</li> <li>• Error Level (Niveau d'erreur)</li> </ul>

<b>Tableau System Log</b> (Registre système)	Affiche la liste des informations sur chaque processus du système. Cette liste comporte les renseignements suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Log Date (Date de registre)</li> <li>• Message</li> <li>• Code</li> </ul>
<b>Export</b> (Exporter)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Export System Log</b> (Exporter le registre du système). Sélectionnez un nom et un emplacement pour l'exportation du registre du système, puis cliquez sur <b>OK</b> . Sélectionnez <b>Overwrite</b> (Écraser) pour écraser et remplacer un fichier préexistant. Ce bouton exporte le fichier au format .csv.

## Onglet Schedule (Programmation)

Utilisez l'onglet Schedule (Programmation) pour afficher les rappels de maintenance programmée devant être effectuée sur l'instrument.

TABLEAU 27. **Éléments sur l'écran de l'onglet Schedule (Programmation)**

<b>Reminders</b> (Rappels)	Cette partie affiche les rappels de maintenance programmée.	
	<b>Subject</b> (Objet)	Occasion de maintenance programmée se rapportant à une alerte.
	<b>Reminder</b> (Rappel)	Description de la maintenance que vous devez effectuer à cette occasion.
	<b>Next Alert Date</b> (Date de l'alerte suivante)	Date à laquelle xPONENT® vous alerte à propos de l'occasion de maintenance.
	<b>Alert Time</b> (Heure de l'alerte)	Heure à laquelle xPONENT vous alerte à propos de l'occasion de maintenance.
	<b>Notes</b>	Toute information supplémentaire à connaître à propos de l'occasion de maintenance.  <b>REMARQUE :</b> Lorsqu'elle est ouverte depuis <b>Maintenance</b> , cette page ne peut qu'être affichée. Accédez à l'onglet <b>Schedule</b> (Programmation) par la page <b>Admin</b> (Administrateur) pour modifier les paramètres.

## Onglet Support Utility (Utilitaire d'assistance)

Utilisez l'onglet Support Utility (Utilitaire d'assistance) pour créer un fichier d'assistance que vous pouvez envoyer à « Assistance technique Luminex® » à la page 11. Pour inclure les informations relatives au groupe dans le fichier d'assistance, utilisez le bouton **Include Batch Information** (Inclure les informations relatives au groupe) et le tableau **Select Batch** (Sélectionner un groupe).

**TABLEAU 28. Éléments sur l'écran de l'onglet Support Utility (Utilitaire d'assistance)**

<p><b>Include Batch Information</b> (Inclure les informations relatives au groupe)</p>	<p>Cochez cette case pour inclure les informations relatives au groupe dans le fichier d'assistance. Cette option active le tableau <b>Select Batch</b> (Sélectionner un groupe).</p>
<p><b>Select Batch</b> (Sélectionner un groupe)</p>	<p>Ce tableau comprend des colonnes contenant les informations suivantes à propos d'un groupe :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Name</b> (Nom)</li> <li>• <b>Protocol</b> (Protocole)</li> <li>• <b>Protocol Version</b> (Version du protocole)</li> <li>• <b>Date</b> – Cliquez sur la pointe de flèche pour classer les groupes par date, ascendante ou descendante.</li> <li>• <b>Status</b> (État)</li> </ul>
<p><b>Support</b> (Assistance)</p>	<p>Cliquez sur ce bouton pour lancer l'outil <b>Support Utility</b> (Utilitaire d'assistance). La boîte de dialogue <b>Support Utility</b> (Utilitaire d'assistance) s'affiche.</p>

## Initialisation du système

Référez-vous à la section « *Initialisation du système* » à la page 9.

## Exécution de la procédure de vérification des performances

Exécutez la procédure de vérification des performances dans le cadre de votre procédure de démarrage quotidien.

1. Sur la page **Home** (Accueil), cliquez sur **System Initialization** (Initialisation du système) sous **Daily Activities** (Activités quotidiennes). L'onglet **Auto Maint** (Maintenance automatique) s'affiche. (Voir « *Onglet Auto Maint (Maintenance automatique)* » à la page 53 pour plus d'informations.)
2. Sur l'onglet **Auto Maint** (Maintenance automatique), cliquez sur **Performance Verification** (Vérification des performances).
3. Ajoutez les réactifs appropriés aux réservoirs non associés aux plaques et à la cupule de décharge, en utilisant le schéma du volet **Reagents** (Réactifs) de l'onglet **Auto Maint** (Maintenance automatique) pour vous guider.
4. Cliquez sur **Run** (Exécuter).

## Exécution d'un étalonnage et d'une vérification

Avant d'exécuter un étalonnage/une vérification depuis l'onglet **Auto Maint** (Maintenance automatique), vous devez importer les informations de kit Cal et Ver. Exécutez cette procédure depuis l'onglet **Lot Management** (Gestion des lots). Voir la section « *Onglet Commands and Routines (Cmds & Routines) (Commandes et procédures)* » à la page 57.

Pour en savoir plus sur les étalonnages et les vérifications à accomplir, consultez « *Technologie MAGPIX®* » à la page 12.

Pour obtenir les procédures complètes pour effectuer l'étalonnage et la vérification, référez-vous à la documentation incluse dans les kits d'étalonnage et de vérification Luminex®.

## Importation de kits CAL ou VER

1. Accédez à la page **Maintenance** > onglet **Lot Management** (Gestion des lots).
2. Cliquez sur **Import Kit** (Importer le kit). La boîte de dialogue **Import Calibration or Performance Kit** (Importer un kit d'étalonnage ou de performances) s'affiche.
3. Sélectionnez le kit à importer, puis cliquez sur **Open** (Ouvrir).

## Suppression des informations sur un kit VER ou CAL

1. Accédez à la page **Maintenance** > onglet **Lot Management** (Gestion des lots).
2. Dans la partie **Active Reagents** (Réactifs actifs), sélectionnez le kit à supprimer dans les listes Calibration Kit (Kit d'étalonnage) ou Performance Verification Kit (Kit de vérification des performances).
3. Cliquez sur **Delete Kit** (Supprimer kit).



**MISE EN GARDE :** Le programme ne vous demandera pas de confirmer la suppression d'un kit.

## Création d'une nouvelle procédure de maintenance

Créez des procédures de maintenance pour faciliter vos procédures de démarrage et d'arrêt, la résolution des problèmes ou l'étalonnage. Assurez-vous que la procédure de maintenance que vous créez est conforme aux exigences de maintenance et d'utilisation de l'instrument Luminex®. Consultez le *Manuel d'installation et d'utilisation du matériel MAGPIX®* pour plus d'informations.

Pour créer une nouvelle procédure :

1. Accédez à la page **Maintenance** > onglet **Cmds & Routines** (Commandes et procédures).
2. Dans la liste **Routine Name** (Nom de la procédure), cliquez sur **None** (Aucun).
3. Dans la liste **Plate Name** (Nom de plaque), sélectionnez la plaque à utiliser pour la nouvelle procédure.
4. Dans la partie **Commands** (Commandes), cliquez sur une ou plusieurs commandes à ajouter à la procédure. Celles-ci s'affichent sur la représentation de la plaque et dans la liste **Command Sequence** (Séquence de commandes).

**REMARQUE :** Lorsque vous choisissez la commande CAL (Étalonner), une commande Rinse (Rincer) est exécutée avant l'étalonnage. Lorsque la commande CAL (Étalonnage) est exécutée, deux commandes Rinse (Rincer) supplémentaires sont exécutées. Cela permet d'éviter qu'une bulle pénètre dans la chambre. Vérifiez que vous disposez de suffisamment d'espace dans le réservoir pour exécuter ces commandes Rinse (Rincer).

Lorsque vous choisissez la commande VER (Vérifier), une commande Rinse (Rincer) est exécutée avant la commande VER (Vérifier). Lorsque la commande VER (Vérifier) est terminée, une commande Rinse (Rincer) supplémentaire est exécutée. Cela permet d'éviter qu'une bulle pénètre dans la chambre. Vérifiez que vous disposez de suffisamment d'espace dans le réservoir pour exécuter ces commandes Rinse (Rincer).

5. Pour modifier l'emplacement (cupule ou réservoir) d'une commande, cliquez sur la commande dans la liste **Command Sequence** (Séquence de commandes), puis cliquez sur son nouvel emplacement sur la représentation de la plaque.

**REMARQUE :** Si vous tentez de placer au moins deux commandes incompatibles dans la même cupule, un message s'affiche, vous invitant à changer l'emplacement de la commande. Certaines commandes peuvent être exécutées depuis le même emplacement. Par exemple, vous pouvez procéder à plusieurs lavages depuis le réservoir.

6. Cliquez sur **Save As** (Enregistrer sous) pour enregistrer la nouvelle procédure. La boîte de dialogue **Save Routine** (Enregistrer la procédure) s'affiche.
7. Entrez le nom de la procédure dans le champ **Routine Name** (Nom de la procédure), puis cliquez sur **OK**.

## Modification d'une procédure de maintenance

1. Accédez à la page **Maintenance** > onglet **Cmds & Routines** (Commandes et procédures).
2. Cliquez sur la procédure à modifier dans la liste **Routine Name** (Nom de la procédure).
3. Cliquez sur la commande à modifier dans la liste **Command Sequence** (Séquence de commandes). Cliquez sur **Clear** (Effacer) pour supprimer la commande, ou cliquez sur une autre cupule de la représentation de la plaque pour changer l'emplacement de cette commande.

**REMARQUE :** Lorsque vous ajoutez ou retirez une commande, le nom de la procédure prend automatiquement le nom par défaut **None** (Aucun) dans la liste **Routine Name** (Nom de la procédure).

4. Le cas échéant, ajoutez, supprimez ou modifiez les commandes, puis cliquez sur **Save As** (Enregistrer sous).

**REMARQUE :** Lorsque vous choisissez la commande CAL (Étalonner), une commande Rinse (Rincer) est exécutée avant l'étalonnage. Lorsque la commande CAL (Étalonnage) est exécutée, deux commandes Rinse (Rincer) supplémentaires sont exécutées. Cela permet d'éviter qu'une bulle pénètre dans la chambre. Vérifiez que vous disposez de suffisamment d'espace dans le réservoir pour exécuter ces commandes Rinse (Rincer).

Lorsque vous choisissez la commande VER (Vérifier), une commande Rinse (Rincer) est exécutée avant la commande VER (Vérifier). Lorsque la commande VER (Vérifier) est terminée, une commande Rinse (Rincer) supplémentaire est exécutée. Cela permet d'éviter qu'une bulle pénètre dans la chambre. Vérifiez que vous disposez de suffisamment d'espace dans le réservoir pour exécuter ces commandes Rinse (Rincer).

5. Entrez un nom de procédure différent pour créer une nouvelle procédure, ou saisissez le nom de la procédure existante pour conserver la procédure modifiée sous le nom de la procédure existante.

**REMARQUE :** Vous ne pouvez ajouter des commandes qu'à la fin d'une procédure. Vous ne pouvez pas insérer de nouvelles commandes avant celles qui composent la procédure.

### Suppression d'une procédure de maintenance

Vous pouvez supprimer une procédure que vous avez créée, mais pas celles qui sont prédéfinies.

1. Accédez à la page **Maintenance** > onglet **Cmds & Routines** (Commandes et procédures).
2. Cliquez sur la procédure à supprimer dans la liste **Routine Name** (Nom de la procédure).
3. Cliquez sur **Delete** (Supprimer).

### Exécution d'une procédure de maintenance

1. Accédez à la page **Maintenance** > onglet **Cmds & Routines** (Commandes et procédures).
2. Sélectionnez une procédure à exécuter dans la liste **Routine Name** (Nom de procédure).
3. Cliquez sur **Eject** (Éjecter) sur le moniteur système.
4. Ajoutez les réactifs appropriés dans la plaque, dans les réservoirs et dans les cupules de décharge, comme indiqué sur la représentation de la plaque, puis posez la plaque sur le porte-plaque.
5. Cliquez sur **Retract** (Rentrer).
6. Cliquez sur **Run** (Exécuter). La boîte de dialogue **Routine Message** (Message sur la procédure) s'ouvre à la fin de la procédure.
7. Cliquez sur **OK**.

### Importation d'une procédure de maintenance

1. Accédez à la page **Maintenance** > onglet **Cmds & Routines** (Commandes et procédures).
2. Cliquez sur **Import** (Importer).
3. Dans la boîte de dialogue **Open** (Ouvrir), localisez le fichier à importer, puis cliquez sur **Open** (Ouvrir). La procédure devient active.

### Exportation d'une procédure de maintenance

1. Accédez à la page **Maintenance** > onglet **Cmds & Routines** (Commandes et procédures).
2. Sélectionnez une procédure.
3. Cliquez sur **Export** (Exporter).
4. Dans la boîte de dialogue **Save As** (Enregistrer sous), localisez le dossier dans lequel enregistrer le fichier de la procédure, puis cliquez sur **Save** (Enregistrer).

**REMARQUE :** L'option d'exportation n'est disponible que pour les procédures enregistrées.

### Réglage de la hauteur de la sonde de prélèvement d'échantillons

Régalez la hauteur de la sonde de prélèvement d'échantillons de manière à ce qu'elle s'enfonce suffisamment dans la cupule pour acquérir l'échantillon.

Référez-vous à la section « *Réglage de la hauteur de la sonde de prélèvement d'échantillons* » à la page 7 pour obtenir des instructions.

### Envoi d'un fichier Support.zip

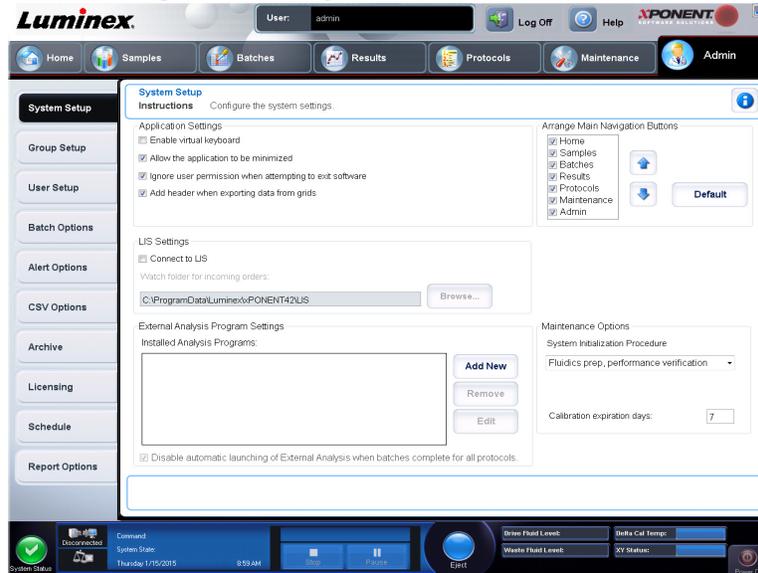
1. Si vous souhaitez inclure un fichier de groupe, sélectionnez-le et cochez **Include Batch Info** (Inclure les informations relatives au groupe).
2. Appuyez sur **Support** (Assistance). L'outil **Support Utility** (Utilitaire d'assistance) est lancé.
3. Entrez votre nom dans le champ **Name** (Nom).
4. Entrez le nom de votre société dans le champ **Company name** (Nom société).
5. Entrez votre numéro de téléphone dans le champ **Phone Number** (Numéro de téléphone).
6. Entrez votre adresse électronique dans le champ **Email** (Courriel).
7. Dans le champ **Comment** (Commentaire), entrez une description détaillée du problème que vous rencontrez.
8. Dans la partie **Directory Configuration** (Configuration du répertoire), vérifiez l'emplacement où enregistrer le fichier dans le champ **Output Directory** (Répertoire de sortie). Pour changer l'emplacement, cliquez sur **Browse** (Parcourir), localisez le nouveau dossier, puis cliquez sur **OK**.
9. Cliquez sur **Save File** (Enregistrer fichier). Le fichier enregistré comporte des informations d'horodatage.
10. Envoyez un courriel à l'adresse suivante : support@luminexcorp.com et joignez le fichier d'assistance (xPONENTSupportFile.zip) au message.

## Chapitre 8 : Page Admin (Administrateur)

Vous devez avoir la licence appropriée pour pouvoir afficher certaines fonctionnalités de la page **Admin** (Administrateur).

### Onglet System Setup (Configuration du système)

FIGURE 18. Onglet System Setup (Configuration du système)



Utilisez l'onglet **System Setup** (Configuration du système) pour configurer les paramètres du système tels que les paramètres de l'application, les paramètres du LIS, les options de la maintenance et les paramètres du programme d'analyse externe.

TABLEAU 29. Éléments sur l'écran de l'onglet System Setup (Configuration du système)

<b>Application Settings</b> (Paramètres de l'application)	Ces paramètres modifient le fonctionnement de base du xPONENT®, ce qui permet de personnaliser de nombreuses fonctions élémentaires. Sélectionnez les options à activer et cliquez sur <b>Save</b> (Enregistrer).	
	<b>Enable Virtual Keyboard</b> (Activer le clavier virtuel)	Active le clavier virtuel sur l'écran tactile.
	<b>Allow the application to be minimized</b> (Autoriser la réduction de l'application)	Active la réduction du logiciel xPONENT de sorte que le bureau de l'ordinateur soit accessible. Si la case n'est pas cochée, le bouton de réduction de l'application ne fonctionne pas.
	<b>Ignore user permission when attempting to exit software</b> (Ignorer les autorisations des utilisateurs en cas de tentative de quitter le logiciel)	Permet à l'utilisateur de quitter le logiciel xPONENT, que l'autorisation de le faire lui ait été accordée ou non dans l'onglet <b>User Setup</b> (Configuration des utilisateurs).
	<b>Add header when exporting data from grids</b> (Ajouter un en-tête lors de l'exportation des grilles de données)	Ajoute une ligne d'en-tête lors de l'exportation des données.

<b>LIS Settings</b> (Paramètres LIS)	Ce paramètre est uniquement destiné aux utilisateurs de xPONENT® avec un système d'informations du laboratoire (LIS).	
	<b>Connect to LIS</b> (Connexion au LIS)	Autorise la connexion au LIS.
	<b>Browse</b> (Parcourir)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Browse For Folder</b> (Rechercher dossier). Sélectionnez l'emplacement que le système doit surveiller pour la réception des demandes d'analyse. Ce bouton ne fonctionne pas si le LIS n'est pas activé.
<b>External Analysis Program Settings</b> (Paramètres du programme d'analyse externe)	Cette option concerne ceux qui utilisent un autre programme que xPONENT® pour analyser les données recueillies.	
	<b>Installed Analysis Programs</b> (Programmes d'analyse installés)	Donne la liste des programmes d'analyse actuellement installés.
	<b>Add New</b> (Ajouter nouveau)	Ouvre la boîte de dialogue <b>New External Analysis Program</b> (Nouveau programme d'analyse externe).
	<b>Browse</b> (Parcourir)	Ouvre une autre boîte de dialogue permettant de sélectionner l'emplacement de fichier du programme d'analyse tiers. L'emplacement sélectionné apparaît dans le champ <b>Path</b> (Chemin d'accès) et son nom s'affiche dans le champ <b>Name</b> (Nom).
	<b>Command Line Parameters</b> (Paramètres de ligne de commande)	Pour conserver les paramètres par défaut de la ligne de commande, laissez vide le champ <b>Command Line Parameters</b> (Paramètres de ligne de commande). Autrement, entrez le paramètre de ligne de commande pour les paramètres que xPONENT doit utiliser avec le programme d'analyse externe. Si les informations sont fournies dans la documentation du programme externe, utilisez-les. Sinon, vous pouvez entrer les paramètres suivants, intégrés au xPONENT, dans l'ordre de votre choix : <ul style="list-style-type: none"> <li>• #c – Output.csv, chemin d'accès complet au fichier.</li> <li>• #p – Nom du protocole.</li> <li>• #b – Nom du groupe.</li> <li>• #u – Nom de l'utilisateur connecté.</li> </ul>
	<b>Set Default</b> (Définir par défaut)	Définit le programme d'analyse sélectionné comme programme d'analyse par défaut du xPONENT.
<b>Remove</b> (Retirer)	Retire le programme sélectionné de la liste <b>Installed Analysis Programs</b> (Programmes d'analyse installés).	
<b>Edit</b> (Modifier)	Ouvre la boîte de dialogue <b>New External Analysis Program</b> (Nouveau programme d'analyse externe) pour que vous puissiez modifier les paramètres du programme sélectionné.	
	<b>Disable Automatic launching of External Analysis when batches complete for all protocols</b> (Désactiver le lancement automatique des analyses tierces externes lorsque les groupes sont terminés pour tous les protocoles)	Désactive le lancement automatique du programme d'analyse tiers après l'acquisition des groupes.

<b>Arrange Main Navigation Buttons</b> (Organiser les boutons de la navigation principale)	Ces options vous permettent de personnaliser l'ordre dans lequel les boutons <b>Main Navigation</b> (pages) s'affichent. Cochez ou décochez les cases pour afficher ou retirer les en-têtes des pages principales. L'en-tête de page <b>Home</b> (Accueil) ne peut pas être retiré. La page <b>Admin</b> (Administrateur) ne peut pas être retirée sans utiliser une licence de sécurité ou si l'utilisateur actuellement connecté n'est pas configuré comme un membre du profil de groupe Administrateur.	
	<b>Main Navigation Arrows</b> (Flèches de navigation principale)	Cliquez sur un en-tête de page principale puis sur une flèche vers le haut ou vers le bas pour modifier son ordre d'apparition en haut de la fenêtre. La page <b>Home</b> (Accueil) ne peut pas être déplacée.
	<b>Default</b> (Par défaut)	Rétablit l'organisation par défaut des en-têtes de page du logiciel.
<b>Maintenance Options</b> (Options de maintenance)	Affiche les procédures à utiliser lors de l'initialisation du système.	
	<b>System Initialization Procedure</b> (Procédure d'initialisation du système)	Affiche les sélections disponibles que vous pouvez utiliser comme procédure d'initialisation du système par défaut. Après avoir sélectionné une option, cliquez sur <b>Save</b> (Enregistrer) dans le coin inférieur droit de la fenêtre pour enregistrer votre sélection comme procédure par défaut.

### Ajout d'un programme d'analyse externe

1. Si le programme est sur un support externe, comme un CD ou un lecteur flash, insérez ce support.
2. Cliquez sur **Add New** (Ajouter nouveau) pour ouvrir la boîte de dialogue **New External Analysis Program** (Nouveau programme d'analyse externe).
3. Entrez un nom pour le programme d'analyse externe.
4. Cliquez sur **Browse** (Parcourir) pour localiser le fichier .exe de ce programme. Double-cliquez sur le nom du fichier.
5. Entrez le paramètre de ligne de commande pour les paramètres à utiliser par xPONENT® avec le programme d'analyse externe. Si les informations sont fournies dans la documentation du programme externe, utilisez-les. Sinon, vous pouvez entrer les paramètres suivants, intégrés au xPONENT, dans l'ordre de votre choix :
  - #c – Output.csv, chemin d'accès complet au fichier.
  - #p – Nom du protocole.
  - #b – Nom du groupe.
  - #u – Nom de l'utilisateur connecté.

Pour conserver les paramètres par défaut de la ligne de commande, laissez vide le champ **Command Line Parameters** (Paramètres de ligne de commande).

### Modification d'un programme d'analyse

1. Dans la liste **Installed Analysis Programs** (Programmes d'analyse installés), cliquez sur le programme à modifier.
2. Cliquez sur **Edit** (Modifier). La boîte de dialogue **Edit External Analysis Program** (Modifier un programme d'analyse externe) s'ouvre.
3. Modifiez les informations **Name** (Nom), **Path** (Chemin d'accès) ou **Command Line Parameters** (Paramètres de ligne de commande), ou faites de ce programme le programme d'analyse par défaut s'il y a plus d'un programme installé. Le nom du programme d'analyse par défaut s'affiche en gras.

### Suppression d'un programme d'analyse

1. Dans la liste **Installed Analysis Programs** (Programmes d'analyse installés), sélectionnez le programme à désinstaller.
2. Cliquez sur **Remove** (Retirer). Pour empêcher le démarrage automatique du programme d'analyse externe, sélectionnez **Disable automatic launching of External Analysis** (Désactiver le lancement automatique des analyses externes) lorsque les groupes sont terminés pour tous les protocoles.

## Organisation des boutons de navigation principale

Cette partie permet d'organiser les pages principales, en haut de l'écran xPONENT®.

**REMARQUE :** La page **Home** (Accueil) et dans certains cas la page **Admin** (Administrateur) ne peuvent pas être déplacées.

Pour organiser les boutons de navigation principale :

1. Cochez ou décochez les cases à côté de chaque nom de page pour afficher ou masquer la page.
2. Cliquez sur un nom de page et utilisez les flèches haut et bas pour modifier l'ordre d'affichage des pages, de gauche à droite.
3. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).
4. Cliquez sur **Default** (Par défaut) si vous souhaitez rétablir la navigation principale.

## Options de maintenance

Exécutez l'une des procédures **System Initialization** (Initialisation du système) dans le cadre de la procédure de démarrage quotidien.

**REMARQUE :** Consultez « *Arrêt du MAGPIX®* » à la page 10 pour les procédures de maintenance quotidienne.

Luminex recommande une vérification quotidienne et un étalonnage hebdomadaire. Vous devez également effectuer une vérification et un étalonnage dans les cas suivants :

- Le delta de la température d'étalonnage dépasse  $\pm 5$  °C.
- Vous déplacez l'instrument.
- Vous avez des problèmes d'acquisition de l'échantillon.
- Vous effectuez une maintenance sur l'instrument, par exemple le remplacement d'un composant du matériel.

Les procédures d'initialisation du système disponibles sont les suivantes :

- Préparation des fluides, étalonnage, vérification des performances
- Préparation des fluides, vérification des performances
- Préparation des fluides

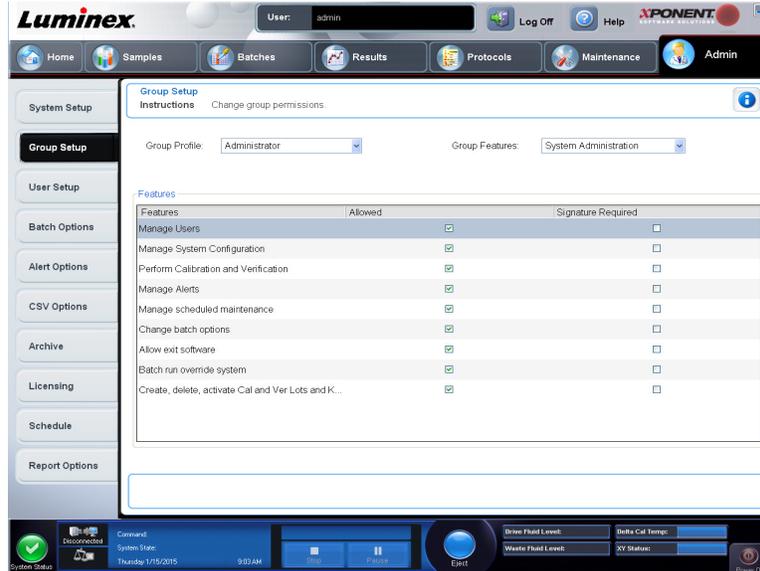
## Définition de la procédure d'initialisation du système

**REMARQUE :** Luminex recommande d'effectuer une vérification quotidienne des performances ainsi qu'un étalonnage hebdomadaire du système MAGPIX®. Vous pouvez configurer la procédure d'initialisation du système pour qu'elle intègre l'étalonnage et la vérification sur la page **Admin** (Administrateur), onglet **System Setup** (Configuration du système), partie **Maintenance Options** (Options de maintenance).

1. Localisez la page **Admin** (Administrateur) > onglet **System Setup** (Configuration du système).
2. Sous **Maintenance Options** (Options de maintenance), sélectionnez **Fluidics prep, performance verification** (Préparation des fluides, vérification des performances) dans le menu déroulant.
3. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).

## Onglet Group Setup (Configuration des groupes)

FIGURE 19. Onglet Group Setup (Configuration des groupes)



Cet onglet n'est disponible que sur les éditions Secure (Sécurité) ou 21 CFR Part 11 du logiciel. Utilisez cet onglet pour attribuer des autorisations aux différents groupes d'utilisateurs. De plus, si vous disposez de l'édition 21 CFR Part 11, vous pouvez exiger une signature électronique pour l'exécution de certaines tâches.

**REMARQUE :** L'édition 21 CFR Part 11 offre également l'accès à toutes les fonctions de l'édition Secure (Sécurité).

Les utilisateurs sont affectés à des groupes et des autorisations sont accordées à chaque groupe. Les autorisations ne sont donc pas attribuées individuellement aux utilisateurs. Utilisez cet onglet pour déverrouiller des comptes d'utilisateurs qui ont verrouillé leur accès au système.

TABLEAU 30. Éléments sur l'écran de l'onglet Group Setup (Configuration des groupes)

<b>Group Features</b> (Fonctions de groupe)	Dans la liste <b>Group Profile</b> (Profil de groupe), sélectionnez le profil de groupe à configurer. Dans la liste, sélectionnez les fonctions à attribuer au <b>Group Profile</b> (Profil de groupe) que vous avez sélectionné. Finalement, les options <b>Features</b> (Fonctions) sont utilisées pour attribuer une fonction propre à un groupe. Cochez une case pour sélectionner une fonction.
<b>Group Profile</b> (Profil de groupe)	Les groupes d'utilisateurs suivants sont prédéfinis : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Administrator (Administrateur)</li> <li>• Supervisor (Superviseur)</li> <li>• Service (Entretien)</li> <li>• Technician2 (Technicien2)</li> <li>• Technician1 (Technicien1)</li> <li>• Reviewer (Vérificateur)</li> </ul> Les utilisateurs appartiennent au groupe auquel vous les affectez.

<p><b>Group Features</b> (Fonctions de groupe)</p>	<p>La liste <b>Group Features</b> (Fonctions de groupe) contient les catégories d'autorisation. Lorsque vous sélectionnez une catégorie dans cette liste, la partie Features (Fonctions) affiche les tâches individuelles propres à cette catégorie. Les catégories suivantes sont disponibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>System Administration</b> (Administration du système)</li> <li>• <b>Batch Management</b> (Gestion des groupes)</li> <li>• <b>Protocol Management</b> (Gestion des protocoles)</li> <li>• <b>Lot and Std/Ctrl Kit management</b> (Gestion des kits et des lots d'étalons/ de contrôles)</li> <li>• <b>Import and export data</b> (Importation et exportation des données)</li> <li>• <b>Archiving</b> (Archivage)</li> </ul>
<p>Case à cocher <b>Allowed</b> (Autorisé)</p>	<p>Permet au groupe sélectionné d'exécuter cette tâche.</p>
<p>Case à cocher <b>Signature Required</b> (Signature exigée)</p>	<p>Exige une signature numérique à chaque fois qu'un utilisateur du groupe sélectionné réalise cette tâche.</p>
<p>Décochez <b>Allowed</b> (Autorisé) et sélectionnez <b>Signature Required</b> (Signature exigée) pour exiger la signature électronique d'un autre utilisateur dont le compte est configuré pour autoriser l'action. Dans ce cas, l'utilisateur actuel ne peut pas exécuter l'action correspondante sans cette signature électronique. Les activités réalisées avec l'option « Signature Required » (Signature exigée) activée sont suivies dans le <b>System Log</b> (Registre du système).</p>	

**TABLEAU 31. Autorisations disponibles selon le groupe**

<p><b>System Administration (Administration du système)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gérer les utilisateurs (ajout, modification ou suppression d'utilisateurs)</li> <li>• Gérer la configuration du système</li> <li>• Effectuer les étalonnages et les vérifications</li> <li>• Gérer les alertes</li> <li>• Gérer la maintenance programmée</li> <li>• Modifier les options de groupe</li> <li>• Autoriser la fermeture du logiciel</li> <li>• Système de contournement du traitement des groupes</li> <li>• Créer, supprimer, activer des lots et kits d'étalonnage et de vérification</li> </ul>	<p><b>Protocol Management (Gestion des protocoles)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Créer un protocole</li> <li>• Modifier un protocole</li> <li>• Supprimer un protocole</li> </ul>
---	--

<p><b>Batch Management (Gestion des groupes)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Créer un groupe</li> <li>• Modifier un groupe</li> <li>• Supprimer un groupe</li> <li>• Traiter groupe</li> <li>• Valider et invalider des résultats</li> <li>• Retraiter le groupe/Recalculer les données</li> <li>• Approuver un groupe</li> <li>• Réanalyser les résultats</li> <li>• Enregistrer un groupe après modification des résultats</li> <li>• Changer de formule</li> <li>• Afficher les résultats des groupes traités</li> <li>• Exporter les résultats des groupes traités</li> </ul>	<p><b>Gestion des kits et des lots d'étalons/de contrôles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Créer un kit et des lots d'étalons/de contrôles</li> <li>• Modifier un kit et des lots d'étalons/de contrôles</li> <li>• Supprimer un kit et des lots d'étalons/de contrôles</li> </ul>
<p><b>Archiving (Archivage)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sauvegarder/Restaurer</li> <li>• Archiver</li> </ul>	<p><b>Importer et exporter des données</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exporter des fichiers de groupe, de protocole, de kit ou de lot</li> <li>• Importer des fichiers de groupe, de protocole, de kit ou de lot</li> </ul>

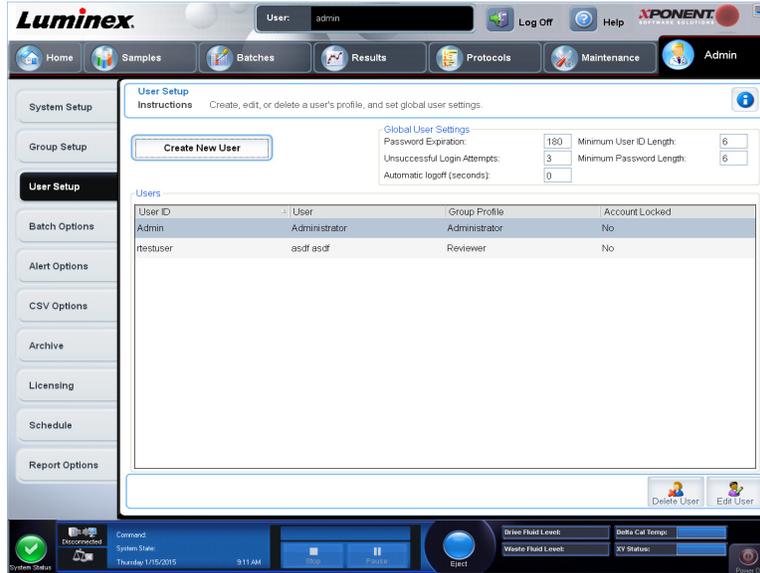
Lorsque vous exécutez une action qui nécessite une signature électronique, la boîte de dialogue **Electronic Signature** (Signature électronique) s'ouvre. L'identifiant utilisateur est automatiquement renseigné. Entrez votre mot de passe et, le cas échéant, un commentaire. Cliquez sur **OK** pour valider la signature électronique ou sur **Cancel** (Annuler) pour annuler la signature.

### Configuration des autorisations de groupe

1. Dans la liste **Group Profile** (Profil de groupe), sélectionnez le profil de groupe à configurer.
2. Dans la liste **Group Features** (Fonctions de groupe), cliquez sur les fonctions de groupe à associer au profil de groupe sélectionné.
3. Dans la partie **Features** (Fonctions), cochez la case **Allowed** (Autorisé) à côté de l'autorisation souhaitée pour permettre au groupe sélectionné d'exécuter la tâche correspondante. Si vous utilisez l'édition 21 CFR Part 11, cochez la case **Signature Required** (Signature exigée) à côté d'une autorisation pour exiger une signature numérique lorsqu'un utilisateur du groupe sélectionné exécute la tâche correspondante. Ces tâches sont enregistrées dans le **System Log** (Registre du système).
4. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).

## Onglet User Setup (Configuration des utilisateurs)

FIGURE 20. Onglet User Setup (Configuration des utilisateurs)



Utilisez l'onglet **User Setup** (Configuration des utilisateurs) pour créer ou modifier un compte d'utilisateur, retirer un utilisateur du système ou afficher la liste des utilisateurs autorisés et les détails de leur profil.

**REMARQUE :** Vous devez posséder les droits d'administration et utiliser la version Secure (Sécurité) de xPONENT ou 21 CFR Part 11 pour effectuer ces tâches.

TABLEAU 32. Éléments sur l'écran User Setup (Configuration des utilisateurs)

<b>Create New User</b> (Créer nouvel utilisateur)	Ouvre l'écran <b>Create User Account</b> (Créer un compte d'utilisateur).	
<b>Global User Settings</b> (Paramètres généraux d'utilisateur)	<b>Password Expiration</b> (Péremption du mot de passe)	Entrez la durée en jours. La valeur par défaut est de 180 jours.
	<b>Unsuccessful Login Attempts</b> (Tentatives de connexion infructueuses)	Le nombre de tentatives de connexion infructueuses autorisées par défaut est de trois.
	<b>Automatic Logoff (seconds)</b> (Déconnexion automatique [en secondes])	Nombre de secondes avant la déconnexion automatique. La valeur par défaut est 0.
	<b>Minimum User ID Length</b> (Longueur minimale de l'identifiant utilisateur)	Par défaut, l'identifiant utilisateur doit contenir au moins six caractères.
	<b>Minimum Password Length</b> (Longueur minimale du mot de passe)	Par défaut, le mot de passe doit contenir au moins six caractères.
<b>Users</b> (Utilisateurs)	Affiche la liste de tous les utilisateurs. Cette liste indique les informations <b>ID</b> (Identifiant), <b>Name</b> (Nom) et <b>Group Profile</b> (Profil de groupe), et signale si le compte d'un utilisateur est verrouillé.	

<b>Delete User</b> (Supprimer utilisateur)	Retire l'utilisateur sélectionné de la liste.
<b>Edit User</b> (Modifier utilisateur)	Ouvre l'écran <b>Edit User Account</b> (Modifier compte d'utilisateur). Cet écran comprend les mêmes options que l'écran <b>Create User Account</b> (Créer un compte d'utilisateur).

### Modification des autorisations d'utilisateur

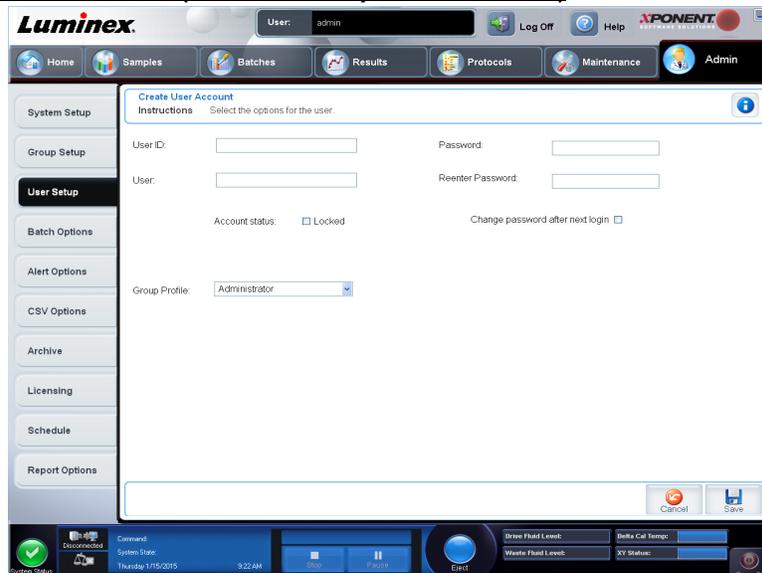
Dans la liste **Users** (Utilisateurs), cliquez sur **User ID** (Identifiant utilisateur), puis sur **Edit User** (Modifier utilisateur). Sur l'écran **Edit User Account** (Modifier compte d'utilisateur), modifiez les informations souhaitées, puis cliquez sur **Save** (Enregistrer).

### Restauration de l'état d'un compte

Si un utilisateur essaie de se connecter et échoue un nombre de fois supérieur au nombre autorisé, son compte est bloqué. Dans la liste **User** (Utilisateur), cliquez sur **User ID** (Identifiant utilisateur), puis sur **Edit User** (Modifier utilisateur). Décochez la case **Account status: Locked** (État du compte : verrouillé), puis cliquez sur **Save** (Enregistrer).

### Fenêtre Create User Account (Créer un compte d'utilisateur), onglet User Setup (Configuration des utilisateurs)

FIGURE 21. Fenêtre Create User Account (Créer un compte d'utilisateur)



Utilisez cet onglet pour définir les options d'un nouvel utilisateur. Les utilisateurs administrateurs peuvent attribuer des droits à tout groupe. L'édition 21 CFR Part 11 ou Secure (Sécurité) est requise.

TABLEAU 33. Éléments sur l'écran de la fenêtre Create User Account (Créer un compte d'utilisateur)

<b>User ID</b> (Identifiant utilisateur)	Identification de l'utilisateur.
<b>User</b> (Utilisateur)	Nom de l'utilisateur.
<b>Account Status</b> (État du compte)	Verrouillé ou opérationnel. Sélectionnez <b>Locked</b> (Verrouillé) pour indiquer que le compte est verrouillé car le nombre maximal de tentatives de connexion infructueuses a été atteint.

Liste <b>Group Profile</b> (Profil de groupe)	Groupe ou catégorie de l'utilisateur.
<b>Password</b> (Mot de passe)	Mot de passe actuel de l'utilisateur.
<b>Reenter Password</b> (Confirmer mot de passe)	Mot de passe actuel de l'utilisateur, répété.
<b>Change password after next login</b> (Changer de mot de passe à la prochaine connexion)	Demande à l'utilisateur de changer le mot de passe après la première connexion. Cette case est cochée par défaut.

### Création d'un nouvel utilisateur

1. Cliquez sur **Create New User** (Créer nouvel utilisateur). La fenêtre **Create User Account** (Créer un compte d'utilisateur) s'ouvre.
2. Entrez l'identifiant de l'utilisateur dans le champ **User ID** (Identifiant utilisateur). L'identifiant utilisateur n'est pas sensible à la casse. Vous pouvez modifier le nombre de caractères requis pour un identifiant utilisateur sur l'onglet **User Setup** (Configuration des utilisateurs). Une fois que vous avez créé et supprimé un identifiant utilisateur, vous ne pouvez plus le réutiliser.
3. Entrez le nom de l'utilisateur dans le champ **User** (Utilisateur).
4. Cochez la case **Account Status** (État du compte) pour verrouiller le compte ou décochez-la pour déverrouiller le compte.
5. Entrez un mot de passe pour l'utilisateur dans le champ **Password** (Mot de passe), puis saisissez-le à nouveau dans le champ **Reenter Password** (Confirmer mot de passe). Si vous voulez que l'utilisateur change de mot de passe à sa première connexion, cochez la case **Change password after first login** (Changer de mot de passe après la première connexion). La longueur requise pour les mots de passe est définie sur l'onglet **Group Setup** (Configuration des groupes).
6. Dans la liste **Group Profile** (Profil de groupe), sélectionnez le rôle de l'utilisateur en cours de création.
7. Cliquez sur **Save** (Enregistrer) pour revenir à la page **User Setup** (Configuration des utilisateurs).
8. Cliquez sur **Cancel** (Annuler) pour revenir à la page **User Setup** (Configuration des utilisateurs) sans enregistrer les modifications.

### Modification des autorisations d'utilisateur

1. Dans la liste **Users** (Utilisateurs), cliquez sur **User ID** (Identifiant utilisateur), puis sur **Edit User** (Modifier utilisateur).
2. Sur la fenêtre **Edit User Account** (Modifier compte utilisateur), modifiez les informations souhaitées.
3. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).

### Définition des paramètres généraux d'utilisateur

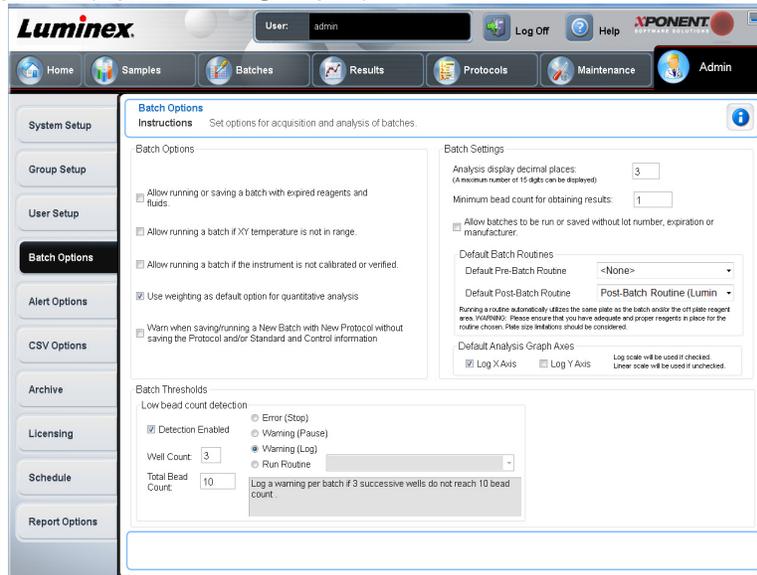
Les paramètres de la partie **Global User Settings** (Paramètres généraux d'utilisateur) affectent tous les utilisateurs dans tous les groupes d'utilisateurs. Vous pouvez conserver les paramètres par défaut ou saisir vos propres valeurs.

Pour définir les paramètres Global User Settings (Paramètres généraux d'utilisateur), réalisez les opérations suivantes :

1. Dans la partie **Global User Settings** (Paramètres généraux d'utilisateur), indiquez la durée en jours avant la péremption du mot de passe dans le champ **Password Expiration** (Péremption du mot de passe).
2. Indiquez le nombre maximal autorisé de tentatives de connexion infructueuses dans le champ **Unsuccessful Login Attempts** (Tentatives de connexion infructueuses).
3. Indiquez le nombre de secondes devant s'écouler avant le lancement de la déconnexion automatique dans le champ **Automatic Logoff** (Déconnexion automatique).
4. Entrez la longueur minimale de l'identifiant d'utilisateur dans le champ **Minimum User ID Length** (Longueur minimale de l'identifiant utilisateur).
5. Entrez la longueur minimale du mot de passe dans le champ **Minimum Password Length** (Longueur minimale du mot de passe).

## Onglet Batch Options (Options des groupes)

FIGURE 22. Onglet Batch Options (Options des groupes)



Utilisez l'onglet **Batch Options** (Options des groupes) pour définir les options d'analyse et d'acquisition des groupes.

TABLEAU 34. **Éléments sur l'écran de l'onglet Batch Options (Options des groupes)**

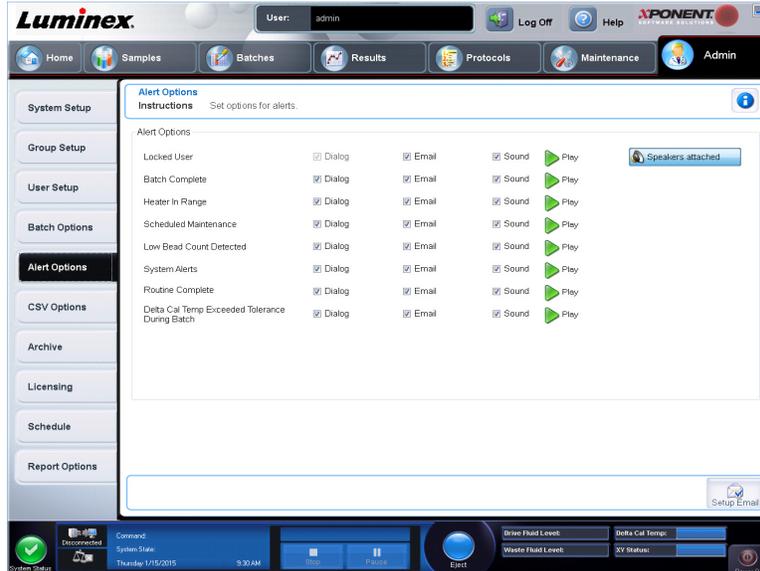
<p><b>Batch Options</b> (Options des groupes)</p>	<p><b>Allow running or saving a batch with expired reagents and fluids.</b> (Autoriser le traitement ou l'enregistrement d'un groupe avec des réactifs et des liquides périmés)</p>	<p>Autorise le traitement de groupes avec des réactifs et des liquides périmés.</p>
	<p><b>Allow running a batch if XY temperature is not in range</b> (Autoriser le traitement d'un groupe si la température XY est hors plage)</p>	<p>Autorise le traitement des groupes, même si la température XY n'est pas dans la plage.</p>

	<p><b>Allow running a batch if the instrument is not calibrated or verified</b> (Autoriser le traitement d'un groupe si l'instrument n'est pas étalonné ou vérifié)</p>	<p>Autorise le traitement de groupes si l'instrument n'est pas étalonné.</p> <p><b>REMARQUE :</b> Les paramètres permettant le traitement ou l'enregistrement avec des produits périmés, le traitement avec une température XY hors plages et le traitement d'un groupe si l'instrument n'est pas étalonné ou vérifié sont gérés au niveau du système. Si au moins l'une de ces options est activée, vous ne pouvez pas traiter des groupes tant que la condition est présente. Cependant si vous disposez de l'autorisation de groupe du système de contournement du traitement des groupes, vous pouvez traiter un groupe alors que la condition est présente. Sans le système de contournement du traitement des groupes, vous ne pouvez contourner aucune de ces conditions et vous ne pouvez donc pas traiter ou enregistrer des groupes.</p>
	<p><b>Use Weighting as default option for quantitative analysis</b> (Utiliser la pondération comme option par défaut de l'analyse quantitative)</p>	<p>Active la pondération par défaut des analyses quantitatives pour les nouveaux protocoles.</p>
	<p><b>Warn when saving/running a New Batch with New Protocol without saving the Protocol and/or Standard and Control information</b> (Avertir lors de l'enregistrement/du traitement d'un nouveau groupe avec un nouveau protocole sans enregistrer le protocole et/ou les informations d'étalons et de contrôles)</p>	<p>Ouvre une boîte de dialogue qui avertit de l'enregistrement ou du traitement d'un nouveau groupe avec un nouveau protocole sans que les informations sur le protocole et/ou les étalons et les contrôles n'aient été enregistrées.</p>
<p><b>Batch Settings</b> (Paramètres des groupes)</p>	<p><b>Analysis display decimal places</b> (Chiffres après la virgule dans l'analyse)</p>	<p>Entrez le nombre de chiffres que le système doit afficher. Par défaut, le nombre de chiffres est réglé sur trois.</p>
	<p><b>Minimum bead count for obtaining results</b> (Nombre minimal de billes pour l'obtention de résultats)</p>	<p>Entrez un nombre entier compris entre 0 et 1 000 000. Il s'agit du nombre minimal de billes devant être observées par l'instrument pour un analyte spécifique avant que les données correspondantes soient utilisées dans les calculs statistiques et affichées sur les graphiques et dans les tableaux de résultats. Lorsque le nombre est supérieur à 0, l'instrument n'affiche pas de données pour les ensembles de billes ne générant pas un nombre d'événements inférieur ou égal à cette valeur. Entrez 0 pour afficher tous les événements. Le paramètre par défaut est 1.</p>

	<b>Allow batches to be run or saved without lot number, expiration or manufacturer</b> (Autoriser l'enregistrement ou le traitement des groupes sans numéro de lot, date de péremption ou fabricant)	Autorise l'enregistrement des lots sans les informations normalement obligatoires.
	<b>Default Pre-Batch Routine</b> (Procédure de prétraitement de groupe par défaut)	Des procédures de maintenance du système, telles que le lavage, le rinçage ou le nettoyage, peuvent être programmées à différents moments dans un groupe pour éviter la formation d'une obstruction et maintenir une performance optimale du système. Des procédures de prétraitement de groupe, en particulier, sont recommandées pour des matrices d'échantillons difficiles, telles qu'un matériau visqueux ou un matériau contenant des particules en suspension, car de telles matrices peuvent obstruer l'instrument. Sélectionnez la procédure de prétraitement de groupe pour préciser une procédure donnée devant être exécutée avant de traiter un groupe.  <b>REMARQUE :</b> Une commande <b>Rinse</b> (Rincer) s'exécute après toutes les procédures de prétraitement de groupe.
	<b>Default Post-Batch Routine</b> (Procédure de post-traitement de groupe par défaut)	Une procédure Luminex® de post-traitement de groupe s'exécute automatiquement à la fin de chaque groupe pour nettoyer la chambre d'échantillon et maintenir des performances optimales du système. Cette procédure ne peut être ni supprimée, ni modifiée et s'exécute par défaut. Vous pouvez toutefois désactiver cette procédure ou utiliser une autre procédure. Luminex recommande de nettoyer le système avec du NaOH à 0,1 N.
<b>Default Analysis Graph Axes</b> (Axes par défaut du graphe d'analyse)	Soit Axe X logarithmique, soit Axe Y logarithmique.	
<b>Batch Thresholds</b> (Seuils de groupe)	<b>Detection enabled</b> (Détection activée)	Cochez ou décochez pour détecter ou pas un nombre insuffisant de billes.
	<b>Well Count</b> (Nombre de cupules)	Lorsque cette quantité de cupules successives obtient un nombre de billes inférieur à celui spécifié dans le champ <b>Total Bead Count</b> (Nombre total de billes), l'action en cas de nombre de billes insuffisant est réalisée.
	<b>Total Bead Count</b> (Nombre total de billes)	Nombre de billes devant être dénombré par cupule pour que la cupule réponde au critère de réussite.
	<b>Action</b>	Sélectionnez <b>Error</b> (Stop) (Erreur [Arrêter]), <b>Warning</b> (Pause) (Avertissement [Pause]), <b>Warning</b> (Log) (Avertissement [Registre]) ou <b>Run Routine</b> (Exécuter une procédure). L'action sélectionnée est réalisée lorsque le nombre de cupules dans le champ <b>Well Count</b> (Nombre de cupules) est traité sans atteindre le nombre de billes figurant dans le champ <b>Bead Count</b> (Nombre de billes).

## Onglet Alert Options (Options des alertes)

FIGURE 23. Onglet Alert Options (Options des alertes)



Utilisez l'onglet Alert Options (Options des alertes) pour définir les options d'alerte pour les différents évènements du système.

TABLEAU 35. Éléments sur l'écran de l'onglet Alert Options (Options des alertes)

<b>Locked User</b> (Utilisateur verrouillé)	L'utilisateur ne parvient pas se connecter à xPONENT®
<b>Batch Complete</b> (Groupe terminé)	Le traitement du groupe est terminé.
<b>Heater In Range</b> (Module chauffant dans la plage)	Le module chauffant a atteint la plage indiquée.
<b>Scheduled Maintenance</b> (Maintenance programmée)	Le moment est venu de lancer une procédure de maintenance programmée.
<b>Low Bead Count Detected</b> (Détection d'un nombre de billes insuffisant)	Le nombre de billes détecté est inférieur à la plage autorisée.
<b>System Alerts</b> (Alertes système)	L'un des évènements système suivants s'est produit : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liquide de gaine vide</li> <li>• Liquide de gaine bas</li> <li>• Réservoir de déchets plein</li> <li>• Détection de bulles activée</li> <li>• Piston de pompe de seringue surchargé</li> <li>• Perte de pas de la sonde</li> <li>• Erreur de pression de liquide de gaine</li> <li>• Perte de pas en X</li> <li>• Perte de pas en Y</li> </ul>
<b>Routine Complete</b> (Procédure terminée)	La procédure en cours d'exécution est terminée.

<b>Delta Cal Temp Exceeded Tolerance During Batch</b> (Le delta de température d'étalonnage a dépassé la tolérance pendant le groupe)	Le delta de température d'étalonnage est sorti de la plage indiquée pendant le traitement du groupe.
<b>Speakers Attached/ Speakers Not Attached</b> (Avec/sans haut-parleurs)	Permet d'émettre les signaux sonores sur haut-parleurs. Cliquez sur ce bouton si des haut-parleurs sont reliés à votre système.
<b>Setup Email</b> (Configurer courriel)	Ouvre la boîte de dialogue <b>Setup Email</b> (Configurer courriel).

Cochez les cases appropriées pour afficher un message contextuel, envoyer un courriel ou émettre un signal sonore vous avertissant en cas d'évènement. Par défaut, toutes les cases sont cochées. Les boutons **Cancel** (Annuler) et **Save** (Enregistrer) apparaissent si vous modifiez un paramètre.

FIGURE 24. **Boîte de dialogue Setup Email (Configurer courriel)**

TABLEAU 36. **Éléments sur l'écran de la boîte de dialogue Setup Email (Configurer courriel)**

<b>Case à cocher Email Active</b> (Courriel activé)	Cochez ou décochez la case pour activer ou désactiver la notification par courriel.
<b>Enable SSL</b> (Secure Sockets Layer) (Activer SSL [Couche de sockets sécurisés])	
Champs <b>Mail Server Host</b> (Hôte du serveur de messagerie), <b>From Email Address</b> (Adresse électronique de l'expéditeur), <b>From Email Password</b> (Mot de passe de l'adresse électronique de l'expéditeur) et <b>Mail Server Port</b> (Port du serveur de messagerie)	Contactez votre administrateur pour déterminer les informations nécessaires.
<b>Test</b>	Teste les paramètres de courriel.
<b>OK</b>	Cliquez pour utiliser les paramètres et quitter la boîte de dialogue.
<b>Cancel</b> (Annuler)	Quitte la boîte de dialogue sans enregistrer les paramètres.

### Tâches Alert Options (Options des alertes)

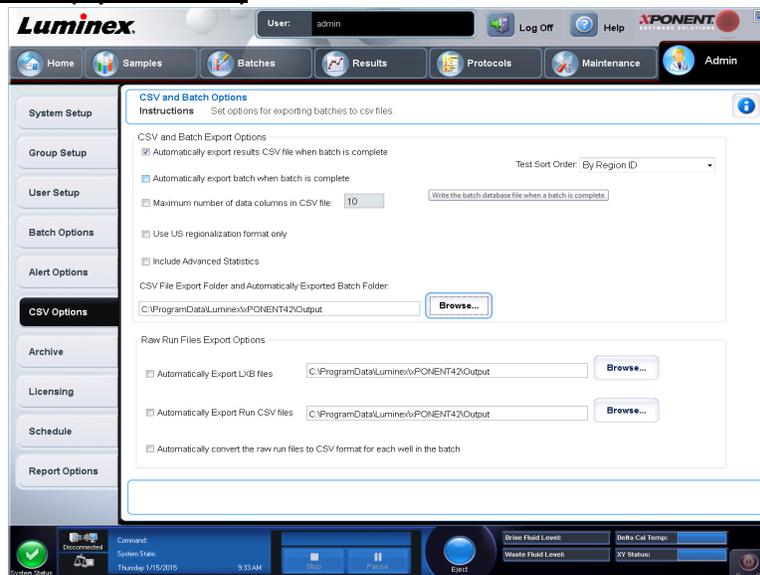
Pour définir les options de notification de différents évènements :

1. Sélectionnez **Dialog** (Boîte de dialogue) si vous souhaitez qu'une boîte de dialogue s'ouvre pour un évènement donné.
2. Sélectionnez **Email** (Courriel) si vous voulez être notifié par courriel d'un évènement donné.
3. Sélectionnez **Sound** (Signal sonore) si vous voulez entendre un signal sonore en cas d'évènement donné.

4. Si vous sélectionnez l'envoi d'une notification par courriel pour un évènement donné et si l'adresse électronique n'est pas encore configurée, cliquez sur **Setup Email** (Configurer courriel) pour ouvrir la boîte de dialogue **Setup Email** (Configurer courriel). Cochez ou décochez la case **Email Active** (Courriel activé) pour activer ou désactiver la notification par courriel.
  - Contactez votre administrateur système pour déterminer les informations adéquates pour les champs **Mail Server Host** (Hôte du serveur de messagerie), **From Email Address** (Adresse électronique de l'expéditeur), **From Email Password** (Mot de passe de l'adresse électronique de l'expéditeur) et **Mail Server Port** (Port du serveur de messagerie) et savoir si vous devez cocher la case **Enable SSL** (Secure Sockets Layer) (Activer SSL [Couche de sockets sécurisés]).
  - Entrez les adresses auxquelles vous souhaitez recevoir les notifications d'alerte dans le champ **Email Addresses** (Adresses électroniques).
  - Cliquez sur **Test** pour envoyer un courriel test aux adresses que vous avez saisies.
5. Cliquez sur **OK** pour appliquer les modifications éventuelles et fermer la boîte de dialogue ou sur **Apply** (Appliquer) pour appliquer les modifications et rester dans la boîte de dialogue **Setup Email** (Configurer courriel).

## Onglet CSV Options (Options CSV)

FIGURE 25. Onglet CSV Options (Options CSV)



Vous devez posséder les droits d'administration pour exécuter cette tâche si vous utilisez l'édition 21 CFR Part 11 ou l'édition Secure (Sécurité) du logiciel. Utilisez cet onglet pour définir le contenu et l'emplacement de stockage des fichiers CSV (valeurs séparées par une virgule).

TABLEAU 37. Éléments sur l'écran de l'onglet CSV Options (Options CSV)

<b>Automatically export results CSV file when batch is complete</b> (Exporter automatiquement le fichier CSV de résultats lorsque le traitement du groupe est terminé)	Exporte automatiquement le fichier .CSV de résultats lorsque le système termine l'analyse du groupe. Cela permet d'exploiter les données exportées avec des programmes sans devoir lancer manuellement l'exportation.
<b>Automatically export batch when batch is complete</b> (Exporter automatiquement le groupe lorsque le groupe est terminé)	Exporte automatiquement les informations du groupe lorsque le traitement du groupe est terminé.
<b>Maximum number of data columns in CSV file</b> (Nombre maximal de colonnes de données dans le fichier CSV)	Définit le nombre de valeurs individuelles dans chaque ligne du fichier de valeurs de sortie séparées par des virgules. Chaque valeur est séparée des valeurs précédente et suivante par une virgule.

<b>Use US regionalization format only</b> (Utiliser le format régional US uniquement)	N'exporte que les données au format régional US. Utilisez cette option si votre programme d'analyse externe exige un fichier de sortie CSV avec des délimiteurs américains.
<b>Include Advanced Statistics</b> (Inclure les statistiques avancées)	Exporte des statistiques avancées et supplémentaires, par exemple des nombres écrêtés, dans le fichier CSV. Consultez les spécifications des fichiers CSV pour des détails.
<b>CSV Export Folder and Automatically Exported Batch Folder</b> (Dossier d'exportation de fichier CSV et dossier de groupe automatiquement exporté)	Affiche le chemin d'accès et l'emplacement dans lequel le fichier CSV ou le fichier de groupe automatiquement exporté seront exportés. Cliquez sur <b>Browse</b> (Parcourir) pour modifier la destination du fichier.
<b>Automatically Export LXB files</b> (Exporter automatiquement les fichiers LXB)	Affiche le chemin d'accès et l'emplacement dans lequel le fichier LXB sera exporté. Cliquez sur <b>Browse</b> (Parcourir) pour modifier la destination du fichier.
<b>Automatically Export Run CSV files</b> (Exporter automatiquement les fichiers d'exécution CSV)	Affiche le chemin d'accès et l'emplacement dans lequel le fichier d'exécution CSV sera exporté. Cliquez sur <b>Browse</b> (Parcourir) pour modifier la destination du fichier.
<b>Automatically convert the raw run files to CSV format for each well in the batch</b> (Convertir automatiquement les fichiers d'exécution bruts au format CSV pour chaque cupule du groupe)	Convertit automatiquement les fichiers d'exécution bruts au format CSV pour chaque cupule du groupe. Cette option permet de créer un fichier CSV formaté pour les données de billes brutes de chaque cupule.
<b>Test Sort Order</b> (Ordre de tri des tests)	Définit une méthode de tri des données du test. Les options sont : <b>By Analyte Name</b> (Par nom d'analyte), <b>By Region ID</b> (Par identifiant de région) ou <b>By Setup Order</b> (Par ordre de configuration).

## Onglet Archive (Archivage)

Utilisez l'onglet **Archive** pour archiver tous les types de fichier – Groupes, protocoles, kits, lots et enregistrements du LIS. Lorsque vous cliquez sur le bouton **Launch Archive Utility** (Lancer l'utilitaire d'archivage), la boîte de dialogue **Archive Utility** (Utilitaire d'archivage) s'ouvre.

**REMARQUE :** Pour sauvegarder ou restaurer des fichiers xPONENT®, quittez l'application et sélectionnez **xPONENT ARCHIVE** dans le menu Windows® Start (Démarrer).

### Boîte de dialogue Archive Utility (Utilitaire d'archivage)

Cliquez sur le bouton **Launch Archive Utility** (Lancer l'utilitaire d'archivage) pour ouvrir la boîte de dialogue **Archive Utility** (Utilitaire d'archivage).

L'outil **Archive Utility** (Utilitaire d'archivage) peut être utilisé dans xPONENT® pour configurer la fréquence et le type de fichiers à sauvegarder. Des statistiques relatives à l'espace disque et à l'espace d'archivage utilisés, ainsi que le type de fichiers à sauvegarder, sont affichées sur cette page.

L'utilitaire d'archivage fonctionne continuellement. S'ils sont programmés, les archivages automatiques sont exécutés, que xPONENT fonctionne ou non. Lorsque vous souhaitez sauvegarder ou restaurer xPONENT, quittez l'application et exécutez l'outil **Archive Utility** (Utilitaire d'archivage) depuis le menu **Start** (Démarrer).

**TABLEAU 38. Éléments sur l'écran de la boîte de dialogue Archive Utility (Utilitaire d'archivage)**

<b>Schedule Overview</b> (Vue d'ensemble de la programmation)	Utilisez les options de ce champ pour programmer un archivage.	
	<b>First Occurrence</b> (Premier évènement)	Sélectionnez la date et l'heure du premier archivage automatique.
	<b>Frequency</b> (Fréquence)	Définissez la fréquence à laquelle le système réalise le processus d'archivage.
	<b>Reminder Only</b> (Rappel uniquement)	Définissez si vous souhaitez recevoir régulièrement un rappel du système afin de pouvoir effectuer manuellement l'archivage.
	<b>To Be Archived</b> (À archiver)	Définissez les fichiers à archiver.
	<b>Archive Folder</b> (Dossier d'archivage)	Sélectionnez le dossier dans lequel archiver les fichiers. Si le dossier de sortie se situe sur un lecteur partagé sur le réseau et que le lecteur devient indisponible, le système effectue l'archivage localement et vous envoie une note indiquant l'emplacement des fichiers.
<b>Archive Events</b> (Évènements d'archivage)	Énumère tous les évènements relatifs à l'activité d'archivage, notamment Date, Log Type (Type de registre) (Reminder [Rappel], Warning [Avertissement] ou Information) et Message.	
<b>System</b> (Système)	Cette partie affiche le nombre de fichiers de chaque type actuellement dans xPONENT : groupes, protocoles, kits, lots et enregistrements LIS. Cet élément affiche aussi, sous forme de graphiques à secteurs, le degré d'utilisation de l'espace disque local, de l'espace de la base de données et de l'espace d'archivage local.	
<b>System Backup</b> (Sauvegarde du système)	Cliquez pour sauvegarder votre système. Cette fonctionnalité nécessite une connexion, puis vous demande d'arrêter le logiciel xPONENT et de lancer l'outil <b>Archive Utility</b> (Utilitaire d'archivage) depuis le menu <b>Start</b> (Démarrer).	
<b>System Restore</b> (Restauration du système)	Cliquez pour restaurer votre système. Cette fonctionnalité nécessite une connexion, puis vous renvoie au menu <b>Start</b> (Démarrer) pour restaurer votre système.	
<b>Manual Archive</b> (Archivage manuel)	Cliquez pour exécuter un processus d'archivage manuel. Cette fonctionnalité nécessite une connexion, puis ouvre la fenêtre <b>Manual Archive</b> (Archivage manuel).	

### Configuration de l'archivage automatique

Cliquez sur **Edit** (Modifier) dans la partie **Schedule Overview** (Vue d'ensemble de la programmation) pour activer la modification dans les champs et le bouton **Browse** (Navigation). L'étiquette du bouton devient **Save** (Enregistrer).

1. Utilisez le calendrier pour spécifier quand commencer votre archivage.
2. À l'aide du menu déroulant, sélectionnez la fréquence d'archivage souhaitée.
3. Sélectionnez **Reminder Only** (Rappel uniquement) pour recevoir un rappel de la nécessité d'archiver, après quoi vous devez effectuer un archivage manuel. Décochez cette case pour activer l'archivage automatique.
4. Dans le menu déroulant **To Be Archived** (À archiver), sélectionnez les paramètres de date et de groupe des fichiers à archiver :
  - Only archive batches older than: [x] Days (Archiver uniquement les groupes de plus de : [x] jours)
  - Always keep the last: [x] Batches (Toujours conserver les [x] derniers groupes)
  - Archive all system logs older than:[x] Days (Archiver tous les registres du système de plus de : [x] jours)
5. Dans la boîte de dialogue **Archive Folder** (Dossier d'archivage), vérifiez l'emplacement dans lequel archiver le ou les fichiers. Pour modifier l'emplacement, cliquez sur **Browse** (Parcourir), localisez le nouvel emplacement, puis cliquez sur **OK**.

**REMARQUE :** Si vous modifiez l'emplacement par défaut des fichiers d'archive, assurez-vous au moment de l'importation de ces fichiers archivés que la boîte de dialogue **Archive Folder** (Dossier d'archivage) correspond au nouvel emplacement.

6. Cliquez sur **Save** (Enregistrer) pour enregistrer vos paramètres.

## Exécution d'un archivage manuel

Utilisez **Manual Archive** (Archivage manuel) uniquement lorsque vous devez archiver des fichiers individuels particuliers.

1. Dans l'outil **Archive Utility** (Utilitaire d'archivage), cliquez sur **Manual Archive** (Archivage manuel) à l'extrémité en bas à droite de l'écran pour ouvrir la boîte de dialogue **Manual Archive** (Archivage manuel).
2. À l'aide des onglets situés sur le côté gauche de la fenêtre, sélectionnez le type de fichiers à archiver :
  - **Batches** (Groupes)
  - **Logs** (Registres)
  - **Protocols** (Protocoles)
  - **Kits** (Kits)
  - **Lots** (Lots)
  - **LIS Records** (Enregistrements LIS)

Chaque onglet ouvre une liste de fichiers disponibles aux fins d'archivage, sauf **Logs** (Registres) qui ne nécessite qu'un choix quant à l'ancienneté, en jours, exigée pour qu'un fichier soit archivé.

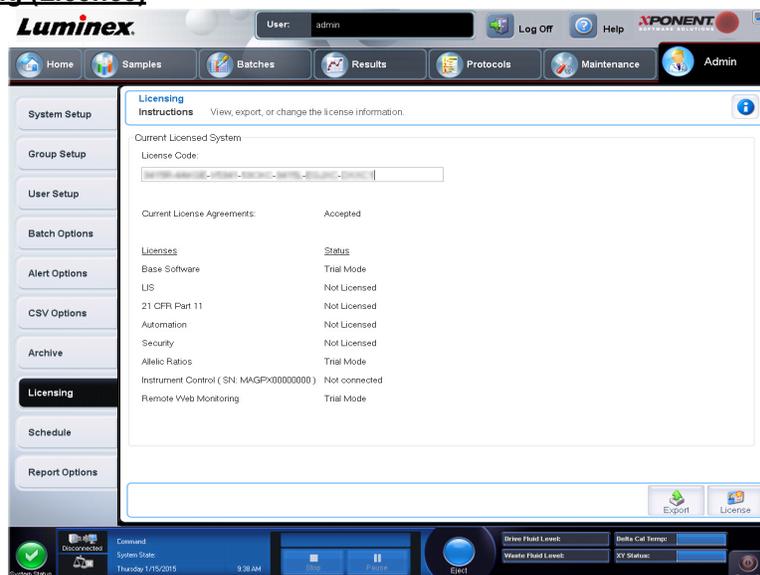
3. Sélectionnez les fichiers à archiver depuis la liste située à gauche et utilisez les touches fléchées pour déplacer ces fichiers vers la zone **To Be Archived** (À archiver) située à droite. Pour les fichiers du registre, sélectionnez l'ancienneté des fichiers, en jours.
4. Cliquez sur **Archive** (Archivage) pour déplacer les fichiers sélectionnés dans l'archive.

**REMARQUE :** Vous devez archiver séparément chaque groupe de fichiers. Si vous sélectionnez un onglet différent sans d'abord procéder à un archivage, xPONENT® vous avertit que vous allez perdre les informations contenues dans la zone **To Be Archived** (À archiver).

5. Cliquez sur **Exit** (Quitter) pour fermer la fenêtre **Manual Archive** (Archivage manuel).

## Onglet Licensing (Licence)

FIGURE 26. Onglet Licensing (Licence)



Contactez « Assistance technique Luminex® » à la page 11 pour mettre à jour xPONENT® pour MAGPIX® ou pour obtenir une nouvelle licence.

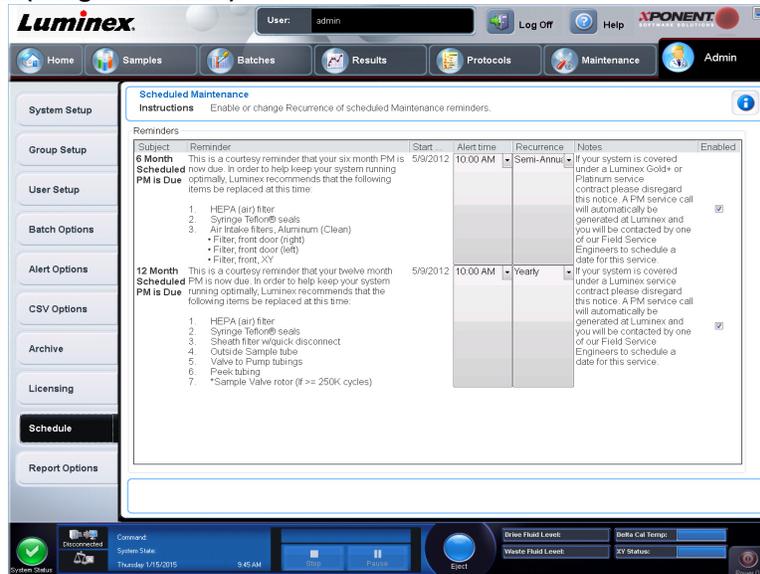
**REMARQUE :** Vous devez redémarrer l'ordinateur pour que la nouvelle licence entre en vigueur.

## Ajout d'une nouvelle clé de licence

Voir « Ajout d'une nouvelle clé de licence » à la page 6 pour plus d'informations.

## Onglet Schedule (Programmation)

FIGURE 27. Onglet Schedule (Programmation)



Utilisez l'onglet **Schedule** (Programmation) pour activer ou modifier la périodicité des rappels de maintenance programmée.

### Modification des paramètres de programmation de la maintenance

1. Localisez la page **Admin** (Administrateur) > onglet **Schedule** (Programmation).

**REMARQUE :** L'onglet **Schedule** (Programmation) est aussi accessible depuis la page **Maintenance**, mais les paramètres ne peuvent pas être modifiés depuis cette page.

2. Sur l'onglet **Schedule** (Programmation), utilisez les menus déroulants pour modifier les éléments suivants pour toute activité programmée :

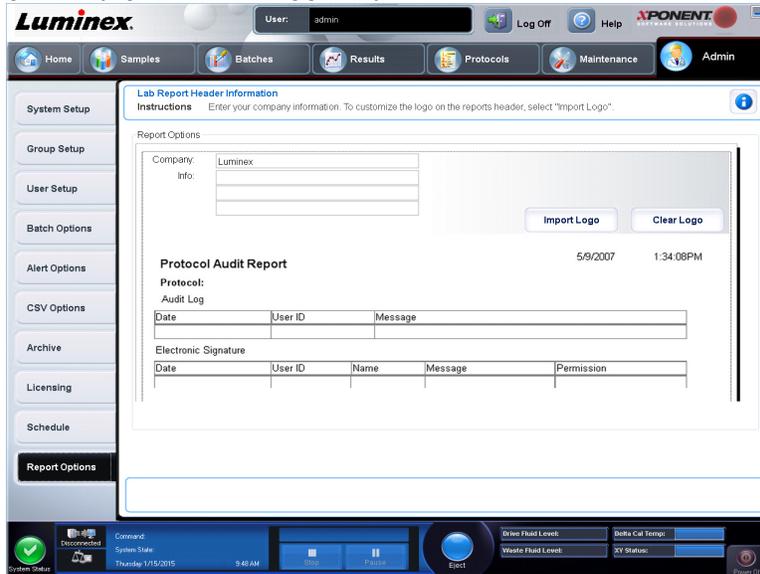
- Alert Time (Heure d'alerte) – Heure à laquelle recevoir des alertes.
- Recurrence (Périodicité) – Fréquence de réception des rappels.

3. Activez ou désactivez les rappels en cochant ou décochant la case **Enabled** (Activé).

### Onglet Report Options (Options des rapports)

Utilisez **Report Options** (Options des rapports) pour définir l'affichage et l'impression des rapports.

FIGURE 28. Onglet Report Options (Options des rapports)



1. Entrez un nom de société dans le champ **Company** (Société) et toute autre information dans le champ **Info**.

**REMARQUE :** Le fichier de logo doit faire 920 x 125 pixels. Si vous souhaitez que le logo s'affiche à droite du nom de votre société, incluez un espace blanc de 120 pixels à gauche du logo, dans le fichier graphique. Si vous n'incluez pas d'espace blanc, il se peut que le logo apparaisse derrière les coordonnées de la société.

2. Cliquez sur **Import Logo** (Importer logo) pour ouvrir la boîte de dialogue **Windows® Open** (Ouvrir) et sélectionner le fichier à utiliser comme logo en haut des rapports.
3. Cliquez sur **Clear Logo** (Effacer logo) pour revenir au logo par défaut.
4. Cliquez sur **Save** (Enregistrer).

